THUASNE®

Cicatrex Contour

de Gebrauchsanweisung - Narbenkompressionsbekleidung
en Instructions for use - Scar compression garment
fr Consignes d'utilisation - Vêtement compressif de cicatrisation
it Istruzioni per l'uso - Indumenti di compressione per cicatrici
es Instrucciones de utilización - Prendas de compresión para cicatrices
pt Instruções de uso - Vestuário de compressão para cicatrizes
nl Gebruiksaanwijzing - Compressiekleding voor littekens
da Brugsanvisning - Kompressionstøj til arbehandling
sv Bruksanvisning - Ärrkompressionsplagg
fi Käyttöohje - Painevaatteet arpihoitoon
no Bruksanvisning - Arrkompresjonsbekledning
el Οδηγίες χρήσης - Συμπιεστικό ένδυμα για ουλές
cs Návod k použití - Kompresivní prádlo pro terapii jizev
pl Sposób użytkowania - Odzież kompresyjna do blizn
et Kasutusjuhend - Kompressioonriietus armide raviks
lv Lietošanas instrukcija - Rētu kompresijas apģērbi
lt Naudojimo instrukcija - Kompresinė apranga randams gydyti
sk Návod na použitie - Kompresívne odevy na liečbu jaziev
sl Navodila za uporabo - Kompresijska oblačila za brazgotine
hu Használati utasítás - Hegterápiás kompressziós ruházat
ro Instrucțiuni de utilizare - Îmbrăcăminte compresivă pentru cicatrici
bg Инструкция за употреба - Компресионно облекло при белези
hr Upute za uporabu - Kompresijska odjeća za ožiljke
ru Инструкция по использованию - Изделия из компрессионного трикотажа для лечения рубцов
tr Kullanım talimatı - Yara izi kompresyon kıyafeti
ko 독일어 – 흉터 압박복
ja 使用説明書 - 瘢痕治療用圧着衣
ar تعليمات الاستخدام - ملابس ضاغطة للنُدُوب

Zweckbestimmung
Kompressionstextilien sind ein Basisbaustein der Narbentherapie. Ziel ist ein flaches und elastisches Narbengewebe, das die Lebensqualität nicht einschränkt.
Mit kontinuierlich flächigem Druck ersetzt Cicatrex Contour die Rückstellkraft und Oberflächenspannung der Haut. Die Oberflächenspannung bildet die natürliche Grenze für die Narbenbildung, um eine Erhebung über das Hautniveau zu verhindern. Die Durchblutung der Narbe wird reduziert, die Kollagenfasern ordnen sich parallel an. Cicatrex Contour ist hypoallergen, beugt Entzündungen im Gewebe vor, lindert den Juckreiz und bietet der frischen Narbe umfassenden Schutz.
Cicatrex Contour ist ein Kompressionstextil, das zur Verbesserung der Narben-/Wundheilung eingesetzt wird, bis die Narbe vollständig verheilt ist. Es wird zur Stabilisierung von Operationsergebnissen, zur medizinischen Behandlung von Lymphödemen und bei Lipödemschmerzen eingesetzt.
Die Kompressionstherapie ist in der Regel eine Langzeitbehandlung und bedarf entsprechender Produkte, die vom Patienten bei Vorliegen der medizinischen Indikation auf ärztliche Anordnung selbst angewendet werden.

Eigenschaften
Cicatrex Contour Kompressionsbekleidung verbindet eine effektive medizinische Versorgung mit einem hohen Tragekomfort. Die hohe Dehnungsfähigkeit des Materials ermöglicht das einfache An- und Ausziehen des Materials und eine große Bewegungsfreiheit.
Cicatrex Contour Kompressionsbekleidung ist hypoallergen, beugt Entzündungen im Gewebe vor, lindert den Juckreiz und bietet der frischen Narbe umfassenden Schutz.
Cicatrex Contour ist ein Serienprodukt, das als Leggings mit hohem Bund, Leggings mit niedrigem Bund oder als Miederhose mit hohem Bund für die unteren Extremitäten erhältlich ist. Cicatrex Contour für den oberen Bereich ist als Jacke oder Weste erhältlich.

Indikationen
Schädigung der Haut und der Heilfunktion der Haut mit hypertropher Narbenbildung oder Keloidbildung.
- Nach Verletzungen / Verbrennungen / Operationen
- Hauttransplantationen
- Zur Verbesserung der Narben- / Wundheilung bis zur Ausheilung der Narbe
- Zur Stabilisierung des Operationsergebnisses
- Medizinische Versorgung von akuten und chronischen Ödemen sowie Lymphödemen
- Schmerzen bei Lipödemen

Absolute Kontraindikationen
Periphere arterielle Verschlusskrankheit (pAVK) Stadium III/IV; dekompensierte Herzinsuffizienz; septische Phlebitis; Phlegmasia coerulea dolens; akutes Erysipel; akute bakterielle, virale oder allergische Entzündungen; unbehandelte oder fortgeschrittene Hauterkrankungen /Kontaktekzeme; unbehandelte offene Wunden; Schwellungen der Extremität unbekannter Ursache; unbehandelte maligne Tumore.

Relative Kontraindikationen
Ausgeprägte nässende Dermatosen; malignes Lymphödem; periphere arterielle Verschlusskrankheit (pAVK) Stadium I/II; periphere Neuropathie bei Diabetes mellitus; Sensibilitätsstörungen der Extremitäten; kompensierte Herzinsuffizienz; Hautinfektionen; Hauterkrankungen (z.B. blasenbildende Dermatosen); Unverträglichkeit auf Druck oder Inhaltsstoffe des Produkts; primär chronische Polyarthritis. Bei offenen Wunden im Versorgungsbereich muss der Wundbereich zunächst mit einer adäquaten Wundauflage bzw. einem Verband abgedeckt werden, bevor die Kompressionsbekleidung angelegt wird.
Bei Nichtbeachtung dieser Kontraindikationen kann von Thuasne Deutschland GmbH keine Haftung übernommen werden.

Nebenwirkungen
Bei sachgemäßer Anwendung sind keine Nebenwirkungen bekannt. Sollten negative Veränderungen während der Anwendung auftreten, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Arzt oder medizinischen Fachhandel. Im Falle von Reklamationen im Zusammenhang mit dem Produkt, wie beispielsweise Beschädigungen des Gestricks oder Mangel in der Passform, wenden Sie sich bitte direkt an Ihren medizinischen Fachhandel.
Der Hersteller haftet nicht für Schäden / Verletzungen, die aufgrund unsachgemäßer Handhabung oder Zweckentfremdung entstanden sind.

Vorsichtsmaßnahmen
Die Anweisungen des Arztes, Orthopädietechnikers oder medizinischen Fachpersonals beachten. Bei starken Beschwerden oder unangenehmen Empfindungen den Arzt, Orthopädietechniker oder medizinisches Fachpersonal aufsuchen. Bei Raumtemperatur, vorzugsweise in der Originalverpackung aufbewahren.
Zur Gewährleistung der Wirksamkeit und aus Hygienegründen darf das Produkt nicht an andere Patienten weitergegeben werden. Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

Hinweise zum Anlegen
Ihr Fachhändler zeigt Ihnen gerne die korrekte Anwendung. Wir empfehlen eine Kompressionsbekleidung durchgehend 24 Stunden zu tragen.
Raue ungefeilte Fingernägel oder scharfkantige Ringe etc. können das sehr feine Gestrick beschädigen. Verwenden Sie deshalb bitte Gummihandschuhe. Bei Schwierigkeiten mit dem Anlegen empfehlen wir unsere Anziehhilfen.
Unsere Haut benötigt bei erhöhter UV-Belastung durch Sonnenlicht Schutz. Dies gilt ganz besonders für das Narbengewebe. Wir empfehlen daher unter der Kompressionsbekleidung einen geeigneten Sonnenschutz in Form von Cremes o. ä. zu verwenden.
Cicatrex Contour Jacke/Weste: Schlüpfen Sie erst in den einen Ärmel, dann in den anderen. Ziehen Sie die Jacke/Weste über Ihre Schultern und passen Sie die Jacke/Weste an. Schließen Sie den Verschluss. Achten Sie auf einen faltenfreien Sitz und streichen Sie eventuelle Falten glatt. Achten Sie darauf, dass Brustkörbchen oder anatomisch Ausformungen bequem und faltenfrei sitzen.
Cicatrex Contour Leggins/Hose: Öffnen Sie den Verschluss, falls vorhanden. Steigen Sie nacheinander in die Leggings-/Hosenbeine und ziehen diese jeweils bis zur Wade hoch. Ziehen Sie dann die Leggings/Miederhose mit beiden Händen langsam und faltenfrei bis zur Taille hoch. Schließen Sie den Verschluss, falls vorhanden. Achten Sie auf einen faltenfreien Sitz und streichen Sie eventuelle Falten glatt.

Pflege
Die Kompressionsbekleidung sollte möglichst täglich gewaschen werden. Nicht nur Salbenreste und Fett sammeln sich im Gewebe, sondern auch Hautschuppen, Schweiß und Staub. Regelmäßiges Waschen schützt Sie vor Infektionen und Ihr Kleidungsstück vor Verschleiß. Damit Sie die Kompressionstherapie während des Waschens und Trocknens nicht unterbrechen müssen, benötigen Sie eine Wechselversorgung.
Waschen Sie die Kompressionsbekleidung immer auf links gezogen. Verwenden Sie ein Feinwaschmittel für die Hand- oder Maschinenwäsche (bei 40°C) ohne optischen Aufheller und Weichspüler. Mit einem Wäschenetz wird die Kompressionsbekleidung extra geschützt. Um die Trockenzeit zu verkürzen, können Sie die Kompressionsbekleidung in ein Frotteehandtuch legen, fest einrollen und ausdrücken (nicht auswringen). Lassen Sie die feuchte Kompressionsbekleidung nicht im nassen Handtuch liegen. Trocknen Sie das Kleidungsstück lose aufgehängt an der Luft. Legen Sie es auf keinen Fall in die Sonne oder auf einen Heizkörper.
Vermeiden Sie den Kontakt der Kompressionsbekleidung mit schädigenden Einflüssen wie: starke Sonneneinstrahlung, große Hitze, Salben, Öle und Fette, Fleckenwasser, Benzin und aggressive Waschmittel.



Materialzusammensetzung
Die genauen Angaben entnehmen Sie bitte dem eingenähten Textiletikett.
Hinweis: Das eingenähte Textiletikett ist ein wichtiger Bestandteil der Kompressionsbekleidung. Wenn Sie diese Kennzeichnung bei einem Thuasne® Produkt entfernen, entfällt der Anspruch auf Gewährleistung, Reparatur oder Umtausch.
Materialzusammensetzung für Cicatrex Contour: 59% Polyamid,41% Elasthan

Lagerungshinweis und Gebrauchsdauer
Trocken lagern und vor Sonnenlicht schützen. Bei Serienprodukten gilt eine maximale Lagerfähigkeit von 36 Monaten. Daran schließt sich die Nutzungsdauer der Kompressionsbekleidung von 6 Monaten an. Die Verwendungsdauer ist mit dem Symbol einer Sanduhr auf dem Verpackungsetikett aufgedruckt. Maßanfertigungen sind Produkte zur sofortigen Verwendung.
Die medizinische Wirksamkeit bei Seriengrößen und Maßanfertigungen garantieren wir für eine maximale Tragezeit von sechs Monaten. Dies setzt die sachgemäße Behandlung der Kompressionsmaterialien voraus (zum Beispiel bei der Pflege oder dem An- und Ausziehen). Danach sollte Ihr Arzt – wenn notwendig – eine erneute Versorgung verordnen. Bei signifikanter Änderung relevanter Körpermaße (z. B. aufgrund des Therapieerfolges, Gewichtsveränderung) kann eine neue Abmessung und Versorgung auch schon früher begründet sein.

Entsorgung
Sie können Ihre medizinische Kompressionsbekleidung über den Rest- oder Hausmüll entsorgen. Es gibt keine besonderen Kriterien zur Vernichtung.

Purpose
Compression textiles are basic elements in scar tissue therapy. The objective is to obtain flat and elastic scar tissue which does not reduce the quality of life.
With continuously planar pressure, Cicatrex Contour compensates for the resilience and surface elasticity of the skin. Surface elasticity presents the natural limit for scarring to prevent the scar rising above the level of the skin. Blood circulation in the scar will be reduced, collagen fibres are aligned in parallel. Cicatrex Contour is hypoallergenic, prevents inflammations in the tissue, relieves itching and provides comprehensive protection for the fresh scar.
Cicatrex Contour is a compression textile that is used to improve scar/wound healing until the scar has completely healed. It is used to stabilize surgical results, for the medical treatment of lymphoedema and for lipedema pain.
Compression therapy generally is a long-term treatment and requires the corresponding products which – if the medical indication is given – the patient him/herself applies upon the doctor's instruction.

Properties
Cicatrex Contour compression garment combines efficient medical care and high wearing comfort. The material's high elasticity provides for ease of putting the material on or taking it off, and it also ensures great freedom of movement.
Cicatrex Contour compression garment is hypoallergenic, prevents inflammations in the tissue, relieves itching and provides comprehensive protection for the fresh scar.
Cicatrex Contour is a standard compression textile available as leggings with a high waist, leggings with a low waist or as panty girdle with a high waist for the lower extremities. The Cicatrex Contour for the upper part is available as a jacket or waistcoat.

Indications
Damage of the skin and the skin's healing function with hypertrophic scarring or keloid formation.
· Following injuries / burns / surgical interventions
· Skin grafts
· For improvement of scar / wound healing until complete healing of the scar
· For the stabilisation of surgical results
· Medical care of acute, chronic and lymph oedemas
· Lipedema pain

Absolute contraindications
Peripheral arterial occlusive disease (PAOD) stage III/IV; decompensated heart failure; septic phlebitis; phlegmasia coerulea dolens; acute erysipelas; acute bacterial, viral or allergic inflammations; untreated or advanced dermatoses /contact dermatitis; untreated open wounds; swelling of extremities of unknown origin; untreated malignant tumours.

Relative contraindications
Pronounced exudative dermatoses; malignant lymph oedema; peripheral arterial occlusive disease (PAOD) stage I/II; peripheral neuropathy associated with diabetes mellitus; sensitivity disorders of extremities; compensated heart failure; skin infections; dermatoses (e.g. blistering dermatoses); intolerance of pressure or of product ingredients; primary chronic polyarthritis. In case of open wounds in the treatment area, the wound area must first be covered with an adequate wound dressing or a bandage before the compression garment is applied.
Thuasne Deutschland GmbH accepts no liability for failure to observe these contraindications.

Side effects
No side effects are known if properly used. In case of any negative changes during the application, please consult your doctor or the medical retailer immediately. In case of complaints in connection with the product, such as damage of the knitted fabric or lack of fit, please contact directly your medical retailer.
The manufacturer shall not be liable for damages / injuries which resulted due to improper handling or misuse.

Precautions
Follow the instructions given by your doctor, by an orthopaedic technician or medical expert personnel. If you experience severe pain or discomfort, please see your doctor, an orthopaedic technician or medical expert personnel. Store at room temperature, preferably in the original packaging.
To guarantee its effectiveness and for reasons of hygiene, the product may not be passed on to other patients. Any serious incident that occurs in connection with the product must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user and/or patient are/is domiciled.

Directions for putting the garment on
Your medical retailer will be pleased to show you the correct application. We recommend that compression garments are permanently worn 24 hours per day.
Rough, unfiled fingernails or sharp-edged rings etc. may damage the extremely fine knitted fabric. Therefore wear rubber gloves please. We recommend our fitting aids if there are difficulties putting on the garment.
In case of high UV exposure due to sun light, our skin needs to be protected. This is especially true for scar tissue. We therefore recommend to use, under your compression garment, a suitable sunscreen product in the form of creams or the like.
Cicatrex Contour jacket/waistcoat: First slip into one sleeve, then into the other. Pull the jacket/waistcoat over your shoulders and adjust the jacket/ waistcoat. Close the fastening. Ensure that there are no creases and smooth out any creases. Make sure that any breast cups or anatomically shaped garments fit comfortably and without creases.
Cicatrex Contour leggings/panty girdle: Open the fastener, if present. Step into the leggings/panty girdle one after the other and pull them up to the calf. Then use both hands to slowly pull the leggings/ panty girdle up to the waist without creases. Close the fastening, if present. Make sure they are wrinkle-free and smooth out any creases.

Care
Compression garments should be washed daily, if possible. The garment fabric not only collects remainders of ointments and grease but also skin scales, sweat and dust. Regular washing will protect you from infections and your garment from wear. You need a spare set of garments so that you need not interrupt your compression therapy while the other set is washed and dried.
Always turn your compression garment inside out to wash it. Use a mild detergent for washing by hand or for machine wash (at 40° C) without optical brightener and fabric softener. In a laundry bag, compression garments are specially protected. In order to reduce the drying period, put the compression garments into a terry cloth towel, roll it up firmly and press the garment out (do not wring it out). Do not leave the moist compression garment in the wet towel. Hang up your garment loosely and leave it to air-dry. Never put it in the sun or onto a radiator to dry.
Do not expose compression garments to any damaging effects, such as: strong sunlight, intense heat, ointments, oils and greases, stain remover, gasoline and aggressive detergents.



Material composition
Please find the exact information on the sewn-in fabric label.
Note: The sewn-in fabric label is an important component of the compression garment. If you remove this labelling from a Thuasne® product, any claim for warranty, repair or replacement shall be waived.
Material composition of Cicatrex Contour: 59% polyamide, 41% elastane

Storage information and duration of use
Store in a dry place and protect from sunlight. For series products, a maximum shelf life of 36 months applies. This is followed by the duration of use of 6 months for the compression garment. The hourglass pictogram shows the duration of use printed on the carton label. Customised manufacture concerns products for immediate use.
For serial sizes and custom-tailored garments, we guarantee their medical efficacy for a maximum period of wear of six months. Prerequisite for this will be the proper treatment of the compression materials (for example, their care or putting them on or taking them off). If necessary, your doctor should then prescribe new compression garments. In case of any significant change of relevant body sizes (e.g. due to a successful therapy, weight change), new measurements and a new supply may also be justified earlier already.

Disposal
You may dispose of your medical compression garment via the residual or household waste. No special criteria exist for their elimination.

Usage prévu
Les tissus compressifs constituent la base du traitement des cicatrices. L'objectif est d'obtenir un tissu cicatriciel plat et souple, qui ne diminue pas la qualité de vie.
Grâce à ce type de pression continue, Cicatrex Contour remplace l'élasticité et la tension de surface de la peau. La tension de surface forme la limite naturelle de la formation de la cicatrice afin d'empêcher toute hypertrophie de la peau. La circulation sanguine au niveau de la cicatrice est réduite, et les fibres de collagène se positionnent parallèlement les unes aux autres. Cicatrex Contour est hypoallergénique, prévient l'inflammation des tissus, soulage les démangeaisons et protège entièrement la jeune cicatrice.
Cicatrex Contour est un vêtement de compression utilisé pour améliorer la cicatrisation/le traitement des plaies jusqu'à la guérison complète de la cicatrice. Il est utilisé pour stabiliser les résultats chirurgicaux, pour le traitement médical du lymphœdème et des douleurs dues au lipœdème.
Le traitement par compression est généralement un traitement à long terme nécessitant l'utilisation de produits appropriés disponibles sur ordonnance en raison d'une indication médicale et destinés à être appliqués par le patient lui-même.

Propriétés
Le vêtement de compression Cicatrex Contour allie l'efficacité d'un traitement médical au confort d'un vêtement. Les propriétés extensibles du matériau permettent d'enfiler et de retirer facilement le vêtement et offrent une grande liberté de mouvement.
Le vêtement de compression Cicatrex Contour est hypoallergénique, prévient l'inflammation des tissus, soulage les démangeaisons et protège entièrement la jeune cicatrice.
Cicatrex Contour est un produit de série disponible sous forme de leggings aussi bien à taille haute qu'à taille basse ou de gaines-culottes à taille haute pour les membres inférieurs. Cicatrex Contour pour les membres supérieurs est disponible sous forme de veste ou de gilet.

Indications
Lésion cutanée et dysfonctionnement du processus de régénération de la peau associés à une cicatrisation hypertrophique ou une formation de chéloïdes.
· Après des lésions / brûlures / interventions chirurgicales
· Greffes de peau
· Amélioration du processus de cicatrisation complète
· Stabilisation des résultats de l'intervention chirurgicale
· Traitement médical d'œdèmes aigus et chroniques ainsi que de lymphœdèmes
· Douleurs liées au lipœdème

Contre-indications absolues
Artériopathie oblitérante des membres inférieurs (stades III/IV), insuffisance cardiaque décompensée, thrombophlébite septique, phlegmasia coerulea dolens,érysipèle, inflammation bactérienne, virale ou allergique aiguë, maladie de peau/dermatite de contact non traitée ou avancée, plaie ouverte non traitée, enflure des membres de cause inconnue, tumeur maligne non traitée.

Contre-indications relatives
Dermatose prurigineuse aiguë, lymphœdème malin, artériopathie oblitérante des membres inférieurs (stades I/II), neuropathie périphérique associée à un diabète, paresthésie des membres, insuffisance cardiaque compensée, infection cutanée, maladie de la peau (ex. : dermatose bulleuse), intolérance à la pression ou aux composants du produit, polyarthrite chronique primaire. En présence de plaies ouvertes au niveau de la zone à traiter, recouvrez-les d'un pansement ou d'un bandage adapté avant d'enfiler le vêtement de compression.
Thuasne Deutschland GmbH décline toute responsabilité en cas de non-respect de ces contre-indications.

Effets secondaires
Pas d'effet secondaire connu dans le cadre d'une utilisation correcte. Si vous constatez toutefois une évolution négative en cours de traitement, contactez immédiatement votre médecin ou un professionnel de santé. En cas de réclamation liée au produit (maille endommagée, forme défectueuse), adressez-vous directement à votre professionnel de santé.
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages/lésions découlant d'une manipulation ou d'une utilisation incorrecte ou inappropriée.

Précautions
Se conformer aux prescriptions du médecin, de l'orthoprothésiste ou du professionnel de santé. En cas de fortes douleurs ou de sensations d'inconfort, consulter le médecin, l'orthoprothésiste ou le professionnel de santé. À conserver à température ambiante, de préférence dans son emballage d'origine.
Afin de garantir l'efficacité du produit et pour des raisons d'hygiène, ne jamais transmettre le produit à un autre patient. Tous les incidents graves survenus en lien avec le produit doivent être signalés au fabricant et aux autorités compétentes de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient réside.

Remarques concernant la mise en place
N'hésitez pas à demander à votre magasin spécialisé comment utiliser correctement ce produit. Nous recommandons de porter un vêtement de compression pendant 24 heures d'affilée.
Des ongles non limés ou des bagues aux angles vifs risquant d'endommager sa maille très fine, nous vous conseillons d'utiliser des gants en caoutchouc. Si vous avez du mal à enfiler vos bas, nous vous conseillons d'utiliser nos systèmes d'aide à l'enfilage.
Lorsqu'elle est exposée à un rayonnement UV élevé (soleil), notre peau a besoin d'être protégée. Cela vaut particulièrement pour les tissus cicatriciels. C'est pourquoi nous vous recommandons d'utiliser une protection solaire adaptée sous le vêtement de compression (ex. : sous forme de crème).
Cicatrex Contour veste/gilet : glissez vos bras respectivement d'abord dans une manche, puis dans l'autre. Enfilez la veste/le gilet par-dessus vos épaules et ajustez la veste/le gilet. Fermez la fermeture. Veillez à ce que le vêtement ne se froisse pas et lissez les éventuels plis. Veillez à ce que les bonnets de poitrine ou les formes anatomiques soient confortables et sans plis.
Cicatrex Contour leggins/pantalon : ouvrez la fermeture, s'il y en a une. Enfoncez successivement les jambes dans les leggings/pantalons et remontez-les jusqu'au mollet. Ensuite, tirez lentement les leggings/gaines-culottes à deux mains jusqu'à votre taille, sans faire de plis. Fermez la fermeture, le cas échéant. Veillez à ce que le vêtement ne se froisse pas et lissez les éventuels plis.

Conseils d'entretien
Lavez si possible le vêtement de compression tous les jours afin de retirer les résidus de baume, la graisse, les squames, la transpiration et la poussière qui s'accumulent dans le tissu. Un lavage régulier vous protège des infections et protège votre vêtement de l'usure. Afin de ne pas interrompre la thérapie par compression pendant les périodes de lavage et de séchage, vous aurez besoin d'un autre vêtement compressif.
Lavez toujours le vêtement de compression sur l'envers. Utilisez une lessive douce pour le lavage à la main ou en machine (à 40°C) sans azurants optiques ni assouplissants. Pour plus de sécurité, placez le vêtement de compression dans un filet de lavage. Pour raccourcir le temps de séchage, déposez le vêtement de compression sur une serviette éponge, que vous enroulez sur elle-même avant d'appuyer fermement dessus (sans la tordre). Ne laissez pas le vêtement de compression humide dans la serviette mouillée. Faites-le sécher sur fil à l'air libre. Ne le faites jamais sécher en plein soleil ou sur un radiateur.
Afin d'éviter de l'endommager, évitez d'exposer le vêtement de compression à un ensoleillement direct, une chaleur excessive, des crèmes, des huiles et des matières grasses, du détachant, de l'essence ou des lessives agressives.



Composition
Pour connaître la composition précise du produit, reportez-vous à l'étiquette textile prise dans la couture.
Remarque : l'étiquette textile prise dans la couture fait partie intégrante du vêtement de compression. Le retrait de ce dispositif d'identification d'un produit Thuasne® entraîne la suppression du droit à garantie, réparation et échange.
Composition du matériau pour Cicatrex Contour : 59% polyamide, 41% élasthanne

Conservation et durée de vie
Ce produit doit être stocké dans un endroit sec, à l'abri de la lumière. La durée de conservation maximale des produits fabriqués en série est de 36 mois. La durée d'utilisation du vêtement de compression qui s'ensuit est quant à elle de 6 mois. La durée d'utilisation est indiquée par un symbole de sablier imprimé sur l'étiquette de l'emballage. Les produits fabriqués sur mesure sont destinés à être utilisés immédiatement.
L'efficacité thérapeutique des produits fabriqués en série et sur mesure est garantie dans la mesure où la durée de port n'excède pas six mois. Cette garantie est conditionnée à un traitement approprié du vêtement de compression (p. ex. au niveau de l'entretien, et de la pose et du retrait). Passé ce délai, votre médecin devra, si nécessaire, vous prescrire un autre vêtement de compression. Une évolution significative des mensurations (ex. : résultat de la réussite du traitement, d'un changement de poids) peut justifier une nouvelle prise des mesures et un remplacement du bas, et ce même si la durée de traitement n'est pas terminée.

Élimination
Vous pouvez jeter votre vêtement de compression médical avec les déchets ménagers ou non recyclables. Ils ne sont associés à aucun critère d'élimination spécifique.

Scopo specifico
Gli indumenti di compressione rappresentano un elemento fondamentale nella cura delle cicatrici. Il loro scopo è ottenere un tessuto cicatriziale piatto ed elastico che non limiti la qualità della vita.
Esercitando un'estesa pressione costante, Cicatrex Contour compensa la ripresa di elasticità e la tensione della superficie della pelle. La tensione della superficie rappresenta un limite naturale per la formazione delle cicatrici, per impedire che rimangano in rilievo rispetto al livello della pelle. L'irrorazione sanguigna della cicatrice viene ridotta e le fibre di collagene si allineano parallele. Cicatrex Contour è ipoallergenico, previene le infiammazioni dei tessuti, allevia il prurito e offre una protezione completa delle cicatrici fresche.
Cicatrex Contour è un indumento di compressione che migliora il processo di guarigione di cicatrici/ferite, fino alla loro completa guarigione. Il suo uso è indicato per stabilizzare gli esiti di interventi chirurgici, per il trattamento di linfedemi e in caso di lipoedema doloroso.
Il trattamento con compressione è solitamente una terapia di lunga durata e necessita di relativi prodotti che i pazienti utilizzano in autonomia laddove è presente un'indicazione terapeutica prescritta da un medico.

Caratteristiche
Gli indumenti di compressione Cicatrex Contour offrono un'efficace terapia medica e sono molto comodi da indossare. L'elevata estensibilità del materiale consente di indossare e togliere gli indumenti con facilità, lasciando una grande libertà di movimento.
Cicatrex Contour è ipoallergenico, previene le infiammazioni dei tessuti, allevia il prurito e offre una protezione completa delle cicatrici fresche.
Cicatrex Contour è un indumento contenitivo prodotto in serie e reperibile nelle versioni legging a vita alta, legging a vita bassa o culotte a vita alta per le estremità inferiori. Cicatrex Contour è reperibile anche per la parte superiore del corpo nella versione giacca o gilet.

Indicazioni
Lesioni della pelle e alterazione del processo di guarigione della pelle con formazione di cicatrici ipertrofiche o di cheloidi.
- Trattamento a seguito di ferite / ustioni / operazioni
- Innesti cutanei
- Migliora il processo di guarigione di cicatrici / ferite fino alla completa guarigione delle cicatrici
- Per la stabilizzazione di esiti di interventi chirurgici
- Terapia medica di edemi acuti e cronici o di linfedemi
- Stato doloroso nei lipedemi

Controindicazioni assolute
Arteriopatia ostruttiva periferica (AOP) di stadio III/IV; insufficienza cardiaca scompensata; flebite settica; phlegmasia coerulea dolens; erisipela acuta; infiammazioni acute di origine batterica, virale o allergica; patologie cutanee / eczemi da contatto non trattate o in uno stadio avanzato; ferite aperte non curate; gonfiori agli arti di origine non nota; tumori maligni non trattati.

Controindicazioni relative
Evidenti dermatiti essudative; linfedema maligno;arteriopatia ostruttiva periferica (AOP) di stadio I/II; neuropatia periferica in presenza di diabete mellito; alterazioni della sensibilità agli arti; insufficienza cardiaca compensata; infezioni cutanee; patologie cutanee (ad es. dermatiti con vescicole); intolleranza alla pressione o ai materiali contenuti nel prodotto; poliartrite cronica primaria. In presenza di ferite aperte nella zona da curare, prima di indossare gli indumenti di compressione coprire l'area della ferita con un'adeguata medicazione o con una fasciatura.
In caso di mancata osservanza delle controindicazioni sopra indicate, la Thuasne Deutschland GmbH declina ogni responsabilità.

Effetti collaterali
Non sono noti effetti collaterali se il prodotto viene utilizzato correttamente. Se si notano alterazioni negative mentre si indossa il prodotto, rivolgersi immediatamente al proprio medico o al punto vendita specializzato in articoli sanitari. In caso di reclami correlati al prodotto, per esempio se si danneggia il tessuto a maglia o in presenza di un difetto di vestibilità, rivolgersi direttamente al proprio punto vendita specializzato in articoli sanitari.
Il fabbricante declina ogni responsabilità per danni / lesioni che si verificano qualora il prodotto sia utilizzato in maniera impropria o per scopi diversi da quelli indicati.

Precauzioni
Osservare le indicazioni del medico, del tecnico ortopedico o del personale medico specializzato. In caso di disturbi gravi o di sensazioni dolorose, rivolgersi al medico, al tecnico ortopedico o al personale medico specializzato. Conservare a temperatura ambiente, preferibilmente nella confezione originale.
Per garantire l'efficacia del prodotto e per motivi d'igiene, calze e collant non devono essere passate ad altri pazienti. Tutti gli episodi gravi che si sono verificati contestualmente all'uso del prodotto devono essere segnalati al fabbricante e alle autorità competenti dello stato membro di residenza del rispettivo utente e/o paziente.

Consigli per l'uso
Il rivenditore di fiducia può illustrare l'uso corretto. Si consiglia di indossare continuamente nelle 24 ore gli indumenti di compressione.
Le unghie spezzate o non limate, gli anelli con bordi appuntiti etc. possono danneggiare questo tessuto a maglia molto delicato. È consigliabile, pertanto, indossare guanti di gomma. Se si riscontrano difficoltà al momento di indossare i nostri prodotti consigliamo gli appositi ausili studiati per indossare i nostri prodotti.
Se ci si espone ai raggi UV delle radiazioni solari, la nostra pelle ha bisogno di protezione, soprattutto nel caso del tessuto cicatriziale. Per questo motivo, sotto agli indumenti di compressione si consiglia di applicare un'adeguata protezione solare sotto forma di creme o simili.
Giacca/Gilet Cicatrex Contour: Infilate prima una manica, poi l'altra. Indossate bene la giacca/il gilet, tirando fino a sentirli comodi su braccia e spalle. Tirate su la cerniera. Se sono presenti grinze o pieghe, stenderle con la mano fino a scomparsa. Attenzione! L'indumento deve aderire bene al busto o alle diverse forme anatomiche senza formare pieghe.
Legging/pantaloni Cicatrex Contour: Aprite la cerniera, se presente. Infilate una dopo l'altra le gambe nei legging/pantaloni e tirateli su fino al polpaccio. Quindi tirate su i legging/le culotte lentamente con entrambe le mani e senza formare pieghe fino alla vita. Chiudete la chiusura lampo, se presente. Se sono presenti grinze o pieghe, stenderle con la mano fino a scomparsa.

Pulizia
Gli indumenti compressivi devono essere lavati possibilmente ogni giorno. Nel tessuto si raccolgono non solo residui di pomate e grasso, ma anche i prodotti di desquamazione della pelle assieme a sudore e polvere. Lavando regolarmente i prodotti, quindi, si proteggono i pazienti dalle infezioni e gli indumenti dall'usura. Per non interrompere il trattamento compressivo quando gli indumenti vengono sottoposti a lavaggio e asciugatura, è necessaria una fornitura di ricambio.
Capovolgere sempre gli indumenti compressivi per lavarli. Utilizzare un detersivo per tessuti delicati per lavaggio a mano o in lavatrice (a 40°C) privo di sbiancanti ottici e ammorbidenti.
Per proteggere meglio gli indumenti compressivi, utilizzare un sacchetto a rete per lavatrice. Per ridurre il tempo di asciugatura, mettere gli indumenti compressivi in un asciugamano di spugna, arrotolare quest'ultimo saldamente e premere (senza strizzare). Non lasciare gli indumenti compressivi umidi nell'asciugamano bagnato. Asciugare gli indumenti lasciandoli appesi all'aria. Evitare di stenderli al sole o sopra un radiatore.
Non esporre gli indumenti compressivi a diversi fattori che potrebbero danneggiarli, ad es. a contatto con luce solare intensa, calore intenso, creme, oli e grassi, smacchiatori, benzina e detersivi aggressivi.



Composizione del materiale
Indicazioni precise sul materiale sono fornite nell'etichetta tessile cucita sul prodotto.
Nota: l'etichetta tessile cucita sul prodotto è parte integrante dei nostri indumenti di compressione. Se quest'etichetta viene rimossa dai prodotti Thuasne® viene meno il diritto alla garanzia, alla riparazione o alla sostituzione del prodotto.
Composizione del materiale di Cicatrex Contour: 59% poliammide,41% elastan

Istruzioni per la conservazione e durata del prodotto
Conservare in luogo asciutto, al riparo dalla luce del sole. I prodotti realizzati in serie possono essere conservati al massimo per 36 mesi. Si intendono inclusi i 6 mesi della normale durata degli indumenti di contenzione. La durata prevista per l'uso del prodotto è indicata sull'etichetta della confezione con l'icona di una clessidra. I prodotti realizzati su misura sono destinati all'uso immediato.
Sia per i prodotti realizzati in serie che per quelli su misura l'efficacia terapeutica viene garantita per un tempo massimo di utilizzo pari a sei mesi a condizione che i prodotti di compressione siano tenuti correttamente (ad esempio durante il lavaggio oppure quando vengono indossati/tolti di dosso). Trascorso questo tempo, se necessario sarà il medico a prescrivere una nuova fornitura. Un eventuale cambiamento significativo delle necessarie misure corporee (dovuto ad es. alla risposta terapeutica o a variazioni di peso) potrebbe giustificare una nuova misurazione e una nuova fornitura anche prima di questo termine.

Smaltimento
Gli indumenti di compressione medicali possono essere smaltiti assieme ai rifiuti domestici o non riciclabili. Non ci sono requisiti particolari in merito alla loro eliminazione.

Finalidad
Las prendas de compresión son un recurso básico para el tratamiento de cicatrices. Su función es crear un tejido cicatricial plano y elástico que no limite la calidad de vida.
Con una presión sostenida sobre la superficie, Cicatrex Contour sustituye la fuerza de reposicionamiento y tensión superficial de la piel. La tensión superficial crea límites naturales para la cicatrización evitando la elevación de la piel. Se reduce el riego sanguíneo de la cicatriz y las fibras de colágeno se disponen en paralelo. Cicatrex Contour es un hipoalergénico, previene inflamaciones en el tejido, alivia picores y protege la cicatriz reciente.
Cicatrex Contour es un tejido de compresión que se utiliza para mejorar la cicatrización de heridas hasta que la cicatriz haya sanado por completo. Se utiliza para estabilizar los resultados quirúrgicos, para el tratamiento médico del linfedema y para el dolor causado por el lipoedema.
Por lo general, la terapia de compresión es un tratamiento a largo plazo y precisa de prescripción médica para que el paciente utilice los productos adecuados para esa indicación médica.

Características
La prenda de compresión Cicatrex Contour combina la eficacia de un producto terapéutico y una gran comodidad. Gracias a la gran elasticidad del material, resulta fácil de poner y quitar, y permite libertad de movimiento.
Cicatrex Contour es un hipoalergénico, previene inflamaciones en el tejido, alivia picores y protege la cicatriz reciente.
Cicatrex Contour es un producto estándar que está disponible en forma de leggings (mallas) con cintura alta, leggings con cintura baja o pantalones faja con cintura alta para las extremidades inferiores. Cicatrex Contour para el área superior está disponible en forma de chaqueta o chaleco.

Indicaciones
Lesiones cutáneas y deficiente curación de la piel con cicatrización hipertrófica o queloides.
· Tras una lesión/quemadura/operación
· Injertos de piel
· Para mejorar la cicatrización/curación de la herida hasta la sanación
· Para estabilizar el resultado de la operación
· Tratamiento médico del edema agudo y crónico y del linfedema
· Dolor por lipoedema

Contraindicaciones absolutas
Enfermedad vascular periférica (EVP) estadio III/IV; insuficiencia coronaria descompensada; flebitis séptica; flegmasía cerúlea dolens; erisipela aguda; bacteriano agudo, inflamación viral o alérgica; enfermedad cutánea avanzada o sin tratar/dermatitis de contacto; heridas abiertas sin tratar; edemas en las extremidades de origen desconocido; tumor maligno sin tratar.

Contraindicaciones relativas
Dermatitis supurante grave; linfedema maligno, enfermedad vascular periférica (EVP) estadio I/II; neuropatía periférica con diabetes mellitus; pérdida de sensibilidad de las extremidades; insuficiencia coronaria compensada; infecciones cutáneas; enfermedades cutáneas (p. ej. dermatosis con ampollas); intolerancia a la presión o componentes del producto; poliartritis crónica primaria. En el caso de heridas abiertas en la zona de aplicación, primero se debe cubrir la herida con un apósito o un vendaje adecuado antes de colocar la prenda de compresión.
Si no se respetan estas contraindicaciones, Thuasne Deutschland GmbH no puede asumir ninguna responsabilidad.

Efectos secundarios
No se conocen efectos secundarios si la aplicación es correcta. Si aparecen alteraciones negativas durante la aplicación, consulte a un médico o especialista en material terapéutico. En caso de reclamaciones relativas al producto, por ejemplo, por daños en el tejido o un ajuste inadecuado, consulte directamente al especialista en material terapéutico.
El fabricante no se hace responsable de los daños/lesiones originados por el manejo o el uso inadecuados.

Medidas de precaución
Observe las indicaciones del médico, técnico ortopédico o especialista en material terapéutico. En caso de fuertes molestias o incomodidad, acuda al médico, técnico ortopédico o especialista en material terapéutico. Guárdela a temperatura ambiente, preferiblemente en el embalaje original.
Por motivos higiénicos y de eficacia, no se puede prestar a otros pacientes. Todos los incidentes graves que se produzcan en relación con el producto se deben notificar al fabricante y a las autoridades competentes del Estado miembro en el que resida el usuario y/o paciente.

Consejos de colocación
El especialista en material terapéutico le explicará gustosamente cómo colocarla. Recomendamos que utilice la prenda de comprensión las 24 horas.
El tejido, al ser muy fino, puede dañarse por una uña rota o anillo puntiagudo por lo cual le recomendamos que utilice guantes de goma. Si tiene dificultades para su colocación, le recomendamos que utilice nuestros recursos de ayuda.
Nuestra piel necesita más protección cuando la radiación UV es alta y aún más en el caso de las cicatrices. Por ello, le recomendamos aplicar una crema solar adecuada debajo de la prenda de compresión.
Cicatrex Contour chaqueta/chaleco: Colóquese primero una manga y luego la otra. Colóquese la chaqueta/chaleco sobre los hombros y ajuste la chaqueta/chaleco. Cierre el broche. Asegúrese de que no haya pliegues y alise las arrugas. Asegúrese de que las copas del busto o las molduras anatómicas se ajustan cómodamente y sin arrugas.
Cicatrex Contour Leggins/Pantalón: Abra el cierre, si lo hubiera. Colóquese una tras otra las patas de los leggings/pantalones y tire de ellos hasta la pantorrilla. A continuación, tire lentamente con las dos manos de los leggings/pantalones hasta la cintura sin que se formen pliegues. Cierra el broche, si lo hubiera. Asegúrese de que no haya pliegues y alise las arrugas.

Mantenimiento
La prenda de compresión debería lavarse a diario si es posible. En el tejido no solo se acumulan los restos de pomada y grasa, sino también escamas de la piel, sudor y polvo. Su lavado con regularidad protege de infecciones y la prenda se desgasta menos. Para que no se interrumpa la terapia compresiva durante el lavado y secado, necesitará un juego de repuesto.
Lave la prenda de compresión siempre del revés. Lávelo con un detergente suave a mano o a máquina (a 40°C) sin blanqueadores ópticos ni suavizante. Para una mayor protección de la prenda, utilice una red de lavado. Para secarla más rápido, puede enrollar la prenda con una toalla de rizo y ejercer presión sobre ella (sin escurrirla). A continuación, saque la prenda de la toalla mojada. Déjela secar colgando al aire. No la tienda al sol ni sobre una fuente de calor.
Evite el contacto de la prenda con agentes dañinos como la exposición directa a un sol agresivo, calor excesivo, pomadas, aceites y grasas, quitamanchas y detergentes potentes.



Composición
En la etiqueta cosida encontrará información detallada de la composición.
Nota: La etiqueta cosida es un componente importante de la prenda. Si la quita de un producto Thuasne®, perderá el derecho a la reclamación, reparación o cambio.
Composición del material del Cicatrex Contour: 59 % de poliamida, 41 % de elastán

Instrucciones de almacenamiento y vida útil
Almacenar en un ambiente seco y protegida de la irradiación solar. Los productos en serie se pueden almacenar 36 meses como máximo. La vida útil de 6 meses de la media de compresión está comprendida en este período. El tiempo de aplicación está indicado en la etiqueta del embalaje con el símbolo del reloj de arena. Los productos confeccionados a medida han sido concebidos para su utilización inmediata.
Garantizamos la eficacia terapéutica de las tallas estándar y los productos fabricados a medida para una utilización máxima de seis meses a condición de que el material compresivo se trate adecuadamente (por ejemplo, con cuidado al ponerlo y quitarlo). Transcurrido este plazo –si es necesario– su médico debería renovar el tratamiento. Si cambia su masa corporal de manera relevante (p. ej. a causa de una terapia o variación de peso) puede que sea necesario tomar de nuevo las medidas y encargar otra prenda antes.

Eliminación
La prenda de compresión terapéutica se puede tirar a la basura común. No está sujeta a criterios específicos para su eliminación.

Finalidade
Os têxteis de compressão são uma terapia básica para a terapia de cicatrizes. O objetivo é obter um tecido cicatricial plano e elástico que não limite a qualidade de vida.
Com uma pressão continuamente plana, Cicatrex Contour substitui a força de restauração e a tensão superficial da pele. A tensão superficial proporciona o limite natural para a formação da cicatriz, a fim de evitar uma elevação acima do nível da pele. A circulação sanguínea da cicatriz é reduzida e as fibras de colagénio organizam-se paralelamente. Cicatrex Contour é hipoalergénico, evita inflamações no tecido, diminui o prurido e dá uma proteção abrangente à cicatriz fresca.
Cicatrex Contour é um têxtil de compressão que é utilizado para melhorar a cicatrização de cicatrizes/feridas até a cicatriz estar completamente cicatrizada. É utilizado para estabilizar os resultados cirúrgicos, para o tratamento médico do linfedema e para a dor do lipoedema.
A terapia de compressão normalmente é um tratamento de longa duração e requer produtos correspondentes que possam ser usados pelo próprio paciente, após prescrição médica, mediante a presença de uma indicação médica.

Propriedades
O vestuário de compressão Cicatrex Contourcombina um tratamento médico efetivo com um conforto de uso elevado. A elasticidade elevada do material permite colocar e tirar facilmente o material, bem como uma grande liberdade de movimento.
Cicatrex Contour é hipoalergénico, evita inflamações no tecido, diminui o prurido e dá uma proteção abrangente à cicatriz fresca.
Cicatrex Contour é um produto de série que está disponível sob a forma de leggings com cintura alta, leggings com cintura baixa ou calças de cintura alta para as extremidades inferiores. Cicatrex Contour para a zona superior está disponível sob a forma de casaco ou colete.

Indicações
Lesão da pele e da função curativa da pele com formação de cicatrizes hipertróficas ou formação de queloides.
- Após ferimentos / queimaduras / cirurgias
- Transplantações de pele
- Para melhorar o processo de cicatrização / a cicatrização de feridas até à recuperação total da cicatriz
- Para a estabilização do resultado da operação
- Tratamento médico do edema agudo e crónico e do linfedema
- Dor causada por lipoedema

Contraindicações absolutas
Doença arterial periférica (DAP) do estádio III/IV; insuficiência cardíaca descompensada; flebite sética; Phlegmasia coerulea dolens; erisipela grave; inflamações bacterianas, virais ou alérgicas graves; eczemas/ doenças cutâneas não tratadas ou avançadas; feridas abertas não tratadas; inchaços da extremidade com causa desconhecida; tumores malignos não tratados.

Contraindicações relativas
Dermatoses húmidas acentuadas; linfedemas malignos; doença arterial periférica (DAP) do estádio I/II; neuropatia periférica com Diabetes mellitus; distúrbios de sensibilidade das extremidades; insuficiência cardíaca compensada; infeções dérmicas (p. ex. dermatoses bolhosas); intolerância a pressão ou componentes do produto; poliartrite crónica primária. Mediante feridas abertas na área sujeita a tratamento, a área da ferida precisa de ser primeiro tapada com uma compressa ou um penso antes de o vestuário de compressão ser colocado.
A Thuasne Deutschland GmbH não assume qualquer responsabilidade se estas contraindicações não forem observadas.

Efeitos secundários
Com uma utilização correta, não são conhecidos efeitos secundários. Caso surjam alterações negativas durante a utilização, por favor dirija-se imediatamente ao seu médico ou ao comércio especializado em equipamento médico. No caso de reclamações relacionadas com o produto, como por exemplo danificações da malha ou defeitos na forma, por favor dirija-se ao seu comércio especializado em equipamento médico.
O fabricante não se responsabiliza por danos / ferimentos provocados por um uso incorreto ou uma utilização abusiva.

Medidas de precaução
Observar as instruções do médico, do técnico de ortopedia ou do pessoal médico especializado. Consultar o médico, o técnico de ortopedia ou pessoal médico especializado no caso de sintomas fortes ou sensações desagradáveis. Guardar à temperatura ambiente, de preferência na embalagem original.
Por motivos de higiene e garantia da eficácia, o produto não deve ser transmitido a outros pacientes. Todos os incidentes graves ocorridos em combinação com o produto devem ser comunicados ao fabricante e ao organismo competente do Estado-membro no qual reside o utilizador e/ou paciente.

Conselhos de colocação
O seu revendedor especializo tem gosto em mostrar-lhe a utilização correta. Recomendamos que um vestuário de compressão seja usado continuamente durante 24 horas.
Unhas ásperas não limadas ou anéis pontiagudos, etc. podem danificar a malha muito fina. Por isso, use luvas de borracha. No caso de dificuldades ao vestir, recomendamos os nossos instrumentos auxiliares para vestir.
A nossa pele precisa de proteção contra exposição UV provocada por luz solar. Isso aplica-se muito particularmente ao tecido cicatricial. Por isso, por baixo do vestuário de compressão recomendamos o uso de uma proteção solar adequada em forma de cremes ou similares.
Casaco/colete Cicatrex Contour: Coloque-se primeiro uma manga e depois a outra. Puxar o casaco/colete sobre os ombros e ajustar o casaco/colete. Fechar o fecho. Certificar-se de que não existem vincos e alisar as dobras. Certificar-se de que as copas do sutiã ou as formas anatómicas se ajustam confortavelmente e sem vincos.
Leggings/calças Cicatrex Contour: Abrir o fecho, se existir. Enfiar as pernas das leggings/calças, uma após a outra, e puxá-las até à panturrilha. Depois, com as duas mãos, puxar lentamente as leggings/cintas até à cintura, sem dobras. Fechar o fecho, se existir. Certificar-se de que não existem vincos e alisar as dobras.

Conservação
Sempre que possível, o vestuário de compressão deve ser lavado diariamente. No tecido acumulam-se não só restos de pomada e gordura, como também escamas de pele, suor e pó. Uma lavagem regular protege-o de infeções e protege a sua peça de vestuário de desgaste. Para que não tenha de interromper a terapia de compressão durante a lavagem e a secagem, precisa de um tratamento de substituição.
Lave o vestuário de compressão sempre do avesso. Utilize um detergente neutro para lavagem à mão ou na máquina (a 40°C) sem branqueadores óticos nem amaciadores. Com uma bolsa para lavar roupa delicada, o vestuário de compressão é ainda mais protegido. Para encurtar o tempo de secagem, pode colocar o vestuário de compressão numa toalha turca, enrolar bem e espremer (não torcer). Não deixe o vestuário de compressão húmido dentro da toalha molhada. Seque a peça de vestuário pendurada livremente ao ar. Nunca a coloque ao sol nem sobre um aquecedor.
Evite o contacto do vestuário de compressão com influências nocivas, tais como: radiação solar forte, grande calor, pomadas, óleos e gorduras, tira-nódoas, gasolina e detergentes agressivos.



Composição do material
Consulte as informações exatas na etiqueta têxtil cozida.
Indicação: a etiqueta têxtil cosida é uma parte importante do vestuário de compressão. Se tirar esta marcação num produto Thuasne®, perde o direito de garantia, reparação ou substituição.
Composição do material do Cicatrex Contour: 59% poliamida, 41% elastano

Instruções de armazenamento e vida útil
Armazenar em lugar seco e proteger da luz solar. No caso de produtos em massa aplica-se uma capacidade de armazenamento máxima de 36 meses. A seguir aplica-se uma vida útil do vestuário de compressão de 6 meses. A duração de utilização está impressa com o símbolo de uma ampulheta na etiqueta da embalagem. Fabricos por medida são produtos para utilização imediata.
A eficácia medicinal de tamanhos em massa e fabricos por medida é garantida por nós por um tempo de uso máximo de seis meses. Tal pressupõe um tratamento correto dos materiais de compressão (por exemplo na conservação ou ao colocar e tirar). A seguir, se necessário o seu médico deve prescrever um novo tratamento. No caso de uma alteração significativa das medidas relevantes do corpo (p. ex. devido a uma terapia bem-sucedida ou alteração de peso) também pode ser indicada uma nova medição e uma prescrição ainda mais cedo.

Eliminação
O seu vestuário de compressão medicinal pode ser eliminado juntamente com o lixo residual ou doméstico. Não há critérios especiais para a eliminação.

Beoogd gebruik
Compressiekleding vormt een basisbouwsteen bij de littekentherapie. Het doel is een vlak en elastisch littekenweefsel dat de levenskwaliteit niet wordt belemmerd.
Met voortdurende druk over het hele oppervlak vervangt Cicatrex Contour de herstellende kracht en de oppervlaktespanning van de huid. De oppervlaktespanning vormt de natuurlijke grens voor de littekenvorming om te voorkomen dat het litteken boven huidniveau uitkomt. De doorbloeding van het litteken wordt verminderd, de collageenvezels verlopen parallel. Cicatrex Contour is hypoallergeen, voorkomt ontstekingen in het weefsel, verzacht jeuk en biedt een alomvattende bescherming voor het verse litteken.
Cicatrex Contour is compressiekleding die voor de verbetering van de litteken-/wondheling wordt gebruikt tot het litteken volledig is genezen. Het wordt voor de stabilisering van operatieresultaten, voor de medische behandeling van lymfoedemen en bij lipoedeempijnen gebruikt.
De compressietherapie is in de regel een langetermijnbehandeling en vereist bepaalde producten die door de patiënt, in geval van een medische indicatie, op verordening van de arts zelf moeten worden toegepast.

Eigenschappen
Cicatrex Contour compressiekleding combineert een effectieve medische behandeling met een hoog draagcomfort. De hoge elasticiteit van het materiaal helpt bij het eenvoudige aan- en uittrekken en biedt veel bewegings-vrijheid.
Cicatrex Contour is hypoallergeen, voorkomt ontstekingen in het weefsel, verzacht jeuk en biedt een alomvattende bescherming voor het verse litteken.
Cicatrex Contour is een serieproduct dat als leggings met hoge tailleband, leggings met lage tailleband of als panty met hoge tailleband voor de onderste extremiteiten verkrijgbaar is. Cicatrex Contour voor het bovenlichaam is als jack of vest verkrijgbaar.

Indicaties
Beschadiging van de huid en de wondgenezing van de huid met hypertrofische littekens of keloïdvorming.
- Na verwondingen / verbrandingen / operaties
- Huidtransplantaties
- Ter ondersteuning van de litteken- / wondgenezing tot en met de volledige genezing van het litteken
- Ter stabilisatie van het operatieresultaat
- Medische verzorging van acute en chronische oedemen en lymfoedemen
- Pijn bij lipoedemen

Absolute contra-indicaties
Perifere arteriële aandoening (PAD) stadium III/IV; hartfalen; septische flebitis, phlegmasia cerulea dolens; acute erysipelas; acute bacteriële, virale of allergische ontstekingen; onbehandelde of geavanceerde huidaandoeningen / contacteczemen; onbehandelde open wonden; zwellingen van de extremiteit met onbekende oorzaak; onbehandelde maligne tumoren.

Relatieve contra-indicaties
Gemanifesteerde natte dermatosen; maligne lymfoedeem; perifere arteriële aandoening (PAD) stadium I/II; perifere neuropathie bij diabetes mellitus; sensibiliteitsstoornissen van de extremiteiten; gecompenseerde hartinsufficiëntie; huidinfecties; huidaandoeningen (bijv. blaasjesvormende dermatosen); onverdraagzaamheid m.b.t. druk of inhoudsstoffen van het product; primair chronische polyartritis. Bij open wonden in het behandelingsgebied moet de wond eerst met een adequaat wondverband worden afgedekt, voordat de compressiekleding wordt aangetrokken.
Bij negeren van deze contra-indicaties kan Thuasne Deutschland GmbH niet aansprakelijk worden gesteld.

Bijwerkingen
Bij deskundig gebruik zijn geen bijwerkingen bekend. Neem in geval van negatieve veranderingen tijdens de behandeling per omgaande contact op met uw arts of de medische speciaalzaak. Neem in geval van reclamaties in samenhang met het product, zoals schade aan het weefsel of een onjuiste pasvorm, direct contact op met de zorgprofessional die het product heeft verstrekt.
De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade/letsel die/dat terug te voeren is op onjuist of ondoelmatig gebruik.

Voorzorgsmaatregelen
Neem de instructies van de arts, de orthopedisch technicus of therapeut, of andere zorgprofessional in acht. Neem bij sterke klachten of in geval van een onaangenaam gevoel contact op met de arts, de orthopedisch technicus of het medische vakpersoneel. Bij kamertemperatuur en bij voorkeur in de originele verpakking bewaren.
Ter waarborging van de werkzaamheid en om hygiënische reden mag het product niet worden doorgegeven aan andere patiënten. Alle in samenhang met het product optredende, ernstige situaties moeten worden gemeld aan de fabrikant en de verantwoordelijke instantie van de lidstaat waarin de gebruiker en/of de patiënt gevestigd en/of woonachtig is.

Aantrekinstructies
De adviseur in uw speciaalzaak laat u zien hoe u het product correct gebruikt. Wij adviseren, de compressiekleding ononderbroken 24 uur lang te dragen.
Ruwe, niet-gevijlde vingernagels of scherpe ringen enz. kunnen het zeer fijne weefsel beschadigen. Draag daarom a.u.b. rubberhandschoenen. In geval van problemen bij het aantrekken adviseren wij het gebruik van onze aantrekhulpen.
Bij een hoge uv-belasting door zonlicht heeft onze huid bescherming nodig. Dit geldt met name voor het littekenweefsel. Wij adviseren daarom, een geschikte zonnebescherming in de vorm van crèmes of iets dergelijks onder de compressiekleding te dragen.
Cicatrex Contour jas/vest: Doe eerst de ene mouw aan, dan de andere. Doe de jas / het vest over uw schouders en pas de jas / het vest aan. Doe de sluiting dicht. Zorg ervoor dat er geen vouwen zijn en strijk eventuele vouwen glad. Zorg ervoor dat borstcups of anatomische vormen comfortabel en zonder vouwen passen.
Cicatrex Contour leggings/broek: Open de sluiting, indien aanwezig. Stap na elkaar in de legging-/broekspijpen en trek ze op tot aan de kuit. Trek dan de leggings/panty met beide handen langzaam en zonder vouwen tot aan de taille omhoog. Doe de sluiting dicht, indien aanwezig. Zorg ervoor dat er geen vouwen zijn en strijk eventuele vouwen glad.

Reiniging
De compressiekleding moet bij voorkeur dagelijks worden gewassen. Niet alleen resten van zalf en vet blijven achter in het weefsel, maar ook huidschilfers, zweet en stof. Regelmatig wassen beschermt u tegen infecties en uw kledingstuk tegen slijtage. Om uw compressietherapie tijdens het wassen en drogen niet te moeten onderbreken, hebt u een reserve-exemplaar nodig.
Was de compressiekleding altijd binnenstebuiten. Gebruik een fijnwasmiddel voor hand- of machinewas (bij 40 °C) zonder optische witmakers en wasverzachters. Gebruik een wasnetje om de compressiekleding extra te beschermen. Om de droogtijd te verkorten, kunt u de compressiekleding in een badstof handdoek leggen, vast oprollen en uitdrukken (niet uitwringen). Laat de vochtige kleding niet in de natte handdoek liggen. Droog het kledingstuk losjes opgehangen aan de lucht. Leg het in geen geval in de zon of op een verwarming.
Voorkom contact van de compressiekleding met schadelijke invloeden zoals sterke zonnestraling, grote hitte, zalf, olie en vet, vlekkenwater, benzine en agressieve wasmiddelen.



Materiaalsamenstelling
Raadpleeg het ingenaaide textieletiket voor de exacte instructies.
Opmerking: het ingenaaide textieletiket is een belangrijk onderdeel van de compressiekleding. Als deze kenmerking bij een Thuasne® product wordt verwijderd, komt het recht op garantieverlening, reparatie of vervanging te vervallen.
Samenstelling materiaal voor Cicatrex Contour: 59% polyamide,41% elasthaan

Opslag en gebruiksduur
Droog bewaren en tegen zonlicht beschermen. Bij standaardproducten geldt een maximale opslagduur van 36 maanden. Hierop sluit de gebruiksduur van 6 maanden voor de compressiekleding aan. De gebruiksduur is met het zandlopersymbool op het etiket van de verpakking aangegeven. Op maat gemaakte producten zijn bedoeld voor direct gebruik.
Wij garanderen de medische werkzaamheid bij standaardmaten en op maat gemaakte producten voor een maximale draagtijd van zes maanden. Voor de aangegeven draagtijd wordt de deskundige behandeling van de compressiekleding vooronderstelt (bijv. bij de reiniging of het aan- en uittrekken). Daarna dient uw arts – zo nodig – een nieuwe behandeling voor te schrijven. Bij significante verandering van relevante lichaamsmaten (bijv. op grond van een succesvolle therapie, gewichtsverandering) kan een hernieuwde opmeting en verzorging ook al vroeger vereist zijn.

Verwijdering
De medische compressiekleding kan via het restafval of huisvuil worden afgevoerd. Er gelden geen bijzondere voorwaarden voor de verwijdering.

Formålsbestemmelse
Kompressionstøj er en grundlæggende bestanddel inden for arbehandling. Målet er et fladt og elastisk arvæv, som ikke påvirker livskvaliteten.
Ved hjælp af et kontinuerligt fladt tryk erstatter Cicatrex Contour hudens tilbagetrækningsevne og overfladespænding. Overfladespændingen udgør den naturlige grænse for ardannelsen for at forhindre hævelser op over hudniveau. Blodtilførslen til arret reduceres, og kollagenfibrene lægger sig parallelt. Cicatrex Contour er hypoallergen, forebygger betændelser i vævet, lindrer kløe og yder omfattende beskyttelse til det friske ar.
Cicatrex Contour er et kompressionstekstil, som bruges til forbedring af ar- og sårheling, indtil arret er fuldstændig lægt. Dette produkt anvendes til stabilisering af operationsresultater, til medicinsk behandling af lymfeødemer og i forbindelse med lipødemsmerter.
Kompressionsbehandlingen er som regel en langtidsbehandling og kræver særlige produkter, som ved medicinsk indikation anvendes af patienten selv efter lægens anvisning.

Egenskaber
Cicatrex Contour kompressionstøj forener en effektiv medicinsk behandling med høj bærekomfort. Materialets store elasticitet gør det let at tage materialet på og af og giver stor bevægelsesfrihed.
Cicatrex Contour er hypoallergen, forebygger betændelser i vævet, lindrer kløe og yder omfattende beskyttelse til det friske ar.
Cicatrex Contour er et serieprodukt, som kan fås som leggins med høj talje, leggins med lav talje eller som panties med høj talje til de nederste ekstremiteter. Cicatrex Contour til det øvre område kan fås som jakke eller vest.

Indikationer
Beskadigelse af huden og hudens helingsfunktion med hypertrof ardannelse eller keloiddannelse.
- Efter skader/forbrændinger/operationer
- Hudtransplantationer
- Til forbedring af ar-/sårhelingen indtil arrets fulde heling
- Til stabilisering af operationsresultatet
- Medicinsk behandling af akutte og kroniske ødemer samt lymfeødemer
- Smerter i forbindelse med lipødemer

Absolutte kontraindikationer
Perifer arteriel sygdom (PAD) stadium III/IV; dekompenseret hjerteinsufficiens; septisk flebitis; phlegmasia coerulea dolens; akut erysipelas; akutte bakterielle, virale eller allergiske betændelser; ubehandlede eller fremskredne hudsygdomme / kontakteksemer; ubehandlede åbne sår; hævelser i ekstremiteten af ukendt årsag; ubehandlede maligne tumorer.

Relative kontraindikationer
Udpræget væskende dermatose; malignt lymfødem; perifer arteriel sygdom (PAD) stadium I/II; perifer neuropati ved diabetes mellitus; sensibilitetsforstyrrelser på ekstremiteterne; kompenseret hjerteinsufficiens; hudinfektioner; hudsygdomme (f.eks. blæredannende dermatose); inkompatibilitet med tryk eller produktets indholdsstoffer; primær kronisk polyartritis. Ved åbne sår i behandlingsområdet skal såområdet først dækkes med en adækvat sårplade eller bandage, inden kompressionstøjet tages på.
Ved tilsidesættelse af disse kontraindikationer kan Thuasne Deutschland GmbH ikke drages til ansvar.

Bivirkninger
Ved korrekt brug er der ingen kendte bivirkninger. Såfremt der optræder negative forandringer under behandlingen, bedes du omgående henvende dig til din læge eller hjælpemiddelforhandler. I tilfælde af reklamationer i forbindelse med produktet, som f.eks. beskadigelse af strikmaterialet eller mangler ved pasformen, bedes du henvende dig direkte til din hjælpemiddelforhandler.
Producenten hæfter ikke for skader/kvæstelser, som er opstået pga. ukorrekt håndtering eller benyttelse til andre formål.

Forsigtighedsforanstaltninger
Følg lægens, ortopædteknikerens eller de medicinske fagpersoners anvisninger. Ved stærke gener eller ubehagsfornemmelser, søg læge, ortopædtekniker eller medicinske fagpersoner. Opbevares ved stuetemperatur, bedst i den originale emballage.
For at garantere virkningen og af hygiejniske årsager må produktet ikke gives videre til andre patienter. Alle alvorlige hændelser, der optræder i forbindelse med produktet, skal meddeles producenten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten bor.

Oplysninger vedrørende påtagning
Din forhandler viser dig gerne, hvordan du bruger produktet korrekt. Vi anbefaler at bære kompressionstøjet hele døgnet rundt.
Ru og ufilede negle samt ringe med skarpe kanter eller lignende kan beskadige det meget fine strikmateriale. Brug derfor gummihandsker. Hvis du har problemer med påtagning, anbefaler vi vores påtagningshjælp. Ved øget UV-belastning fra sollys har huden brug for beskyttelse. Dette gælder især for arvæv. Vi anbefaler derfor at bruge egnet solbeskyttelse i form af creme eller lignende under kompressionstøjet.
Cicatrex Contour jakke/vest: Smut først i det ene ærme, så i det andet ærme. Træk jakken/vesten over dine skuldre og tilpas jakken/vesten. Luk spændet. Sørg for, at jakken/vesten sidder uden folder og sørg for, at eventuelle folder er glattet ud. Sørg for, at brystkassen eller anatomiske udformninger sidder behageligt og uden folder.
Cicatrex Contour leggins/bukser: Luk spændet, hvis det findes. Tag dine leggins-/buksebenene på efter hinanden og træk disse hver gang op til læggene. Træk derefter dine leggins/panties langsomt og uden folder op til taljen med begge hænder. Luk spændet, hvis det findes. Sørg for, at dine leggins/panties sidder uden folder og sørg for, at eventuelle folder er glattet ud.

Pleje
Kompressionstøjet bør så vidt muligt vaskes hver dag. Ud over salverester og fedt samler der sig også hudskæl, sved og støv i vævet. Regelmæssig vask beskytter dig mod infektioner og dit tøj mod slid. For at undgå at skulle afbryde kompressionsbehandlingen, mens produktet vaskes og tørrer, har du brug for et produkt at skifte med.
Vask altid kompressionstøjet med vrangen ud. Brug et mildt vaskemiddel til hånd- eller maskinvask (ved 40°C) uden optiske blegemidler og skyllemidler. Med et vaskepose er kompressionstøjet ekstra godt beskyttet. For at afkorte tørretiden kan du lægge kompressionstøjet på et frotténåndklæde, rulle det sammen og trykke vandet ud (må ikke vrides). Lad ikke det fugtige kompressionstøj ligge i det våde håndklæde. Hæng kompressionsproduktet løst op, og lad det lufttørre. Læg aldrig produktet i solen eller på en radiator.
Undgå, at kompressionstøjet kommer i kontakt med skadelige påvirkninger såsom kraftig solstråling, stærk varme, salve, olie og fedt, pletfjerner, benzin og aggressive vaskemidler.



Materialesammensætning
De nøjagtige oplysninger fremgår af den indsyede mærkat.
Bemærk: Den indsyede mærkat er en vigtig del af kompressionstøjet. Hvis du fjerner denne mærkat fra et Thuasne®-produkt, bortfalder retten til garanti, reparation eller ombytning.
Materialesammensætning til Cicatrex Contour: 59% polyamid,41% elastan

Opbevaring og brugstid
Opbevares tørt og beskyttet mod sollys. Ved serieprodukter gælder en maksimal opbevaringstid på 36 måneder. Herefter følger kompressionstøjets brugstid på 6 måneder. Brugstiden er printet på emballagens etiket med et timeglassymbol. Skræddersyede produkter er beregnet til omgående brug.
Vi garanterer den medicinske virkning ved seriestørrelser og skræddersyede produkter for en maks. brugstid på seks måneder. Dette forudsætter korrekt håndtering af kompressionsmaterialerne (f.eks. ved pleje eller på- og aftagning). Herefter bør din læge, såfremt det er nødvendigt, ordinere et nyt produkt. Ved tydelig ændring af relevante kropsmål (f.eks. på grund af et godt behandlingsresultat eller vægtændringer) kan en ny måltagning og et nyt produkt være nødvendigt på et tidligere tidspunkt.

Bortskaffelse
Det medicinske kompressionstøj kan bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Der findes ingen særlige kriterier for bortskaffelse.

Avsedd användning
Kompressionstextilier är en grundläggande byggsten för ärrbehandling. Målet är en platt och elastisk ärrvävnad som inte begränsar livskvaliteten.
Med konstant yttryck ersätter Cicatrex Contour hudens återställningskraft och ytspänning. Ytspänningen utgör den naturliga gränsen för ärrbildningen för att förhindra en upphöjning över hudnivån. Genomblödningen av ärret reduceras, kollagenfibrerna lägger sig parallellt. Cicatrex Contour är hypoallergent, förebygger inflammationer i vävnaden, lindrar klåda och ger det färska ärret omfattande skydd.
Cicatrex Contour är en kompressionstextil, som används för att förbättra ärr-/sårläkning tills ärret har läkt helt. Den används för stabilisering efter operationer, för medicinsk behandling av lymfödem vid smärtor och vid lipödem.
Kompressionsbehandling är vanligtvis långvarig och kräver lämpliga produkter som patienten använder själv när den medicinska indikationen är tillgänglig enligt läkares ordination.

Egenskaper
Cicatrex Contour kompressionsplagg kombinerar en effektiv medicinsk behandling med hög bärkomfort. Materialets höga elasticitet gör att det är enkelt att ta på och av och ger stor rörelsefrihet.
Cicatrex Contour är hypoallergent, förebygger inflammationer i vävnaden, lindrar klåda och ger det färska ärret omfattande skydd.
Cicatrex Contour är en serietilllverkad produkt, som finns som leggings med hög midja, leggings med låg midja eller som korsettbyxa för de nedre extremiteterna. Cicatrex Contour för överkroppen finns som jacka eller väst.

Indikationer
Skador på huden och läkning av huden med hypertrofisk ärr- eller keloidbildning.
- Efter skador/brännskador/operationer
- Hudtransplantationer
- För förbättring av ärr-/sårläkning till utläkning av ärr
- För stabilisering av operationsresultatet
- Medicinsk vård av akuta och kroniska ödem samt lymfödem
- Smärtor vid lipödem

Absoluta kontraindikationer
Perifer arteriell kärlsjukdom stadium III/IV; kronisk hjärtsvikt; septiskt åderbråck; svår ventrombos; akut rosfeber; akut bakterie-, virus- eller allergisk inflammation; obehandlade eller avancerade hudsjukdomar/kontakteksem; obehandlade öppna sår; svullnad i benen av okänd orsak; obehandlade maligna tumörer.

Relativa kontraindikationer
Uttalade vätskande dermatoser; malignt lymfödem; perifer arteriell kärlsjukdom stadium I/II; perifer neuropati vid diabetes; känselstörningar i benen; kompenserad hjärtsvikt; hudinfektioner; hudsjukdomar (t.ex. blåsbildande dermatoser); Intolerans mot tryck eller ingredienser i produkten; primär kronisk polyartrit. Vid öppna sår i vårdområdet måste såområdet först täckas med ett lämpligt sårförband eller bandage innan kompressionsplagget tas på.
Thuasne Deutschland GmbH frånsäger sig ansvar om dessa kontraindikationer inte beaktas.

Biverkningar
Vid korrekt användning finns inga kända biverkningar. Om negativa förändringar uppstår under användning, kontakta din läkare eller medicinska fackhandel. Vid reklamation av produkten, t.ex. skador på stickat tyg eller dålig passform, kontakta genast den medicinska fackhandeln.
Tillverkaren ansvarar inte för sak-/personskador som beror på felaktig hantering eller felaktigt bruk.

Försiktighetsåtgärder
Följ läkares, ortopedteknikers eller medicinsk fackmans anvisningar. Vid allvarliga besvär eller obehag, kontakta läkare, ortopedtekniker eller medicinsk fackman. Förvara vid rumstemperatur, helst i originalförpackningen.
För att garantera funktionen, och av hygieniska skäl, får produkten inte ges vidare till andra patienter. Alla allvarliga händelser som uppstår i samband med produkten ska rapporteras till tillverkaren och den berörda myndigheten i det medlemsland där användaren och/eller patienten är bosatt.

Anvisningar för påtagning
Din återförsäljare visar gärna hur produkten ska användas. Vi rekommenderar att ett kompressionsplagg används dygnet om.
Ojämna, ofilade naglar, skarpkantiga ringar etc. kan skada det mycket finstickade materialet. Använd därför gummihandskar. Vi rekommenderar våra påtagningshjälpmedel vid svårigheter med påtagningen.

Vår hud behöver skydd vid förhöjd UV-belastning på grund av solljus. Detta gäller särskilt för ärrvävnad. Vi rekommenderar därför att lämpligt solskydd i form av krämer och liknande används under kompressionsplagget.
Cicatrex Contour jacka/väst: Ta först på den ena ärmen, sedan den andra. Ta på jackan/västen över axlarna och justera sedan jackan/västen. Knapp igen låset. Se till att passformen är veckfri och släta ut eventuella veck. Se till att bröstkorgen eller anatomiska utformningar passar bekvämt och utan veck.
Cicatrex Contour leggings/byxa: Öppna låset om det finns ett. Kliv ner i leggings-/byxbenen ett i taget och dra upp var och ett till vaden. Dra sedan långsamt upp leggings/korsettbyxan med båda händerna och utan veck till midjan. Knäpp igen låset om det finns ett. Se till att passformen är veckfri och släta ut eventuella veck.

Skötsel
Kompressionsplagget bör helst tvättas dagligen. I tyget ansamlas inte bara salvrester och fett, utan även hudfjäll, svett och damm. Regelbunden tvätt skyddar dig mot infektioner och ditt plagg mot slitage. För att du inte ska behöva göra ett avbrott i kompressionsbehandlingen när plagget tvättas och torkas behöver du ett utbytesplagg.
Tvätta alltid kompressionsplagget med avigsidan utåt. Använd ett milt tvättmedel för hand- eller maskintvätt (på 40°C) utan optiska vitmedel och sköljmedel. Med ett tvättnät blir kompressionsplagget extra skyddat. För att korta ner torktiden kan kompressionsplagget rullas in i en frottéhandduk och vattnet pressas ut (vrid inte ur). Låt inte det fuktiga kompressionsplagget ligga kvar i den våta handduken. Lufttorka plagget löst upphängt. Lägg det aldrig i solen eller på ett värmeelement.
Undvik att kompressionsplagget kommer i kontakt med skadlig påverkan såsom: starkt solsken, hög värme, salvor, oljor och fetter, fläckborttagningsmedel, bensin och aggressiva tvättmedel.



Materialsammansättning
De exakta detaljerna finns på den insydda textiletiketten.
Observera: Den insydda textiletiketten är en viktig detalj på kompressionsplagget. Om denna märkning tas bort från en Thuasne®-produkt, gäller inte garanti, reparation eller utbyte.
Materialsammansättning för Cicatrex Contour: 59 % polyamid,41 % elastan

Förvaringsanvisningar och användningstid
Förvaras torrt och skyddat mot solljus. Serietillverkade produkter kan lagras i högst 36 månader. Detta följs av en användningstid för kompressionsplagget på 6 månader. Användningstiden anges med symbolen för ett timglas på förpackningsetiketten. Skräddarsydda produkter ska användas omedelbart.
Vi garanterar den medicinska effektiviteten för seriestorlekar och skräddarsydda produkter under en maximal användningstid på sex månader. Detta förutsätter korrekt hantering av kompressionsmaterialen (till exempel vid skötsel eller på- och avtagning). Därefter ska läkaren vid behov förskriva ett nytt plagg. Vid en betydande förändring av relevanta kroppsmått (t.ex. på grund av lyckad behandling eller viktförändring) kan en ny storlek och nytt användningssätt motiveras tidigare.

Kassering
Kassera medicinska kompressionsplagg som rest- eller hushållsavfall. Det finns inga speciella kriterier för hur de ska förstöras.

Käyttötarkoitus
Kompressiotekstiilit ovat olennainen osa arpien hoitoa. Hoidon tavoitteena on saada arpikudoksesta tasainen ja joustava, jolloin elämänlaatu ei heikenny.
Cicatrex Contour in ylläpitämä jatkuva pintapaine korvaa ihon kimmoisuutta ja pintajännitystä. Pintajännitys muodostaa arven luonnollisen rajan ja estää arven kasvamisen ihon tasoa korkeammalle. Arven verenkierto alenee ja kollageenikuidut järjestyvät samansuuntaisiksi. Cicatrex Contour on hypoallergeeninen, ehkäisee kudoksen tulehtumista, lieventää kutinaa ja suojaa tuoretta arpea.
Cicatrex Contour on kompressiotekstiili, jota käytetään arpien ja haavojen paranemisen edistämiseen, kunnes arpi on täysin parantunut. Sitä käytetään leikkaustuloksen stabilointiin, imunesteturvotuksen lääkinnälliseen hoitoon ja lipedemaan liittyvissä kivuissa.
Kompressiohoito on yleensä pitkäaikaista hoitoa, johon tarvittavia tuotteita potilas käyttää lääkärin määräyksestä itse, kun ensin on saatu vastaava lääketieteellinen indikaatio.

Ominaisuudet
Cicatrex Contour-painevaatteet ovat lääketieteellisesti tehokkaita ja samalla mukavia käyttää. Erittäin joustava materiaali antaa suuren liikkumisvapauden. Myös painevaatteen pukeminen ja riisuminen on helppoa.
Cicatrex Contour on hypoallergeeninen, ehkäisee kudoksen tulehtumista, lieventää kutinaa ja suojaa tuoretta arpea.
Cicatrex Contour on sarjavalmisteinen tuote, ja alaraajoille se on saatavana korkeavyötäröisinä leggingseinä, matalavyötäröisinä leggingseinä sekä korkeavyötäröisinä alushousuina. Yläosaksi Cicatrex Contour on saatavana takkina tai liivinä.

Käyttöaiheet
Ihovaurioiden hoitaminen, hypertrofisten arpien ja keloidien parantaminen
· Tapaturman, palovamman ja leikkauksen jälkihoito
· Ihonsiirrot
· Arpien ja haavojen paranemisen edistäminen arven paranemiseen saakka
· Leikkauksen tuloksen stabilointi
· Akuutin ja kroonisen turvotuksen sekä imunesteturvotuksen lääkinnällinen hoito
· Lipedemaan liittyvät kivut

Ehdottomat vasta-aiheet
Perifeerinen valtimotauti (PAD) vaiheet III/IV; dekompensoitu sydämen vajaatoiminta; septinen laskimotulehdus; Phlegmasia coerulea dolens (PCD); akuutti ruusu; akuutti bakteeri-, virus- tai allerginen tulehdus; hoitamattomat tai pitkälle edenneet ihosairaudet / kontaktiekseema; käsittelemättömät avoimet haavat; raajojen turvotus tuntemattomasta syystä; hoitamattomat pahanlaatuiset kasvaimet.

Suhteelliset vasta-aiheet
Voimakkaasti tihkuvat ihosairaudet; pahanlaatuinen imunesteturvotus; perifeerinen valtimotauti (PAD) vaiheet I/II; perifeerinen neuropatia diabetekseen liittyen; raajojen herkkyyshäiriöt; kompensoitu sydämen vajaatoiminta; iho-infektiot; ihosairaudet (esim. rakkuloita muodostavat dermatoosit); paineen tai tuotteen ainesosien huono sietokyky; primääri krooninen polyartriitti. Jos hoitoalueella on avoimia haavoja, haava-alue on peitettävä asianmukaisella haavasidoksella tai siteellä ennen painevaatteen pukemista.
Thuasne Deutschland GmbH ei voi ottaa vastuuta, jos nämä vasta-aiheet jätetään huomiotta.

Sivuvaikutukset
Oikein käytettynä tuotteen ei tiedetä aiheuttaneen sivuvaikutuksia. Jos käytön aikana tapahtuu negatiivisia muutoksia, ota heti yhteys sinua hoitaneeseen lääkäriin tai terveydenhoitotuotteita myyvään liikkeeseen. Jos sinulla on tuotteeseen liittyvä reklamaatio, esimerkiksi virhe neuloksessa tai vika istuvuudessa, ota suoraan yhteys tuotteen sinulle myyneeseen liikkeeseen.
Valmistaja ei vastaa tuotteen virheellisestä käsittelystä tai käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista tai vammoista.

Varotoimet
Noudata lääkärin, ortopedin ja terveydenhuoltohenkilöstön antamia ohjeita. Jos tuotteen käyttö on vaikeaa tai tuntuu epämiellyttävältä, ota yhteys lääkäriin, ortopediin tai terveydenhuollon ammattilaiseen. Säilytä tuote huoneenlämmössä, mieluiten alkuperäispakkauksessa.
Toimivuuden takaamiseksi ja hygieniasyistä tuotetta ei saa antaa muiden potilaiden käyttöön. Kaikki tuotteen käytön yhteydessä ilmenneet vaaratilanteet on ilmoitettava valmistajalle ja käyttäjän ja/tai potilaan asuinmaan viranomaiselle.

Pukemisohjeet
Jälleenmyyjäsi opettaa mielellään tuotteen oikean käytön. Suosittelemme käyttämään painevaatetta 24 tuntia vuorokaudessa.
Rosoiset, viilaamattomat kynnet ja teräväreunaiset sormukset yms. saattavat vahingoittaa erittäin hienoa neulosta. Käytä siksi kumikäsineitä. Jos pukeminen on vaikeaa, suosittelemme käyttämään apuvälineitämme. Iho on suojattava auringonvalon aiheuttamalta UV-altistukselta. Erityisesti tämä pätee arpikudokseen. Siksi suosittelemme käyttämään jotakin aurinkovoidetta painevaatteen alla.
Cicatrex Contour -takki/-liivi: Työnnä ensin yksi käsi yhteen hihaan ja sitten toinen käsi toiseen hihaan. Vedä takki/liivi harteille ja pue takki/liivi päälle. Sulje kiinnike. Varmista, ettei takkiin/liiviin jää ryppyjä. Tasoita mahdolliset rypyt. Varmista, että takki/liivi myötäilee mukavasti rintakehää tai anatomisia muotoja ja ettei siinä ole ryppyjä.
Cicatrex Contour -leggingsit/-housut: Jos leggingseissä/housuissa on kiinnike, avaa se. Työnnä yksi jalka kerrallaan leggingsien/housujen lahkeeseen ja vedä lahje ylös pohkeeseen asti. Vedä sitten leggingsejä/housuja molemmin käsin hitaasti ylös vyötäröön asti ja varmista, ettei niihin jää ryppyjä. Jos leggingseissä/housuissa on kiinnike, sulje se. Varmista, ettei takkiin/liiviin jää ryppyjä. Tasoita mahdolliset rypyt.

Hoito
Mikäli mahdollista, painevaate tulee pestä päivittäin. Neulokseen kerääntyy paitsi voidejäämiä ja rasvaa, myös hilseillyttä ihoa, hikeä ja pölyä. Säännöllinen pesu suojaa sinua infektioilta ja vaatetta kulumiselta. Jotta painehoitoa ei tarvitse keskeyttää pesun ja kuivauksen ajaksi, tarvitset vaihtotuotteen.
Pese painevaate nurin käännettynä. Käytä mietoa pesuainetta käsi- tai konepesuun (40°C) ilman optisia kirkasteita ja huuhteluaineita. Pesupussi suojaa painevaatetta hyvin. Voit lyhentää kuivausaikaa asettamalla painevaatteen froteepyyhkeen päälle, käärimällä pyyhkeen rullalle ja painelemalla rullaa (älä väännä). Älä jätä kosteata painevaatetta märän pyyhkeen sisään. Ripusta painevaate väljästi narulle kuivumaan. Älä kuivaa auringonvalossa äläkä patterin päällä.
Varo, että painevaatteeseen ei kohdistu haitallisia vaikutuksia. Näitä ovat esim. voimakas auringonvalo, korkea lämpötila, kosketus voiteen, öljy, rasvan, tahranpoistoaineen, bensiinin tai voimakkaan pesuaineen kanssa.



Materiaalikoostumus
Katso yksityiskohtaiset tiedot tuotteeseen ommellusta tekstiilietiketistä.
Huomaa: Tuotteeseen ommeltu tekstiilietiketti on painevaatteen tärkeä osa. Jos poistat Thuasne®-tuotteesta tämän tunnisteen, menetät oikeuden takuuvaatimukseen ja tuotteen korjaamiseen tai vaihtoon.
Materiaalikoostumus – Cicatrex Contour: 59 % polyamidia, 41 % elastaania

Säilytysohje ja käyttöikä
Säilytä tuote kuivassa paikassa auringonvalolta suojattuna. Sarjavalmisteisten tuotteiden pisin säilytysaika on 36 kuukautta. Tämän jälkeen painevaatteen käyttöaika on vielä 6 kuukautta. Käyttöaika on merkitty pakkaukseen tiimalasilla. Mittatilaustuotteita voi käyttää välittömästi.
Takaamme sarjakokojen ja mittatilaustuotteiden lääketieteellisen vaikuttavuuden korkeintaan kuudeksi kuukaudeksi. Tällöin edellytämme painevaatteen asianmukaista käsittelyä (esimerkiksi tuotteen hoitamisessa, pukemisessa ja riisumisessa). Sen jälkeen lääkärin tulisi määrätä uusi hoito – mikäli tarpeen. Jos kehon mitoissa tapahtuu huomattava muutos (esim. onnistuneen hoidon ansiosta tai painon muutoksen vuoksi), saattaa uuden, eri kokoa olevan tuotteen hankkiminen olla perusteltua jo aiemmin.

Hävittäminen
Voit hävittää lääketieteellisen painevaatteen tavallisen seka- tai kotitalousjätteen mukana. Hävittämisessä ei tarvitse huomioida mitään erityistä.

Tiltenkt bruk
Kompresjonstekstiler er en grunnleggende bestanddel av arrterapien. Mål er et flatt og elastisk arrvev som ikke begrenser livskvaliteten.
Med et kontinuerlig trykk over en flate erstatter Cicatrex Contour hudens tilbakestillingskraft og overflatespenningen. Overflatespenningen danner den naturlige grensen for arrdannelsen for å forhindre at det oppstår en forhøyning over hudnivået. Blodgjennomstrømningen av arret reduseres, kollagenfibrene arrangerer seg parallelt. Cicatrex Contour er hypoallergen, forebygger betennelser i hudvevet, lindrer kløe og gir omfattende beskyttelse til det ferske arret.
Cicatrex Contour er et kompresjonstekstil som brukes for bedre arr-/sårtilheling inntil arret er helt leget. Det brukes til stabilisering av operasjonsresultater, medisinsk behandling av lymfødemer og ved lipødemsmerter.
Kompresjonsterapien er som regel en behandling over lengre tid og trenger tilsvarende produkter som brukes av pasienten selv etter anvisning fra lege når den medisinske indikasjonen foreligger.

Egenskaper
Cicatrex Contour kompresjonsbekledning kombinerer en effektiv medisinsk behandling med en høy grad av brukskomfort. Materialets høye elastisitet gjør det mulig å ta plagget på og av uten problemer, samtidig som det gir en stor bevegelsesfrihet.
Cicatrex Contour er hypoallergen, forebygger betennelser i hudvevet, lindrer kløe og gir omfattende beskyttelse til det ferske arret.

Indikasjoner
Skade på huden og hudens helbredelsesfunksjon med hypertrofisk arrdannelse eller keloiddannelse.
· Etter personskader/forbrenninger/operasjoner
· Hudtransplantasjoner
· Til forbedring av arr-/sårhelbredelse og til arret er fullstendig leget
· Til stabilisering av operasjonsresultatet
· Medisinsk behandling av akutte og kroniske ødemer og lymfødemer
· Smerter ved lipødemer

Absolutte kontraindikasjoner
Perifer arteriell okklusiv sykdom (pAVK) stadium III/IV, dekompensert hjerteinsuffisiens, septisk flebitt, phlegmasia coerulea dolens (akutt, alvorlig dyp venetrombose), akutt rosen (erysipelas), akutte bakterielle, virale eller allergiske betennelser, ubehandlede eller fremskreden hudsykdom/kontakteksemer, ubehandlede åpne sår, hevelser i ekstremiteten av ukjent årsak, ubehandlede ondartede tumorer.

Relative kontraindikasjoner
Utpreget væskende dermatoser, ondartet lymfødem, perifer arteriell okklusiv sykdom (pAVK) stadium I/II, perifer neuropati ved diabetes mellitus, sensibilitetsforstyrrelser i ekstremitetene, kompensert hjerteinsuffisiens, hudinfeksjoner, hudsykdommer (f.eks. blæredannende dermatoser), intoleranse ved trykk eller innholdsstoffer i produktet, primær kronisk polyartritt. Ved åpne sår i behandlingsområdet må sårområdet først dekkes sil med en egnet sårforbinding eller bandasje før kompresjonsbekledning tas på.
Thuasne Deutschland GmbH overtar intet ansvar ved manglende overholdelse av disse kontraindikasjonene.

Bivirkninger
Ingen bivirkninger er kjent ved fagmessig anvendelse. Dersom det oppstår negative endringer under bruken, må du øyeblikkelig oppsøke din lege eller medisinsk fagforhandler. I tilfelle av reklamasjoner i sammenheng med produktet, som eksempelvis skade på strikkvevet eller mangler ved passformen, må du henvende deg direkte til din medisinske fagforhandler.
Produsenten er ikke ansvarlig for skader/personskade som oppstår grunnet ufagmessig behandling eller feilbruk av produktet.

Forsiktighetstiltak
Overhold anvisningene fra legen, ortopediteknikeren eller det medisinske fagpersonellet. Oppsøk legen din, ortopediteknikeren eller det medisinske fagpersonellet ved sterke plager eller ubehag. Produktet skal oppbevares ved romtemperatur, helst i den originale emballasjen.
For å kunne garantere virkningen og av hygienemessige grunner, skal det ikke gis videre til andre pasienter.
Alle alvorlige hendelser som oppstår i sammenheng med produktet skal meddeles produsenten og ansvarlig myndighet i medlemsstaten der brukeren og/eller pasienten er bosatt.

Veiledning til påtaking
Din fagforhandler viser deg med glede den korrekte bruken. Vi anbefaler å ha på seg en kompresjonsbekledning gjennomgående hele døgnet.
Ru og ufilte negler eller ringer med skarpe kanter etc. kan skade den svært fine strikkevevet. Ha derfor på deg gummihansker. Bruk vår påtrekkshjelp dersom du har vanskeligheter med å ta bekledningen på deg.
Huden vår trenger beskyttelse ved en økt UV-belastning gjennom sollys. Dette gjelder helt spesielt for arrvevet. Derfor anbefaler vi å bruke en egnet solbeskyttelse i form av kremer e.l. under kompresjonsbekledningen.
Cicatrex Contour jakke/vest: Ta på deg det ene ermet først, deretter det andre. Trekk jakken/vesten over skuldrene dine og tilpass den. Lukk festene. Pass på at buksen sitter uten krøller, og glatt ut eventuelle folder. Pass på at brystskåler eller anatomisk formede skåler sitter behagelig og uten krøller.
Cicatrex Contour leggings/bukse: Åpne lukningen, dersom det finnes en slik. Ta på deg ett leggings-/bukseben av gangen og trekk dette opp til leggen. Trekk så leggingsen/støttebuksen med begge hender, langsomt og uten krøller, opp til livet. Lukk lukningen, dersom det finnes en slik. Pass på at buksen sitter uten krøller, og glatt ut eventuelle folder.

Pleie
Kompesjonsbekledningen bør vaskes hver dag om mulig. Det er ikke bare rester av salver og fett som samler seg i vevet, men også hudavskalling, svette og støv. Regelmessig vask beskytter deg mot infeksjoner og ditt klesplagg mot slitasje. For at du ikke må avbryte kompresjonsterapien mens du vasker og tørker plagget, trenger du et sett til å skifte med.
Vask alltid kompresjonsbekledningen idet du har snudd den på vrangen. Bruk et mildt vaskemiddel for hånd- eller maskinvask (ved 40 °C) uten bruk av bleke- og skyllemiddel. Med et vaskenett beskytter du kompresjonsbekledningen ekstra. For å gjøre tørketiden kortere, kan du legge kompresjonsbekledningen i et frottéhåndkle, rulle den godt inn og klemme ut vannet (du skal ikke vri det ut). Ikke la den våte kompresjonsbekledningen bli liggende i det våte håndkleet. Tørk klesplagget i luften mens det er hengt løst opp. Under ingen omstendigheter må du legge det til tørk i solen eller på en radiator.
Unngå at kompresjonsbekledningen kommer i kontakt med skadelige innflytelser som eksempelvis sterk solstråling, sterk varme, salver, olje og fett, flekkvann, bensin og aggressive vaskemidler.



Materialsammensetning
De nøyaktige spesifikasjonene finner du i den innsydde tekstiletiketten.
Merk: Den innsydde tekstiletiketten er en viktig bestanddel av kompresjonsbekledningen. Dersom du fjerner denne merkingen fra et Thuasne® produkt, taper kravet på garanti, reparasjon eller bytte sin gyldighet.
Materialsammensetning for Cicatrex Contour: 59 % polyamid,41 % elastan

Informasjon til oppbevaring og brukstid
Skal oppbevares tørt og beskyttet mot sollys. For serieprodukter gjelder en maksimal oppbevaringstid på 36 måneder. Deretter gjelder en brukstid for kompresjonsbekledningen på 6 måneder. Brukstiden er trykket på emballasjeetiketten med sandursymbolet. Spesialfremstilte produkter er beregnet til øyeblikkelig bruk.
Den medisinske virkningen ved seriestørrelser og spesialfremstilte produkter garanterer vi for over en maksimal brukstid på seks måneder. Dette forutsetter en fagmessig behandling av kompresjonsmaterialet (for eksempel ved pleie eller når plagget tas på og av). Deretter må legen din – hvis nødvendig – foreskrive et nytt kompresjonsplagg. Ved en vesentlig endring av relevante kroppsmål (eksempelvis på grunn av vellykket terapi, vektendring) kan dette være grunn til en ny måling og leveranse allerede tidligere.

Avfallsbehandling
Du kan legge ditt medisinske kompresjonsplagg i rest- eller husholdningsavfallet. Det finnes ingen spesielle kriterier for destruering.

Προοριζόμενη χρήση
Τα συμπιεστικά υφάσματα είναι ένα βασικό βοήθημα για τη θεραπεία των ουλών. Στόχος είναι ένας επίπεδος και ελαστικός ιστός ουλών που να μην περιορίζει την ποιότητα της ζωής.
Με τη συνεχή επίπεδη πίεση, το Cicatrex Contour υποκαθιστά τη δύναμη επαναφοράς και την επιφανειακή τάση του δέρματος. Η επιφανειακή τάση ορίζει τα φυσικά όρια για τη μορφή των ουλών, για να αποφευχθεί τυχόν ανύψωση πάνω από το επίπεδο του δέρματος. Η ροή αίματος στην ουλή μειώνεται, οι ίνες κολλαγόνου διατάσσονται παράλληλα. Το Cicatrex Contour είναι υποαλλεργικό, προλαμβάνει τις φλεγμονές στους ιστούς, μειώνει τον κνησμό και παρέχει ολοκληρωμένη προστασία στις φρέσκες ουλές.
Το Cicatrex Contour είναι ένα συμπιεστικό ύφασμα που χρησιμοποιείται για τη βελτίωση της θεραπείας των ουλών/τραυμάτων μέχρι να επουλωθεί πλήρως η ουλή. Χρησιμοποιείται για τη σταθεροποίηση των χειρουργικών αποτελεσμάτων, για τη θεραπεία του λεμφοιδήματος από το φάρμακο και για τον πόνο του λιποιδήματος.
Η θεραπεία συμπίεσης είναι κατά κανόνα μια μακρόχρονη θεραπεία και απαιτεί αντίστοιχα προϊόντα, τα οποία χρησιμοποιούνται από τον ίδιο τον ασθενή εάν υπάρχει η σχετική ιατρική ένδειξη κατόπιν ιατρικής συνταγής.

Ιδιότητες
Το συμπιεστικό ένδυμα Cicatrex Contour συνδυάζει την αποτελεσματική ιατρική φροντίδα και την υψηλή άνεση εφαρμογής. Η μεγάλη ικανότητα διαστολής του υλικού κάνει την εφαρμογή και την αφαίρεση του υλικού εύκολη και παρέχει μεγάλη ελευθερία κινήσεων.
Το Cicatrex Contour είναι υποαλλεργικό, προλαμβάνει τις φλεγμονές στους ιστούς, μειώνει τον κνησμό και παρέχει ολοκληρωμένη προστασία στις φρέσκες ουλές.
Το Cicatrex Contour είναι ένα προϊόν σειράς που διατίθεται ως κολάν υψηλής μέσης, κολάν χαμηλής μέσης ή κορσές υψηλής μέσης για τα κάτω άκρα. Το Cicatrex Contour για την άνω περιοχή είναι διαθέσιμο ως μπουφάν ή γιλέκο.

Ενδείξεις
Βλάβη του δέρματος και της επούλωσης του δέρματος με σχηματισμό υπερτροφικής ουλής ή χηλοειδών.
· Μετά από τραυματισμούς/εγκαύματα/επεμβάσεις
· Μεταμοσχεύσεις δέρματος
· Για τη βελτίωση της επούλωσης των ουλών/πληγών έως την πλήρη επούλωση της ουλής
· Για τη σταθεροποίηση του αποτελέσματος της επέμβασης
· Ιατρική φροντίδα σε περιπτώσεις που υπάρχει οξύ και χρόνιο οίδημα καθώς και λεμφοίδημα
· Πόνοι από λιποίδημα

Απόλυτες αντενδείξεις
Περιφερική αποφρακτική αρτηριοπάθεια των κάτω άκρων (ΠΑΑ) σταδίου III/IV, μη αντιρροπούμενη καρδιακή ανεπάρκεια, σηπτική φλεβίτιδα, κυανή επώδυνη φλεγμονή (Phlegmasia coerulea dolens), οξύς ερυσίπελας, οξείες βακτηριακές, ιικές ή αλλεργικές φλεγμονές, μη αντιμετωπισμένες ή προχωρημένες δερματικές παθήσεις/εκζέματα εξ επαφής, μη αντιμετωπισμένες ανοιχτές πληγές, οιδήματα των άκρων άγνωστης αιτίας, μη αντιμετωπισμένοι κακοήθεις όγκοι.

Σχετικές αντενδείξεις
Οξείες δερματίτιδες με εξίδρωμα, κακοήθες λεμφοίδημα, περιφερική αποφρακτική αρτηριοπάθεια των κάτω άκρων (ΠΑΑ) σταδίου I/II, διαβητική περιφερική νευροπάθεια σε σακχαρώδη διαβήτη, βλάβες ευαισθησίας στα άκρα, αντιρροπούμενη καρδιακή ανεπάρκεια, δερματικές μολύνσεις, δερματικές παθήσεις (π.χ. δερματίτιδες με σχηματισμό φουσκαλών), μη ανοχή στην πίεση ή στα συστατικά του προϊόντος, πρωτοπαθής χρόνια πολυαρθρίτιδα. Σε ανοιχτά τραύματα στην καλυπτόμενη περιοχή, το τραύμα θα πρέπει να καλυφθεί με κατάλληλο επίθεμα τραυμάτων ή επίδεσμο, προτού τοποθετηθεί το συμπιεστικό ένδυμα.
Εάν δεν τηρηθούν αυτές οι αντενδείξεις, η Thuasne Deutschland GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη.

Παρενέργειες
Κατά την κατάλληλη χρήση δεν είναι γνωστή καμία παρενέργεια. Εάν παρουσιαστούν αρνητικές αλλαγές κατά τη χρήση, απευθυνθείτε αμέσως στον ιατρό σας ή στον έμπορο ιατροτεχνολογικών προϊόντων. Στην περίπτωση παραπόνων για το προϊόν, όπως για παράδειγμα ελαττώματα στο ύφασμα ή την εφαρμογή, απευθυνθείτε απευθείας στον έμπορο ιατροτεχνολογικών προϊόντων.
Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές/τραυματισμούς που προκύπτουν από ακατάλληλη/εσφαλμένη χρήση.

Μέτρα προσοχής
Τηρείτε τις οδηγίες του ιατρού, του τεχνίτη ορθοπεδικού ή του ιατρικού εξειδικευμένου προσωπικού. Συμβουλευτείτε τον ιατρό σας, τον τεχνίτη ορθοπεδικό ή το ιατρικό εξειδικευμένο προσωπικό, εάν υπάρξει σοβαρή ενόχληση ή δυσάρεστη αίσθηση. Να φυλάσσονται σε θερμοκρασία δωματίου, κατά προτίμηση στην αρχική συσκευασία.
Για τη διασφάλιση της αποτελεσματικότητας και για λόγους υγιεινής, το προϊόν δεν επιτρέπεται να δοθεί σε άλλους ασθενείς. Όλα τα σοβαρά περιστατικά που προκύπτουν όσον αφορά το προϊόν πρέπει να δηλώνονται στον κατασκευαστή και στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους, στο οποίο διαμένει ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

Υποδείξεις εφαρμογής
Ο έμπορος ιατροτεχνολογικών προϊόντων θα χαρεί να σας δείξει τη σωστή χρήση. Συνιστούμε να φοράτε το συμπιεστικό ένδυμα 24 ώρες χωρίς διακοπή.
Τα τραχιά μη λιμαρισμένα νύχια ή τα μυτερά δαχτυλίδια κ.λπ. μπορεί να καταστρέψουν την πολύ λεπτή ύφανση. Γι' αυτό χρησιμοποιείτε λαστιχένια γάντια. Εάν υπάρχουν δυσκολίες να φορέσετε το ένδυμα, τότε προτείνουμε τα δικά μας βοηθήματα εφαρμογής.
Το δέρμα μας χρειάζεται προστασία από το ηλιακό φως εάν υπάρχει αυξημένη έκθεση UV. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για τους ιστούς των ουλών. Γι' αυτό, συνιστούμε κάτω από το συμπιεστικό ένδυμα μια κατάλληλη αντιηλιακή προστασία με τη μορφή κρέμας κ.α.
Μπουφάν/γιλέκο Cicatrex Contour: Βάλτε πρώτα το ένα μανίκι και μετά το άλλο. Τραβήξτε το μπουφάν/γιλέκο στους ώμους σας και προσαρμόστε το μπουφάν/γιλέκο. Κλείστε το φερμουάρ. Βεβαιωθείτε ότι κάθεστε χωρίς να ζαρώνει και λειάνετε όπου τσαλακώθηκε. Βεβαιωθείτε ότι οι σχηματισμένες θήκες στο στήθος ή οι ανατομικές προεξοχές κάθονται άνετα και χωρίς να τσαλακώνονται.
Κολάν/παντελόνι Cicatrex Contour: Ανοίξτε το φερμουάρ, αν υπάρχει. Μπείτε διαδοχικά σε κάθε παντζάκι του κολάν/παντελονιού και σηκώστε τα μέχρι τη γάμπα. Στη συνέχεια τραβήξτε προς τα πάνω το κολάν/τον κορσέ αργά και χωρίς να τσαλακώνει μέχρι τη μέση με τα δύο χέρια. Κλείστε το φερμουάρ, αν υπάρχει. Βεβαιωθείτε ότι κάθεστε χωρίς να ζαρώνει και λειάνετε όπου τσαλακώθηκε.

Φροντίδα
Το συμπιεστικό ένδυμα πρέπει να πλένεται εάν είναι δυνατόν καθημερινά. Στον ιστό μαζεύονται όχι μόνο υπολείμματα αλοιφής και λίπος, αλλά και νεκρά κύτταρα δέρματος, ιδρώτας και σκόνη. Το τακτικό πλύσιμο προστατεύει εσάς από μολύνσεις και το ένδυμα από φθορά. Για να μην πρέπει να διακόψετε τη θεραπεία με συμπίεση κατά το πλύσιμο και το στέγνωμα, χρειάζεται ένα εφεδρικό επίθεμα.
Πλένετε το συμπιεστικό ένδυμα από την ανάποδη. Χρησιμοποιήστε ένα ήπιο καθαριστικό για πλύσιμο στο χέρι ή στο πλυντήριο (40°C) χωρίς λευκαντικό ή μαλακτικό. Εάν χρησιμοποιήσετε δίχτυ, τότε το συμπιεστικό ένδυμα έχει επιπλέον προστασία. Για να μειώσετε τον χρόνο στεγνώματος, μπορείτε να τοποθετήσετε το συμπιεστικό ένδυμα σε μια πετσέτα φροτέ, να την τυλίξετε καλά και να την πιέσετε (όχι να το στύψετε). Μην αφήσετε το υγρό συμπιεστικό ένδυμα στην υγρή πετσέτα. Στεγνώνετε το ένδυμα κρεμασμένο στον αέρα. Μην το αφήνετε ποτέ στον ήλιο ή σε θερμαντικό σώμα.
Αποφύγετε την επαφή του συμπιεστικού ενδύματος με επιβλαβείς επιρροές, όπως: δυνατή ηλιακή ακτινοβολία, μεγάλη θερμότητα, αλοιφές, λάδια και γράσα, καθαριστικό λεκέδων, βενζίνη και επιθετικά καθαριστικά μέσα.



Σύνθεση υλικών
Τα ακριβή στοιχεία υπάρχουν στη ραμμένη υφασμάτινη ετικέτα.
Υπόδειξη: Η ραμμένη υφασμάτινη ετικέτα είναι σημαντικό μέρος του συμπιεστικού ενδύματος. Όταν αφαιρείτε αυτή τη σήμανση σε ένα προϊόν Thuasne®, τότε παύει να ισχύει οποιαδήποτε αξίωση εγγύησης, επισκευής ή αντικατάστασης.
Σύνθεση υλικών του Cicatrex Contour: 59% πολυαμίδιο, 41% ελαστάνη

Υπόδειξη φύλαξης και διάρκεια χρήσης
Να φυλάσσεται στεγνή και να προστατεύεται από το ηλιακό φως. Σε προϊόντα παρτίδας υπάρχει μέγιστη διάρκεια αποθήκευσης 36 μήνες. Έπειτα, η διάρκεια χρήσης του συμπιεστικού ενδύματος ολοκληρώνεται σε 6 μήνες. Η διάρκεια χρήσης είναι τυπωμένη με το σύμβολο μιας κλεψύδρας στην ετικέτα της συσκευασίας. Οι κατασκευές με παραγγελία είναι προϊόντα άμεσης χρήσης.
Εγγυόμαστε την ιατρική αποτελεσματικότητα σε μεγέθη παρτίδας και κατασκευές με παραγγελία για μέγιστο χρόνο χρήσης έξι μηνών. Αυτό προϋποθέτει την κατάλληλη χρήση των υλικών συμπίεσης (για παράδειγμα, κατά τη φροντίδα ή την τοποθέτηση και την αφαίρεση). Έπειτα, πρέπει ο ιατρός σας – εάν είναι απαραίτητο – να παραγγείλει ένα καινούργιο επίθεμα. Σε σημαντική αλλαγή των σχετικών σωματικών διαστάσεων (π.χ. ως αποτέλεσμα της θεραπείας, αλλαγή βάρους) μπορεί να αιτιολογηθεί μια νέα διάσταση και προμήθεια ακόμα και νωρίτερα.

Απόρριψη
Μπορείτε να απορρίψετε το ιατρικό συμπιεστικό ένδυμα στα λοιπά ή τα οικιακά απορρίμματα. Δεν υπάρχουν συγκεκριμένα κριτήρια για την καταστροφή τους.

Účel použití
Kompresivní textilie jsou důležitou součástí léčby jizev. Cílem je dosáhnout ploché a pružné tkáně jizev, která neovlivňuje negativně kvalitu života.
Prádlo Cicatrex Contour nahrazuje neustálým plošným tlakem na postižené místo elastické vlastnosti a povrchové napětí kůže. Povrchové napětí kůže zabraňuje přirozeným způsobem tvorbě jizev a jejich vystoupení nad okolní kůži. Snižuje se tím prokrvení jizvy, kolagenní vlákna se seřadí paralelně. Prádlo Cicatrex Contour je hypo-alergenní, zabraňuje zánětům tkáně, zmírňuje svědění a dokonale chrání čerstvou jizvu.
Cicatrex Contour je kompresivní textilie, která se používá pro zlepšení hojení jizev/ran až do úplného zhojení jizvy. Používá se pro stabilizaci výsledků operace, k lékařskému ošetření lymfedémů a při bolestech lipedémů.
Kompresivní terapie je zpravidla dlouhodobá léčba a vyžaduje odpovídající výrobky, které může pacient na základě lékařské indikace a předpisu sám používat.

Vlastnosti
Kompresivní prádlo Cicatrex Contour spojuje účinnou zdravotní péči s velmi pohodlným nošením.Vysoká elasticita materiálu umožňuje jednoduché navlékání a svlékání materiálu a poskytuje velkou volnost pohybu.
Prádlo Cicatrex Contour je hypoalergenní, zabraňuje zánětům tkáně, zmírňuje svědění a dokonale chrání čerstvou jizvu.
Cicatrex Contour je sériový výrobek, který je pro dolní končetiny dostupný jako legíny s vysokým pasem, legíny s nízkým pasem nebo stahovací kalhotky s vysokým pasem. Cicatrex Contour pro horní partie je dostupný jako bunda nebo vesta.

Indikace
Poškození kůže a omezení schopnosti hojení kůže s tvorbou hypertrofických nebo keloidních jizev.
· Stavy po poraněních / popáleninách / operacích
· Transplantace kůže
· Pro zlepšení hojení jizev / ran až do stadia kompletního zhojení jizvy
· Pro stabilizaci výsledku operace
· Lékařská léčba akutních a chronických otoků, jako jsou lymfedémy
· Bolesti při lipedémech

Absolutní kontraindikace
Periferní arteriální obliterující onemocnění (PAO) stádium III/IV; dekompenzovaná srdeční nedostatečnost; septická flebitida; phlegmasia coerulea dolens; akutní erysipel; akutní bakteriální, virové nebo alergické záněty; neléčená nebo pokročilá kožní onemocnění /kontaktní ekzémy; neléčené otevřené rány; otoky končetin neznámého původu; neléčené maligní tumory.

Relativní kontraindikace
Výrazné mokvající dermatózy; maligní lymfedém; periferní arteriální obliterující onemocnění (PAO) stádium I/II; periferní neuropatie při diabetes mellitus; poruchy citlivosti končetin; kompenzovaná srdeční nedostatečnost; kožní infekce; kožní onemocnění (např. puchýřnaté dermatózy); nesnášenlivost v souvislosti s tlakem nebo materiálem výrobku; primární chronická polyartritida. U otevřených ran v oblasti aplikace se před navléknutím kompresivního návleku/prádla musí nejprve oblast rány zakrýt vhodným obvazovým materiálem, resp. obvazem.
Při nerespektování těchto kontraindikací nemůže společnost Thuasne Deutschland GmbH převzít žádnou záruku.

Vedlejší účinky
Při odborném použití nejsou známy žádné vedlejší účinky. Pokud by se během používání vyskytly negativní změny, obraťte se prosím okamžitě na svého lékaře nebo specializovaný obchod se zdravotnickými potřebami. V případě reklamací v souvislosti s výrobkem, jako například poškození tkaniny nebo nedostatečná přilnavost, se prosím obraťte přímo na specializovaný obchod se zdravotnickými potřebami. Výrobce neodpovídá za škody/zranění, která vzniknou neodborným zacházením nebo nesprávným použitím.

Preventivní opatření
Dodržujte instrukce lékaře, ortopedického specialisty nebo odborného zdravotnického personálu. Při silných potížích nebo nepříjemných pocitech vyhledejte lékaře, ortopedického specialistu nebo odborný zdravotnický personál. Skladujte při pokojové teplotě, přednostně v originálním obalu.
Pro zajištění účinnosti a z hygienických důvodu se nesmí produkt předávat dalším pacientům. Všechny vážné případy vzniklé v souvislosti s tímto produktem je třeba nahlásit výrobci a příslušným úřadům členskému státu, ve kterém uživatel anebo pacient žije.

Pokyny pro navlékání
Personál v prodejně zdravotnických potřeb vám rád poradí, jak prádlo správně používat. Kompresivní prádlo doporučujeme nosit nepřetržitě po dobu 24 hodin.
Drsné, neopilované nehty nebo ostré okraje prstenů atd. mohou jemnou tkaninu poškodit. Používejte proto při navlékání gumové rukavice. Pokud byste měli potíže s navlékáním, doporučujeme použít naše pomůcky. Kůži musíme chránit před intenzivním působením slunečního UV záření. Platí to především pro pokožku s jizvami. Doporučujeme proto, abyste používali i pod kompresivním prádlem vhodnou ochranu před slunečním zářením, např. ve formě krémů ap.
Bunda/vesta Cicatrex Contour: Nejprve si nasaďte jeden rukáv, poté druhý. Oblékněte si bundu/vestu přes ramena a pak si bundu/vestu upravte. Zapněte zapínání. Dejte pozor, aby výrobek přiléhal bez záhybů a případné nerovnosti uhlaďte. Dbejte na to, aby hrudní košíček nebo anatomicky tvarované partie seděly pohodlně a bez záhybů.
Legíny/kalhotky Cicatrex Contour: Rozepněte zapínání, pokud je přítomno. Postupně si nasaďte nohavice legín/kalhotek a vytáhněte je až po lýtka. Poté legíny / stahovací kalhotky oběma rukama pomalu a bez pomačkání vytahujte až k pasu. Zapněte zapínání, pokud je přítomno. Dejte pozor, aby výrobek přiléhal bez záhybů a případné nerovnosti uhlaďte.

Ošetřování
Kompresivní prádlo by se mělo, pokud možno denně prát. V tkanině ulpívají nejenom zbytky mastí a tuku, ale i kožní šupiny, pot a prach. Pravidelné praní vás chrání před infekcemi a vaše prádlo před opotřebením. Abyste nemuseli kompresivní léčbu kvůli praní a sušení prádla přerušit, budete potřebovat náhradní sadu prádla na střídání.
Kompresivní prádlo perte vždy vyvrácené obrácené naruby. Používejte jemný prací prostředek pro ruční praní nebo praní v pračce (při 40°C) bez optických zjasňovačů a aviváže. Při použití prací síťky bude kompresivní prádlo extra lépe chráněno. Chcete-li zkrátit dobu sušení, můžete vložit kompresivní prádlo do froté ručníku, pevně sbalit a vytlačit vodu (neždímejte je). Kompresivní prádlo nenechávejte ležet mokré ve vlhkém ručníku. Prádlo sušte nejlépe volně zavěšené na čerstvém vzduchu. Nikdy je nedávejte na slunce nebo na radiátor.
Vyvarujte se kontaktu kompresivního prádla se škodlivými vlivy, jako jsou: silné sluneční světlo, nadměrné teplo, masti, oleje a tuky, odstraňovače skvrn, benzín a agresivní čisticí prostředky.



Složení materiálu
Přesné údaje najdete na všité textilní etiketě.
Upozornění: Všitá textilní etiketa je důležitou součástí kompresivního prádla. Pokud toto označení odstraníte z produktu Thuasne®, nemáte nárok na záruku, opravu ani výměnu.
Materiálové složení pro Cicatrex Contour: 59 % polyamid, 41 % elastan

Pokyny pro uložení a doba použití
Skladuje v suchu a chraňte před slunečním zářením. Sériové výrobky mají maximální skladovatelnost 36 měsíců. Potom následuje doba používání kompresivního prádla 6 měsíců. Doba použití je vytištěna se symbolem přesýpacích hodin na štítku obalu. Výrobky na zakázku jsou výrobky pro okamžité použití.
Lékařskou účinnost u sériových velikostí a výrobků na zakázku zaručujeme po maximální dobu nošení šest měsíců. Předpokladem je správné zacházení s kompresivním materiálem (například při péči nebo při navlékání a svlékání). Poté by měl váš lékař v případě potřeby předepsat novou zdravotnickou pomůcku. Pokud dojde k významné změně příslušných tělesných rozměrů (např. v důsledku úspěšné terapie, změny hmotnosti), může být nový rozměr a léčba opodstatněná dříve.

Likvidace
Své zdravotní kompresivní oblečení můžete zlikvidovat spolu se zbytkovým nebo domovním odpadem. Pro likvidaci nejsou žádná zvláštní kritéria.

Przeznaczenie
Tekstylia kompresyjne są podstawowym komponentem w leczeniu blizn. Celem leczenia jest płaska i elastyczna tkanka blizn, nie ograniczająca jakości życia.
Dzięki stałemu dwuwymiarowemu naciskowi Cicatrex Contour zastępują siłę regeneracji i napięcie powierzchniowe skóry. Napięcie powierzchniowe skóry tworzy naturalną barierę dla tworzenia blizn, aby zapobiegać podnoszenia się nad poziomem skóry. Ukrwienie blizny jest redukowane, włókna kolagenowe układają się równolegle. Cicatrex Contour jest hypoalergiczny, zapobiega stanom zapalnym skóry, zmniejsza swędzenie skóry i tworzy barierę ochronną dla świeżych blizn.
Cicatrex Contour to tkanina uciskowa stosowana w celu poprawy gojenia się blizn/ran do momentu całkowitego wygojenia się blizny. Stosowany jest w celu stabilizacji wyników zabiegów chirurgicznych, w leczeniu obrzęku limfatycznego i bólu związanego z obrzękiem lipidowym.
Terapia kompresyjna to z reguły leczenie długoterminowe i wymaga stosowania odpowiednich produktów, które w przypadku występowania odpowiedniego wskazania medycznego pacjent stosuje sam, zgodnie z zaleceniem lekarza.

Cechy
Odzież kompresyjna Cicatrex Contour łączy efektywne zaopatrzenie medyczne i duży komfort noszenia. Duża elastyczność materiału umożliwia proste zakładanie i zdejmowanie oraz znaczną swobodę poruszania się.
Cicatrex Contour jest hypoalergiczny, zapobiega stanom zapalnym skóry, zmniejsza swędzenie skóry i tworzy barierę ochronną dla świeżych blizn.
Cicatrex Contour to produkt seryjny dostępny w postaci legginsów z wysokim stanem, legginsów z niskim stanem lub paso-majtek z wysokim stanem na kończyny dolne. Cicatrex Contour dla górnej części ciała jest dostępny w postaci kurtki lub kamizelki.

Wskazania
Uszkodzenia skóry i funkcji leczniczej skóry z przerostowymi bliznami lub tworzeniem się keloidów.
· Po obrażeniach / oparzeniach / operacjach
· Transplantacje skóry
· Dla poprawy gojenia się blizn / ran do zagojenia się blizny
· Dla stabilizowania rezultatu operacji
· Leczenie ostrych i przewlekłych obrzęków i obrzęków limfatycznych
· Ból w obrzęku lipidowym

Bezwzględne przeciwwskazania
Niedrożność żył obwodowych (pAVK) stadium III/IV; niewyrównana niewydolność serca; septyczne zapalenie żył; phlegmasia coerulea dolens; zaawansowana róża; ostre zapalenie bakteryjne, wirusowe bądź alergiczne; nieleczone lub zaawansowane schorzenia skórne/egzemy kontaktowe; nieleczone otwarte rany, opuchlizna kończyn nieznanego pochodzenia, nieleczone nowotwory złośliwe.

Względne przeciwwskazania
Specyficzne dermatozy sączące; złośliwy obrzęk limfatyczny, niedrożność żył obwodowych (pAVK) stadium I/II; obwodowa neuropatia przy cukrzycy; zaburzenia czuciowe kończyn; wyrównana niewydolność serca; infekcje skórne; schorzenia skóry (np. pęcherzykowe dermatozy); brak tolerancji na ucisk lub komponenty materiałowe produktu; pierwotne reumatoidalne zapalenie stawów. W przypadku otwartych ran w strefie zaopatrzenia należy je najpierw przykryć odpowiednim materiałem opatrunkowym lub wykonać opatrunek, zanim wyrób kompresyjny zostanie założony.
W przypadku nieprzestrzegania powyższych przeciwwskazań firma Thuasne Deutschland GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności.

Działania uboczne
Przy właściwym stosowaniu działania uboczne nie są znane. Jeśli pojawią się niepożądane zmiany/odczucia podczas stosowania, należy skontaktować się natychmiast z lekarzem bądź medycznym handlem fachowym. W przypadku reklamacji w związku z niniejszym produktem, jak na przykład uszkodzenie dzianiny lub niedociągłości przy dopasowaniu, należy zwrócić się bezpośrednio do odpowiedniej specjalistycznej medycznej placówki handlowej.
Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody / obrażenia ciała, powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania lub niezgodnego z celem stosowania.

Środki ostrożności
Przestrzegać instrukcji lekarza, technika ortopedycznego bądź medycznego personelu fachowego. W przypadku poważnych dolegliwości lub nieprzyjemnych odczuć skonsultować się z lekarzem, technikiem ortopedycznym, bądź zasięgnąć porady bezpośrednio u medycznego personelu fachowego. Przechowywać w temperaturze pokojowej, w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu.
W celu zapewnienia skuteczności i ze względów higienicznych nie wolno przekazywać produktu innym pacjentom. Wszystkie poważne incydenty występujące w związku z produktem należy zgłaszać producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym mieszka użytkownik i/lub pacjent.

Wskazówki dotyczące zakładania
Specjalistyczny dealer objaśni i pokaże właściwe zastosowanie. Zalecamy noszenie odzieży kompresyjnej nieprzerwanie 24 godziny.
Szorstkie, nie spiłowane paznokcie lub ostre pierścionki itp. mogą uszkodzić bardzo delikatną dzianinę. Dlatego też proszę używać rękawiczek gumowych. W przypadku trudności przy zakładaniu wyrobu zalecamy stosowanie naszych akcesoriów pomocniczych.
Nasza skóra wymaga ochrony przy zwiększonym natężeniu promieni UV przez światło słoneczne. Szczególnie obowiązuje to dla tkanki blizny. Dlatego też zalecamy stosowanie odpowiedniej ochrony przed słońcem w formie kremów itp. pod odzieżą kompresyjną.
Kurtka/kamizelka Cicatrex Contour: Załóż najpierw jeden rękaw, potem drugi. Włóż kurtkę/kamizelkę przez ramiona i dopasuj ją do ciała. Zapnij zamek. Upewnij się, że nie ma żadnych zagnieceń i wygładź te, które się pojawią. Upewnij się, że miseczki na biust lub kształtki anatomiczne są wygodnie dopasowane i nie zagniatają się.
Legginsy/spodnie Cicatrex Contour: Otwórz zapięcie, jeśli takie jest dostępne. Włóż kolejno nogi w legginsy/nogawki spodni i podciągnij je aż do łydki. Następnie powoli podciągnij legginsy/paso-majtki do pasa obiema rękami, nie powodując zmarszczek. Zapnij zamek, jeśli taki jest dostępny. Upewnij się, że nie ma żadnych zagnieceń i wygładź te, które się pojawią.

Pielęgnacja
Odzież kompresyjna powinna być możliwie codzienne prana. Nie tylko resztki maści bądź tłuszcz gromadzą się w tkaninie, lecz także płatki skóry, pot i kurz. Regularne pranie chroni przed infekcjami, a odzież przed zużyciem. Aby terapia kompresyjna nie musiał być przerywana podczas prania i suszenia, konieczne jest zapasowe zaopatrzenie.
Należy prać odzież kompresyjną zawsze po lewej stronie. Używaj łagodnego detergentu do prania ręcznego lub w pralce (w 40°C) bez rozjaśniaczy optycznych i zmiękczaczy do tkanin. W siatce do bielizny wyroby kompresyjne są dodatkowo zabezpieczone od uszkodzenia. Aby skrócić czas suszenia, można ułożyć odzież kompresyjną w ręczniku frotte, zrolować i mocno wycisnąć (nie wykręcać). Nie pozostawić wilgotnego wyrobu w mokrym ręczniku. Suszyć wyrób kompresyjny luźno rozwieszony na powietrzu. Nie należy w żadnym przypadku suszyć wyrobu na słońcu bądź na kaloryferze.
Należy unikać kontaktu wyrobów kompresyjnych ze szkodliwymi czynnikami jak: silne napromieniowanie słoneczne, wysokie temperatury, maści, oleje i tłuszcze, odplamiacze, benzyna i agresywne detergenty.



Skład materiałowy
Szczegółowe informacje znajdują się na wszytej etykiecie tekstylnej.
Wskazówka: Wszyta etykieta tekstylna jest ważną częścią składową odzieży kompresyjnej. Jeśli ta etykieta z oznaczeniem zostanie usunięta z produktu Thuasne®, to przepadają roszczenia gwarancyjne, możliwość naprawy lub wymiany.
Upewnij się, że nie ma zagnieceń i wygładź te, które się pojawią. 59% poliamid, 41% elastan

Wskazówki dotyczące przechowywania i okresu użytkowania
Przechowywać w suchym miejscu i chronić przed nasłonecznieniem. W przypadku produktów seryjnych obowiązuje maksymalny okres przechowywania wynoszący 36 miesięcy. Do tego dołączany jest okres stosowania wyrobów uciskowych wynoszący 6 miesięcy. Okres użytkowania jest oznaczony nadrukowanym symbolem klepsydry na etykiecie opakowania. Wyroby na miarę są produktami do natychmiastowego stosowania.
Medyczna skuteczność rozmiarów seryjnych oraz wyrobów na miarę jest gwarantowana przez nas na maksymalny okres noszenia wynoszący sześć miesięcy. To zakłada właściwe stosowanie materiałów kompresyjnych (na przykład przy pielęgnacji lub zakładaniu i zdejmowaniu wyrobu). Po tym okresie lekarz – jeśli to konieczne – może przepisać ponowne zaopatrzenie. W przypadku ewidentnych zmian odpowiednich wymiarów ciała (np. ze względu na pomyślne leczenie, zmianę wagi ciała) może być konieczny ponowny pomiar i zaopatrzenie w nowy wyrób, wcześniej niż przewidywano.

Utylizacja
Medyczne wyroby kompresyjne mogą być utylizowane w systemie odpadów domowych. Brak szczególnych kryteriów odnośnie utylizacji.

Kasutusotstarve
Kompressioonrõivad on armiteraapia aluskiviks. Eesmärgiks on tasane ja elastne armkude, mis ei piira elukvaliteeti.
Pideva nahapinnale mõjuva survega asendab Cicatrex Contour naha tagasitõmbejõudu ja pindpinevust. Naha pealispinna pinevus on loomulik tõke armi moodustumisele, et vältida naha tasapinnast väljaulatuvat kõrgendust. Armi verevarustus alaneb, kollageenkiud paigutuvad paralleelselt. Cicatrex Contour on hüpoallergeenne, ennetab põletikke kudedes, leevendab sügelust ja pakub värskele armile igakülgset kaitset.
Cicatrex Contour on kompressioonitekstiil, mida kasutatakse armi/haava paranemise soodustamiseks, kuni arm on täielikult paranenud. Seda kasutatakse kirurgiliste tulemuste stabiliseerimiseks, lümfödeemide meditsiiniliseks raviks ja lipoödeemi valu puhul.
Kompressioonravi on üldjuhul pikaajaline protseduur ja eeldab vastavaid tooteid, mida patsiendid kasutavad meditsiinilise indikatsiooni korral vastavalt arsti ettekirjutusele iseseisvalt.

Omadused
Cicatrex Contour kompressioonriietuse näol on ühildatud tõhus meditsiiniline protseduur suure kandmismugavusega. Materjali kõrge elastsus võimaldab materjali hõlpsalt selga panna ja seljast ära võtta ning tagab suure liikumisvabaduse.
Cicatrex Contour on hüpoallergeenne, ennetab põletikke kudedes, leevendab sügelust ja pakub värskele armile igakülgset kaitset.
Cicatrex Contour on standardtoode, mis on saadaval kõrge vöökohaga sääristena, madala vöökohaga sääristena või kõrge vöökohaga pükstena alajäsemete jaoks. Cicatrex Contour on ülakehale saadaval jope või vestina.

Näidustused
Nahakahjustus ja naha ravifunktsioon hüpertroofse armi tekke või keloidi moodustisega.
· Pärast vigastusi / põletusi / operatsioone
· Naha transplantatsioonid
· Armide / haavade ravi tõhustamiseks kuni armi täieliku paranemiseni
· Operatsiooni tulemuste stabiliseerimiseks
· Ägedate ja krooniliste ödeemide ja lümfödeemide meditsiiniline ravi
· Valu lipoödeemide korral

Absoluutsed vastunäidustused
Perifeersete arterite haiguse (PAH) III/IV staadium; dekompenseeritud südamepuudulikkus; septiline flebiit; veenitromboos; akuutne erüsiipel; akuutsed bakteriaalsed, viroloogilised või allergilised põletikud; ravimata või edasiarenenud nahahaigused / kontaktekseemid; ravimata lahtised haavad; jäseme teadmata põhjusega tursed, ravimata maliigsed tuumorid.

Suhtelised vastunäidustused
Väljakujunenud leemendavad dermatoosid; pahaloomuline lümfiödeem; perifeersete arterite haiguse (PAH) I/II staadium; perifeerne neuropaatia suhkurtõve korral; tundlikkuse häired jäsemetel; kompenseeritud südamepuudulikkus; nahainfektsioonid; nahahaigused (nt villilised dermatoosid); talumatus surve või toote koostisosade vastu; esmane krooniline polüartriit. Lahtiste haavade korral ravipiirkonnas tuleb haava piirkond enne kompressioonriietuse selgapanekut katta esmalt vastava haavaplaastri või sidemega.
Nende vastunäidustuste eiramisel ei võta Thuasne Deutschland GmbH üle mingit vastutust.

Kõrvalmõjud
Ettenähtud viisil kasutamise puhul ei ole kõrvalmõjusid täheldatud. Kui kasutamise ajal peaksid ilmnema negatiivsed muutused, pöörduge palun viivitamatult oma arsti või meditsiinitoodete edasimüüja poole. Tootega seotud reklamatsioonide korral, nagu näiteks kudumi kahjustused või ebasobiv kuju, pöörduge palun otse oma meditsiinitoodete edasimüüja poole.
Tootja ei vastuta kahjustuste / vigastuste eest, mis on tekkinud asjatundmatu käsitsemise või mittesihipärase kasutamise tõttu.

Ettevaatusabinõud
Järgige arsti, ortopeediatehniku või tervishoiutöötajate suuniseid. Raskekujuliste kaebuste või ebamugavustunde puhul tuleb pöörduda arsti, ortopeediatehniku või tervishoiutöötajate poole. Hoiustage toatemperatuuril, eelistatult originaalpakendis.
Tõhususe tagamiseks ning hügieenilistel põhjustel ei tohi toodet anda edasi teistele patsientidele. Kõigist tootega seotud tõsistest juhtumitest tuleb teavitada tootjat ja kasutaja ja/või patsiendi elukoha liikmesriigi pädevat ametkonda.

Juhised paigaldamiseks
Teie müügiesindaja näitab teile meelsasti nõuetekohast kasutamist. Me soovitame kompressioonriietust kanda ööpäevaringselt 24 tundi.
Karedad viilimata sõrmeküüned või teravaservalised sõrmused jms võivad väga peent kudumit kahjustada. Kasutage selle tõttu kummikindaid. Kui selgapaneku juures tekivad raskused, siis soovitame kasutada meie abivahendeid.
Meie nahk vajab kaitset päikesevalgusest tuleneva suurenenud UV-kiirguse eest. See kehtib eelkõige armkoe kohta. Seetõttu soovitame kompressioonriietuse all kasutada sobivat päikesekaitset kreemide vms kujul.
Cicatrex Contourist jope/vest: Lükake kõigepealt üks käsi ühte varrukasse, siis teine käsi teise varrukasse. Tõmmake jope/vest üle õlgade ja reguleerige jope/vest sobivaks. Sulgege kinnitus. Tagage kortsuvaba sobivus ja siluge kõik olemasolevad kortsud. Veenduge, et rinnakorv või anatoomilised kumerused sobiksid mugavalt ja kortsudeta.
Cicatrex Contourist säärised/püksid: Avage kinnitus, kui see on olemas. Pange jalad teineteise järel läbi sääriste/püksisäärte ja tõmmake säärised/püksisääred kuni sääremarjani üles. Seejärel tõmmake mõlema käega säärised/püksid aeglaselt ja kortsudeta kuni vöökohani üles. Sulgege kinnitus, kui see on olemas. Tagage kortsuvaba sobivus ja siluge kõik olemasolevad kortsud.

Hooldus
Kompressioonriietust tuleb võimaluse korral pesta kord päevas. Kangakoe sisse ei kogune mitte ainult salvijäägid ja rasv, vaid ka naharakud, higi ja tolm. Regulaarne pesemine kaitseb teid nakkuste eest ning riietuseset kulumise vastu. Selleks et te ei peaks kompressioonriietuse pesemise ja kuivatamise ajal kompressioonravi katkestama, on vajalik asendusriietus.
Peske kompressioonriietust alati pahupidi. Kasutage õrna, ilma optilise valgendi ja loputusvahendita käsi- või masinpesuvahendit (40 °C juures). Pesuvõrk kaitsteb kompressioonriietust täiendavalt. Kuivamisaja lühendamiseks võite oma kompressioonriietuse asetada froteekäterätiku peale, selle tugevalt kokku rullida ja välja suruda (mitte väänata). Ärge jätke märga kompressioonriietust märja käterätiku peale seisma. Kuivatage riietuseset lahtiselt ülesriputatult õhu käes. Ärge mitte mingil juhul asetage riietuseset päikese kätte või küttekeha peale.
Vältige kompressioonriietuse kokkupuutumist kahjustavate mõjudega nagu: tugev päikesekiirgus, suur kuumus, salvid, õlid ja määrded, plekieemaldusvedelik, bensiin ja agressiivsed pesuained.



Materjali koostis
Täpseid andmeid vaadake palun sisseõmmeldud tekstiiletiketilt.
Juhis: Sisseõmmeldud tekstiiletikett on kompressioonriietuse oluline koostisosa. Kui eemaldate Thuasne® tootelt selle märgistuse, kaotab garantii-, parandus- või ümbervahetusõigus kehtivuse.
Cicatrex Contouri materjali koostis: 59% polüamiid, 41% elastaan

Ladustusjuhis ja kasutuskestus
Hoidke kuivas kohas ja kaitske päikesevalguse eest. Seeriaviisiliste toodete puhul on maksimaalne säilitusaeg 36 kuud. Sellele järgneb kompressioonriiete kasutuskestus 6 kuud. Kasutuskestus on trükitud pakendi etiketile liivakella sümboli kujul. Eritellimusel valmistatud tooted on ette nähtud koheseks kasutamiseks.
Me garanteerime seeriaviisiliste suuruste ja eritellimusel valmistatud toodete meditsiinilise tõhususe maksimaalselt kuuekuulise kandmisaja jooksul. See eeldab, et kompressioonimaterjale käideldakse asjatundlikult (näiteks nende hooldamisel või selga panemisel ja seljast võtmisel). Seejärel peaks teie arst vajaduse korral määrama ravivahendi uuesti. Oluliste kehamõõtmete märkimisväärsel muutumisel (nt eduka ravi tulemusel, kaalu muutumisel) võib uus suurus ja ravivahendi määramine olla põhjendatud ka varem.

Jäätmekäitlus
Oma meditsiinilise kompressioonriietuse võite käidelda tava- või olmejäätmete hulgas. Hävitamise osas ei kehti eritingimused.

Paredzētais pielietojums
Kompresijas tekstilizstrādājumi ir rētu terapijas bāzes elements. Mērķis ir izveidot līdzenus un elastīgus rētaudus, kas neierobežo dzīves kvalitāti.
Cicatrex Contour ar pastāvīgu spiedienu uz virsmu kompensē ādas savilkšanās spēku un virsmas nospriegojumu. Virsmas nospriegojums veido dabisku robežu rētas veidošanās procesā, lai neļautu rētai pacelties virs ādas līmeņa. Tiek samazināts rētas apasiņojums, lai kolagēna šķiedras izvietotos paralēli. Cicatrex Contour ir hipoalerģisks, novērš audu iekaisumu, mazina niezi un visaptveroši pasargā svaigo rētu.
Cicatrex Contour ir kompresijas tekstilizstrādājums, ko izmanto rētu/brūču dzīšanas veicināšanai līdz brīdim, kad rēta ir pilnībā sadzijusi. To izmanto operācijas rezultātu stabilizēšanai, limfedēmas un lipedēmas izraisītu sāpju medicīniskai ārstēšanai.
Kompresijas terapija parasti ir ilgstoša terapija, kam nepieciešami atbilstoši izstrādājumi, ko medicīnisku indikāciju gadījumā izraksta ārsts un pacients var lietot patstāvīgi.

Īpašības
Cicatrex Contour kompresijas apģērbā ir apvienota efektīva medicīniskā aprūpe un augsts valkāšanas komforts. Materiāla augstais elastīgums ļauj vienkārši uzvilkt un novilkt izstrādājumu, saglabājot lielu kustību brīvību.
Cicatrex Contour ir hipoalerģisks, novērš audu iekaisumu, mazina niezi un visaptveroši pasargā svaigo rētu.
Cicatrex Contour ir sērijveida izstrādājums, kas pieejams kā legingi ar augstu vidukļa daļu, legingi ar zemu vidukļa daļu vai koriģējošās bikses ar augstu vidukļa daļu apakšējām ekstremitātēm. Cicatrex Contour ķermeņa augšdaļai pieejams jakas vai vestes veidā.

Indikācijas
Ādas bojājumi un sadziedēšanas funkcija uz ādas ar pārmērīgu rētaudu vai keloīdu veidošanos.
· Pēc ievainojumiem/apdegumiem/operācijām
· Ādas transplantācija
· Lai uzlabotu rētas/brūces ārstēšanu līdz rētas sadziedēšanai.
· Operācijas rezultātu stabilizēšanai
· Akūtu un hronisku edēmu (tūsku), kā arī limfedēmu medicīniskai aprūpei
· Lipedēmas izraisītu sāpju gadījumā

Absolūtas kontrindikācijas
Perifēro artēriju okluzīvā slimība III/IV stadija; nekompensēta sirds mazspēja; septiskais flebīts; phlegmasia coerulea dolens; akūta roze; akūti bakteriāli, virāli vai alerģiski iekaisumi; neārstētas vai progresējušas ādas slimības/kontaktdermatīts; neapstrādātas vaļējas brūces; nezināmas izcelsmes ekstremitāšu tūska; neārstēti ļaundabīgi audzēji.

Relatīvās kontrindikācijas
Izteiktas mitrojošas dermatozes; ļaundabīga limfedēma; perifēro artēriju okluzīvā slimība I/II stadija; perifēra neiropātija, slimojot ar diabetes mellitus; ekstremitāšu jutības traucējumi; kompensēta sirds mazspēja; ādas infekcijas; ādas saslimšanas (piem., bulozās dermatozes); izstrādājuma spiediena vai sastāvdaļu nepanesība; primārs hronisks poliartrīts. Ja aprūpējamā apvidū ir vaļējas brūces, šīs vietas vispirms jānosedz ar atbilstošu brūces pārsegu vai pārsēju, un tikai tad var uzvilkt kompresijas apģērbu.
Thuasne Deutschland GmbH neuzņemas atbildību, ja šīs kontrindikācijas netiek ņemtas vērā.

Blaknes
Pareizi lietojot, blaknes nav novērotas. Ja lietošanas laikā parādās negatīvas izmaiņas, nekavējoties vērsieties pie sava ārsta vai specializēto medicīnas preču tirgotāja. Lai iesniegtu reklamācijas, kas saistītas ar izstrādājumu, piemēram, trikotāžas defektiem vai piegriezuma formas nepilnībām, vērsieties tieši pie specializēto medicīnas preču tirgotāja.
Ražotājs neatbild par bojājumiem/ievainojumiem, kas radušies pēc nepareizas rīcības vai izmantošanas citiem nolūkiem.

Piesardzības pasākumi
Ievērot ārsta, ortopēdijas tehniķa vai medicīnas personāla instrukcijas. Ja rodas izteiktas sūdzības vai nepatīkamas sajūtas, vērsties pie ārsta, ortopēdijas tehniķa vai medicīnas personāla. Uzglabāt istabas temperatūrā, ieteicams oriģinālajā iepakojumā.
Lai izstrādājums saglabātu savu efektivitāti, to nedrīkst atdot citiem pacientiem (tas nav ieteicams arī higiēnisku apsvērumu dēļ). Par visiem smagiem atgadījumiem, kas radušies saistībā ar izstrādājumu, jāziņo ražotājam un tās dalībvalsts atbildīgajām iestādēm, kurā dzīvo lietotājs un/vai pacients.

Norādes par uzlikšanu
Jūsu specializētais tirgotājs parādīs, kā pareizi jālieto izstrādājums. Mēs iesakām valkāt kompresijas apģērbu nepārtraukti 24 stundas.
Nelīdzeni, nenovīlēti nagi vai gredzeni ar asām malām u.c. var sabojāt ļoti smalko trikotāžu. Tāpēc lietojiet gumijas cimdus. Ja rodas grūtības ar uzlikšanu, ieteicams izmantot mūsu uzvilkšanas palīglīdzekļus.
Ādai ir nepieciešama aizsardzība, kad ārā ir paaugstināts UV starojums. Tas it īpaši attiecas uz rētaudiem. Tāpēc ieteicams zem kompresijas apģērba lietot tādu piemērotu saules aizsardzības līdzekli kā krēmu vai ko citu.
Cicatrex Contour jaka/veste: Vispirms ievelciet roku vienā piedurknē, bet pēc tam otrajā. Uzvelciet jaku/vesti, velkot to pāri pleciem, un pielāgojiet to augumam. Aizveriet rāvējslēdzēju. Raugieties, lai vestē neveidotos krokas, un ja tādas ir, izlīdziniet tās. Raugieties, lai krūšu bļodiņu vietas vai citi anatomiskie izliekumi izstrādājumā ieņemtu pareizo formu un būtu bez krokām.
Cicatrex Contour legingi/bikses: Atveriet rāvējslēdzēju, ja tāds ir pieejams: levelciet kāju vienā un pēc tam otrajā starā, un pēc tam uzvelciet bikses līdz ikriem. Pēc tam ar abām rokām lēni uzvelciet legingus/bikses līdz pat viduklim tā, lai neveidotos krokas. Aizveriet rāvējslēdzēju, ja tāds ir pieejams: Raugieties, lai vestē neveidotos krokas, un ja tādas ir, izlīdziniet tās.

Kopšana
Kompresijas apģērbu vajadzētu mazgāt katru dienu, ja iespējams. Audumā sakrājas ne vien ziedes paliekas un tauki, bet arī ādas plēksnītes, sviedri un putekļi. Regulāra mazgāšana pasargās jūs no infekcijām, bet apģērba gabalu - no novalkāšanās. Lai mazgāšanas un žāvēšanas laikā netiktu pārtraukta kompresijas terapija, jums ir vajadzīgs vēl viens apģērba gabals nomaiņai.
Kompresijas apģērbu vienmēr mazgājiet, apgrieztu uz kreiso pusi. Izmantojiet maigu mazgāšanas līdzekli mazgāšanai ar rokām vai veļas mašīnā (40°C) bez optiskajiem balinātājiem un auduma mīkstinātājiem. Mazgāšanas tīkliņā ievietots kompresijas apģērbs būs ļoti labi aizsargāts. Lai saīsinātu žāvēšanas laiku, jūs varat uzlikt kompresijas apģērbu uz frotē dvieļa, cieši sarullēt un izspiest (neizgriezt ar rokām). Neatstājiet mitro kompresijas apģērbu uz slapjā dvieļa. Žāvējiet apģērba gabalu, izkarinot uz auklas. Nekādā gadījumā nežāvējiet to saulē vai nelieciet uz radiatoriem.
Nepieļaujiet kompresijas apģērba saskari ar tādiem kaitīgiem faktoriem kā: spēcīgs saules starojums, liels karstums, eļļas un taukvielas, traipu tīrāmais līdzeklis, benzīns un agresīvi mazgāšanas līdzekļi.



Sastāvs
Precīzu sastāvu skatiet iešūtajā tekstila etiķetē.
Norādījums: iešūtā tekstila etiķete ir svarīga kompresijas apģērba sastāvdaļa. Ja jūs noņemsiet šo marķējumu no Thuasne® izstrādājuma, tad zaudēsiet tiesības uz garantijas pakalpojumiem, remontu vai apmaiņu.
Cicatrex Contour sastāvs: 59% poliamīds,41% elastāns

Uzglabāšanas norāde un lietošanas ilgums
Uzglabāt sausā vietā un sargāt no saules stariem. Sērijveida izstrādājumu maksimālais glabāšanas laiks ir 36 mēneši. Klāt nāk vēl kompresijas apģērba lietošanas laiks 6 mēneši. Lietošanas ilgums, apzīmēts ar smilšu pulksteņa simbolu, ir uzdrukāts uz iepakojuma etiķetes. Pēc mēra izgatavotie izstrādājumi ir paredzēti tūlītējai lietošanai.
Sērijveida izstrādājumu un pēc mēra izgatavoto izstrādājumu medicīniskā efektivitāte tiek garantēta visā maksimālajā valkāšanas laikā, kas ir 6 mēneši. Priekšnoteikums - pareiza rīkošanās ar kompresijas materiāliem (piemēram, kopšana, uzvilkšana un novilkšana). Pēc tam jūsu ārsts izrakstīs jaunu palīglīdzekli, ja tas būs nepieciešams. Ja būtiski mainās ķermeņa izmēri (piemēram, terapijas rezultātā, svara izmaiņas), jauna nomērīšana un jauns palīglīdzeklis var būt vajadzīgs jau agrāk.

Utilizācija
Savu medicīnisko kompresijas apģērbu jūs varat izmest mājsaimniecības atkritumos vai pie pārējiem atkritumiem. Likvidācijai nepastāv īpaši kritēriji.

Tikslinė paskirtis
Kompresiniai tekstilės gaminiai yra randų terapijos pagrindas. Tikslas – gauti plokščią ir elastingą rando audinį, nekenkiantį gyvenimo kokybei.
Nuolatiniu paviršiaus spaudimu Cicatrex Contour pakeičia atstatančią odos jėgą ir paviršiaus įtempimą. Paviršiaus įtempimas sudaro natūralią randų ribą, siekiant išvengti iškilimo virš odos lygio. Sumažinama rando kraujotaka ir kolageno skaidulos išsidėsto lygiagrečiai. Cicatrex Contour yra hipoalergiškas, apsaugo nuo audinių uždegimo, mažina niežėjimą ir suteikia šviežiam randui visapusę apsaugą.
Cicatrex Contour – tai kompresinis tekstilės gaminys, naudojamas randų arba žaizdų gijimui skatinti, kol randas visiškai užgyja. Jis naudojamas chirurginiams rezultatams stabilizuoti, limfedemai gydyti ir lipoedemos keliamiems skausmams malšinti.
Kompresinė terapija paprastai yra ilgalaikis gydymas ir reikalauja tinkamų gaminių naudojimo, kuriuos pacientas gydytojo nurodymu esant medicininei indikacijai naudoja savarankiškai.

Savybės
Kompresinė Cicatrex Contour apranga sujungia veiksmingą medicininę priežiūrą su aukštu dėvėjimo komforto lygiu. Didelis medžiagos elastingumas leidžia lengvai uždėti ir nuimti medžiagą bei užtikrina judėjimo laisvę.
Cicatrex Contour yra hipoalergiškas, apsaugo nuo audinių uždegimo, mažina niežėjimą ir suteikia šviežiam randui visapusę apsaugą.
Cicatrex Contour – tai serijinis gaminys. Galima įsigyti tampres aukštu liemeniu, tampres žemu liemeniu arba figūrą formuojančias kelnaites aukštu liemeniu apatinėms galūnėms. Viršutinei kūno daliai galima įsigyti Cicatrex Contour švarką arba liemenę.

Indikacijos
Pažeidus odą ir gydomąją odos funkciją esant hipertrofiniams randams ar keloidams.
· Po susižeidimų / nudegimų / operacijų
· Odos transplantacijos
· Randų / žaizdų gijimo skatinimui, kol randas užgis
· Chirurginio rezultato stabilizavimas
· Ūminių ir lėtinių edemų ir limfedemų medicininė priežiūra
· Lipoedemų keliamas skausmas

Absoliučiosios kontraindikacijos
Periferinių arterijų okliuzinė liga (PAOD) III / IV stadija; dekompensuotas širdies nepakankamumas; septinis flebitas; Phlegmasia coerulea dolens; ūminis erysipelas; ūminis bakterinis, virusinis ar alerginis uždegimas; negydomos ar pažengusios odos ligos / kontaktinė egzema; negydomos atviros žaizdos; galūnių patinimas dėl nežinomos priežasties; negydomi piktybiniai navikai.

Santykinės kontraindikacijos
Didelės drėkstančios dermatozės; piktybinė limfedema; periferinių arterijų okliuzinės ligos (PAOD) I / II stadija; periferinė neuropatija sergant cukriniu diabetu; sensoriniai galūnių sutrikimai; kompensuotas širdies nepakankamumas; odos infekcijos; odos būklės (pvz., pūslinės dermatozės); spaudimo ar gaminio sudedamųjų dalių netoleravimas; pirminis chroniškas poliartritas. Esant atviroms žaizdoms gydomojoje srityje, prieš uždedant kompresinius drabužius žaizdos sritis pirmiausia turi būti padengta tinkamu žaizdos tvarsčiu arba tvarsliava.
Nesilaikant šių kontraindikacijų, „Thuasne Deutschland GmbH“ neprisiima jokios atsakomybės.

Šalutinis poveikis
Naudojant tinkamai šalutinio poveikio nepastebėta Jei naudojimo metu atsiranda neigiamų pokyčių, nedelsdami susisiekite su savo gydytoju arba medicinos priemonių prekybos atstovu. Jei turite nusiskundimų dėl gaminio, pvz., trikotažo pažeidimo ar pritaikymo trūkumų, susisiekite tiesiogiai su savo medicinos priemonių prekybos atstovu.
Gamintojas neatsako už žalą ir (arba) sužalojimus, atsiradusius dėl netinkamo naudojimo ar naudojimo ne pagal paskirtį.

Atsargumo priemonės
Laikykitės gydytojo, ortopedo arba medicinos darbuotojų nurodymų. Esant nusiskundimams arba nemaloniems pojūčiams susisiekite su gydytoju, ortopedu arba medicinos darbuotoju. Laikykite kambario temperatūroje, pageidautina originalioje pakuotėje.
Siekiant užtikrinti veiksmingumą ir higieniniais sumetimais gaminį perduoti kitiems pacientams draudžiama.
Informacija apie įvykusį bet kokį su gaminiu susijusį sunkių padarinių sukėlusį incidentą turėtų būti perduota gamintojui ir tos valstybės narės, kurioje naudotojas ir (arba) pacientas yra įsikūręs, kompetentingai institucijai.

Pritaikymo patarimai
Specializuotas platintojas su malonumu jums paaiškins, kaip teisingai naudoti gaminį. Kompresinius drabužius rekomenduojame dėvėti 24 valandas.
Šiurkštūs, nagų dilde neapdoroti nagai, aštrūs žiedai ir pan. gali pažeisti labai smulkų megztą audinį. Todėl prašome naudoti gumines pirštines. Jei kyla sunkumų užsidedant, rekomenduojame naudoti mūsų pagalbines priemones.
Esant padidėjusiam UV spindulių poveikiui dėl saulės šviesos, odą reikia saugoti. Tai ypač pasakytina apie randų audinį. Todėl po kompresiniais drabužiais rekomenduojame naudoti tinkamą apsaugą nuo saulės kremų ar pan. pavidalu.
Cicatrex Contour švarkas arba liemenė: vieną ranką įkiškite į vieną rankovę, kitą ranką – į kitą. Traukite švarką arba liemenę ant pečių ir patogiai apsivilkite. Užtraukite užtrauktuką. Atkreipkite dėmesį, kad drabužis nebūtų susiraukšlėjęs ir išlyginkite galimai susidariusias klostes. Atkreipkite dėmesį, kad krūtinės kaušeliai arba anatomiškai išformuotos dalys priglustų patogiai ir be klosčių.
Cicatrex Contour tamprės arba kelnės: atitraukite užtrauktuką, jei jis yra. Kiškite kojas vieną po kitos į tamprių arba kelnių klešnes ir traukite aukštyn iki blauzdų. Paskui abiem rankomis lėtai ir be klosčių traukite tampres arba figūrą formuojančias kelnaites iki liemens. Užtraukite užtrauktuką, jei jis yra. Atkreipkite dėmesį, kad drabužis nebūtų susiraukšlėjęs ir išlyginkite galimai susidariusias klostes.

Priežiūra
Jei įmanoma, kompresinius drabužius reikia skalbti kasdien. Audiniuose kaupiasi ne tik tepalų likučiai ir riebalai, bet ir odos pleiskanos, prakaitas bei dulkės. Reguliarus skalbimas apsaugo jus nuo infekcijų, o drabužius – nuo susidėvėjimo. Kad skalbiant ir džiovinant nereikėtų nutraukti kompresinės terapijos, turėtumėte įsigyti pakaitinį komplektą.
Kompresinius drabužius visada skalbkite išverstus. Skalbimui rankomis arba mašina naudokite švelnų ploviklį (40°C), be optinių baliklių ir audinių minkštiklių. Norėdami sutrumpinti džiuvimo laiką, kompresinius drabužius galite įdėti į frotinį rankšluostį, tvirtai suvynioti ir išspausti (neišgręžkite). Nepalikite drėgnų kompresinių drabužių drėgname rankšluostyje. Drabužis turi būti džiovinamas ore laisvai pakabintas. Niekuomet nelaikykite jo saulės šviesoje arba ant radiatoriaus.
Saugokite kompresinius drabužius nuo žalingo poveikio, pvz., stiprios saulės šviesos, didelio karščio, tepalų, aliejų ir riebalų, dėmių valiklio, benzino ir stiprių skalbimo priemonių.



Medžiagų sudėtis
Tikslią informaciją rasite prisiūtoje tekstilinėje etiketėje.
Pastaba: įsiūta tekstilinė etiketė yra svarbi kompresinių drabužių dalis. Pašalinę šią etiketę nuo Thuasne® gaminio, nebeturėsite teisės į garantiją, taisymą ar keitimą.
Cicatrex Contour medžiagos sudėtis: 59 % poliamidas,41 % elastanas.

Pastaba dėl sandėliavimo ir naudojimo trukmės
Laikykite sausoje vietoje ir saugokite nuo saulės spindulių. Serinių gaminių maksimalus sandėliavimo laikas yra 36 mėnesiai. Prie šio termino pridedamas kompresinės aprangos naudojimo laikotarpis – 6 mėnesiai. Naudojimo trukmė išspausdinta pakuotės etiketėje su smėlio laikrodžio simboliu. Pagal užsakymą pagaminti gaminiai yra skirti naudoti nedelsiant.
Mes garantuojame serinių dydžių ir pagal individualų užsakymą pagamintų gaminių medicininį efektyvumą ne ilgiau kaip šešis mėnesius, su sąlyga, kad kompresinė medžiaga yra naudojama tinkamai (pavyzdžiui, prižiūrint ar apsimaunant ir nusimaunant). Po to gydytojas (prireikus) turėtų skirti naują gydymą. Jei reikšmingai pasikeičia atitinkami kūno matmenys (pvz., dėl sėkmingos terapijos, svorio pokyčių), taip pat gali būti tikslinga naują matavimą ir pritaikymą atlikti anksčiau.

Šalinimas
Medicininius kompresinius drabužius galite išmesti su įprastomis ar buitinėmis atliekomis. Specialių sunaikinimo kriterijų nėra.

Použitie
Kompresívne odevy sú základom pri liečbe jaziev. Cieľom je dosiahnuť ploché a pružné tkanivo jazvy, ktoré neznižuje kvalitu života.
Odevy Cicatrex Contour neustálym pôsobením rovnomerného tlaku na postihnuté miesto kompenzujú pružnosť a povrchovú elasticitu kože. Povrchová elasticita vytvára prirodzenú bariéru tvorbe jaziev, zabraňuje jazve hrubnúť a zväčšovať sa nad úroveň pokožky.
Znižuje sa tým prekrvenie jazvy, kolagénové vlákna sa zoradia paralelne.
Tlak v oblasti jazvy spôsobuje ischemický efekt, zmenšuje cievky a obmedzuje tvorbu nových. Z jednej strany pri menšom počte cievok priteká do jazvy menšie množstvo krvi, z druhej strany – v závislosti na vnútornom priemere novo vytvorených ciev – sa rýchlosť krvi zvyšuje a tým nedochádza k hromadeniu, čo vedie k zníženiu počtu vytvorených kolagénnych vlákien a zamedzuje zmršťovaniu oblasti rany.
Odevy Cicatrex Contour sú hypoalergénne, zabraňujú zápalom tkaniva, zmierňujú svrbenie a dokonale zabezpečujú kompletnú ochranu čerstvej jazve.
Cicatrex Contour je kompresná textília, ktorá sa používa na zlepšenie hojenia jaziev alebo rán až do úplného zahojenia jazvy. Používa sa na stabilizáciu operačných výsledkov, na zdravotné ošetrenie lymfedémov a pri bolestiach lipedémov. Kompresívna terapia spravidla predstavuje dlhodobú liečbu a na základe indikácie vyžaduje zodpovedajúce po-môcky, ktoré si pacient po predpísaní lekárom aplikuje sám.

Vlastnosti
Kompresívne odevy Cicatrex Contour spájajú efektívnu zdravotnícku starostlivosť s vysokým pohodlím pri nosení. Vysoká elasticita materiálu umožňuje jednoduché obliekanie a vyzliekanie odevov a poskytuje veľkú voľnosť pohybu pri nosení.
Odevy Cicatrex Contour sú hypoalergénne, zabraňujú zápalom tkaniva, zmierňujú svrbenie a zabezpečujú kompletnú ochranu čerstvej jazvy.
Cicatrex Contour pre dolné končatiny je sériový výrobok, ktorý je dostupný vo forme legín s vysokým pásom, legín s nízkym pásom alebo ako šnurovacích nohavíc s vysokým pásom. Cicatrex Contour pre hornú časť tela je dostupný ako tričko alebo vesta.

Indikácie
Poškodenie kože a jej schopnosti hojenia s tvorbou hypertrofických alebo keloidných jaziev.
· Stavy po poraneniach / popáleninách / operáciách
· Kožné dermoepidermálne štepy
· Na zlepšenie hojenia jaziev / hojenie rán až do úplného zhojenia jazvy
· Na stabilizáciu výsledku operácie
· Lekárske ošetrenie akútnych a chronických edémov, ako aj lymfedémov
· Bolesti pri lipedémoch

Absolútne kontraindikácie
Periférne uzáverové ochorenie tepien (PAO - periférne obliterujúce artériové ochorenie) v III./IV. štádiu; dekompenzovaná srdcová nedostatočnosť (insuficiencia, zlyhávanie); septická flebitída; phlegmasia coerulea dolens (najťažšia forma hlbokej žilovej trombózy); akútny erysipel (ruža); akútne bakteriálne, vírusové alebo alergické zápaly; neliečené ochorenia kože alebo pokročilé dermatózy / kontaktná dermatitída; neliečené otvorené rany; opuchy končatín neznámeho pôvodu; neliečené zhubné nádory.

Relatívne kontraindikácie
Výrazné mokvajúce dermatózy; zhubný lymfedém; periférne uzáverové ochorenie tepien (PAO - periférne obliterujúce artériové ochorenie) v I./II. štádiu; periférna neuropatia pri cukrovke; poruchy citlivosti končatín; kompenzovaná srdcová nedostatočnosť (insuficiencia, zlyhávanie); kožné infekcie; dermatózy (napr. bulózne dermatózy); neznášanlivosť tlaku alebo jednotlivých zložiek výrobku; primárna chronická polyartritída. V prípade otvorených rán v liečenej oblasti je nevyhnutné pred použitím kompresívneho odevu ranu prekryť vhodným krytím, resp. obväzom.
Pri nedodržiavaní týchto kontraindikácií nepreberá spoločnosť Thuasne žiadnu zodpovednosť.

Vedľajšie účinky
Pri správnom odbornom použití nie sú známe žiadne vedľajšie účinky. Ak sa pri používaní vyskytnú nega-tívne zmeny, obráťte sa bezodkladne na vášho lekára alebo zdravotníckeho odborníka vo výdajni zdravotníckych pomôcok. V prípade reklamácií v súvislosti s výrobkom, napríklad pri poškodení materiálu alebo nesprávnej veľkosti, sa obráťte priamo na odborného predajcu zdravotníckych pomôcok.
Výrobca neručí za škody / poranenia, spôsobené neodbornou manipuláciou alebo použitím na iný, ako stanovený účel.

Preventívne opatrenia
Dodržiavajte pokyny lekára, alebo odborného zdravotníckeho personálu. Pri výrazných ťažkostiach alebo nepríjemných pocitoch vyhľadajte lekára, alebo odborný zdravotnícky personál. Skladujte pri izbovej teplote, prednostne v originálnom obale.
Na zabezpečenie účinnosti a z hygienických dôvodov nesmie byť produkt použitý ďalším pacientom. Akékoľvek komplikácie v súvislosti s použitím tohto výrobku musia byť bezodkladne oznámené výrobcovi a príslušnému dozornému orgánu krajiny používateľa a/alebo pacienta.

Pokyny k navliekaniu
Personál vo výdajni zdravotníckych pomôcok Vám rád poradí, ako odev správne používať. Kompresívny odev odporúčame nosiť nepretržite 24 hodín denne.
Drsné, neopilníkované nechty alebo ostré hrany prsteňov atď. môžu jemnú tkaninu poškodiť. Preto pri obliekaní používajte gumené rukavice. V prípade ťažkostí s obliekaním odporúčame použitie našich pomôcok.
Kožu musíme chrániť pred intenzívnym pôsobením slnečného UV žiarenia. Platí to predovšetkým pre kožu s jazvami. Odporúčame preto, aby ste používali aj pod kompresívnym odevom vhodnú ochranu pred slnečným žiarením, napr. vo forme krémov a pod.
Tričko/vesta Cicatrex Contour: Najskôr si oblečte jeden rukáv, potom druhý. Tričko/vestu si oblečte cez ramená a tričko/vestu si upravte. Zatvorte zips. Dbajte na to, aby látka priliehala k telu a neobsahovala záhyby. Prípadné nariasenia rukou vyhlaďte. Pritom dbajte, aby prsné košíky alebo anatomicky tvarované diely dosadali k pokožke pohodlne a bez záhybov.
Legíny/nohavice Cicatrex Contour: Otvorte zips, ak ho výrobok má. Postupne vojdite oboma chodidlami do legín/nohavíc a vytiahnite ich po lýtka. Následne legíny/nohavice pomaly vytiahnite nahor oboma rukami až po pás tak, aby pri tom nevznikali záhyby. Zatvorte zips, ak ho výrobok má. Dbajte na to, aby látka priliehala k telu a neobsahovala záhyby. Prípadné nariasenia rukou vyhlaďte.

Starostlivosť
Kompresívne odevy by sa podľa možnosti mali prať denne (možnosť prať ručne alebo v práčke jemná bielizeň na 40 °C). V tkanine sa zachytávajú nielen zvyšky mastí a tuku, ale aj kožné šupinky, pot a prach. Pravidelné pranie Vás chráni pred infekciami a Váš odev pred opotrebením. Aby ste nemuseli kompresívnu terapiu prerušiť kvôli praniu, odporúčame si zabezpečiť náhradný kompresívny odev na výmenu.
Kompresívny odev perte vždy vyvrátený naruby. Na pranie odporúčame použiť jemný prací prostriedok na ručné pranie alebo na pranie v práčke (40 °C), bez optických zosvetľovačov a aviváže. Osobitnú ochranu ponúka kompresívnym odevom jemná sieťka na pranie. Aby ste skrátili čas schnutia, môžete kompresívny odev uložiť na froté uterák, pevne zatočiť a povytláčať (nie žmýkať). Vlhký kompresívny odev nenechávajte zatočený vo vlhkom uteráku. Odev sušte najlepšie voľne zavesený na čerstvom vzduchu. V žiadnom prípade nesušte priamo na slnku alebo na radiátore.
Odev chráňte pred škodlivým pôsobením nasledujúcich faktorov: silné slnečné žiarenie, vysoké teploty, masti, oleje a mazivá, odstraňovač škvŕn, benzín a agresívne pracie a čistiace prostriedky.



Zloženie materiálu
Presné informácie nájdete na textilnej etikete, ktorá je všitá do odevu.
Upozornenie: Všitá textilná etiketa je dôležitou súčasťou kompresívneho odevu. Ak toto označenie pri niektorom z výrobkov spoločnosti Thuasne® odstránite, zaniká nárok na záruku, opravu alebo výmenu výrobku.
Zloženie materiálu výrobku Cicatrex Contour: 59 % polyamid, 41 % elastan

Pokyn na skladovanie a dĺžka použitia
Skladuje na suchom mieste a chráňte pred slnečným žiarením. Pri sériových výrobkoch platí maximálna doba skladovania 36 mesiacov. Na to potom nadväzuje doba použitia kompresívnych návlekov a pančúch v dĺžke 6 mesiacov. Dĺžka použitia je uvedená v podobe značky s presýpacími hodinami na štítku obalu. Výrobky, vyhotovené na mieru, sú určené na okamžité použitie.
Naša spoločnosť zaručuje požadovaný liečebný účinok sériových i na mieru vyhotovených výrobkov počas maximálnej doby nosenia v trvaní šiestich mesiacov. To samozrejme platí iba za predpokladu odbornej manipulácie s kompresívnymi materiálmi (napríklad pri starostlivosti o ne alebo pri ich navliekaní a vyzliekaní). Potom by vám váš lekár mal - ak je to nutné - predpísať novú zdravotnícku pomôcku. Pri výraznej zmene podstatných rozmerov vášho tela (napr. v dôsledku úspešnej liečby, zmeny hmotnosti) môže byť opätovné meranie a výmena odôvodnená už aj pred uplynutím tejto doby.

Likvidácia
Zdravotnú kompresívnu bielizeň môžete likvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom. Pre jeho recykláciu neplatia žiadne osobitné pravidlá.

Namen uporabe
Kompresijske tkanine so osnovni element zdravljenja brazgotin. Cilj je doseči plosko in prožno brazgotinasto tkivo, ki ne omejuje kakovosti življenja.
S stalnim površinskim pritiskom Cicatrex Contour nadomesti povratno prožnost in površinsko napetost kože. Površinska napetost tvori naravno mejo za tvorbo brazgotine in preprečuje dviganje tkiva nad nivo kože. Prekrvavitev brazgotine se zmanjša, kolagenska vlakna pa se razporedijo vzporedno. Cicatrex Contour je hipoalergenski, preprečuje vnetja v tkivu, zmanjša srbenje in obsežno ščiti svežo brazgotino.
Cicatrex Contour je kompresijski tekstil, ki se uporablja za izboljšanje celjenja brazgotin/ran, dokler se brazgotina povsem ne zaceli. Uporablja se za stabilizacijo kirurških rezultatov, za medicinsko zdravljenje limfedema in proti bolečinam pri lipoedemu.
Kompresijska terapija je praviloma dolgoročno zdravljenje in zahteva posebne izdelke, ki jih lahko ob medicinski indikaciji bolniki uporabljajo sami po tem, ko jim jih predpiše zdravnik.

Lastnosti
Kompresijsko oblačilo Cicatrex Contour povezuje učinkovito medicinsko oskrbo z visokim udobjem nošenja. Visoka razteznost materiala omogoča enostavno nadevanje in snemanje materiala in veliko svobodo gibanja.
Cicatrex Contour je hipoalergenski, preprečuje vnetja v tkivu, zmanjša srbenje in obsežno ščiti svežo brazgotino.
Cicatrex Contour je serijski produkt, ki je na voljo kot legice z visokim pasom, legice z nizkim pasom ali kot elastične hlačne z visokim pasom za spodnje okončine. Cicatrex Contour za zgornji del telesa je na voljo kot jakna ali brezrokavnik.

Indikacije
Poškodbe na koži in zdravilna funkcija kože s tvorbo hipertrofične brazgotine ali keloida
- Po poškodbah/opeklinah/operacijah
- Presaditev kože
- Za izboljšanje celjenja brazgotin/ran do ozdravitve brazgotine
- Za stabilizacijo rezultata operacije
- Medicinska oskrba akutnih in kroničnih edemov in limfedemov
- Bolečine pri limfedemih

Absolutne kontraindikacije
Periferna arterijska bolezen stopenj III/IV, dekompenzirana srčna insuficienca, septični flebitis, Phlegmasia coerulea dolens, akutni šen, akutna bakterijska, virusna ali alergijska vnetja, nezdravljene ali napredne bolezni koše/kontaktni ekcemi, nezdravljene odprte rane, otekline okončin neznanega vzroka, nezdravljeni maligni tumorji.

Relativne kontraindikacije
Razširjene mokre dermatoze, maligni limfedem, periferna arterijska bolezen stopnje I/II, periferna nevropatija pri diabetesu mellitusu, motnje senzibilizacije okončin, kompencirana srčna insuficienca, vnetja kože, bolezni kože (npr. dermatoze, ki tvorijo mehurje), neprenašanje tlaka ali sestavin izdelka, primarni kronični poliartritis. Pri odprtih ranah na območju zdravljenja je treba območje rane najprej prekriti s primernimi oblogami za rane oz. povoji, preden si nadenete kompresijsko oblačilo.
Pri neupoštevanju teh kontraindikacij podjetje Thuasne Deutschland GmbH ne prevzema nobene odgovornosti.

Stranski učinki
Pri pravilni uporabi stranski učinki niso znani. Če se med uporabo pojavijo negativne spremembe, se takoj obrnite na svojega zdravnika ali specializirano trgovino za medicinske pripomočke. V primeru reklamacij v povezavi z izdelkom, kot so npr. poškodbe pletenine ali neustrezno prileganje, se obrnite neposredno na svojo specializirano trgovino za medicinske pripomočke.
Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za poškodbe/škodo, nastale zaradi napačnega ravnanja ali uporabe.

Previdnostni ukrepi
Upoštevajte navodila zdravnika, ortopedskega tehnika ali medicinskega osebja. Pri hujših težavah ali neprijetnem občutju pojdite k zdravniku, ortopedskemu tehniku ali medicinskemu osebju. Izdelek hranite na sobni temperaturi, po možnosti v originalni embalaži.
Da bi zagotovili njegovo učinkovitost in iz higienskih razlogov se izdelka ne sme izročiti drugim pacientom. Vse večje težave, ki se pojavijo v povezavi z izdelkom, je treba prijaviti proizvajalcu in pristojnim oblastem države članice, v kateri ima sedež uporabnik in/ali bolnik.

Napotki za namestitev
Specializiran prodajalec vam bo z veseljem pokazal pravilno uporabo. Priporočamo, da kompresijsko oblačilo nosite neprestano 24 ur.
Hrapavi, nepopiljeni nohti na nogah ali prstani z ostrimi robovi ipd. lahko poškodujejo zelo tanko pletivo. Zato uporabljajte gumijaste rokavice. Pri težavah pri nadevanju priporočamo uporabo naših pripomočkov za nadevanje nogavic.
Pri povečani obremenitvi kože zaradi UV-žarkov jo je treba zaščititi. To velja predvsem za brazgotinasto tkivo. Zato priporočamo, da pod kompresijskim oblačilom uporabljate primerno zaščito proti soncu v obliki kreme ipd.
Jakna/brezrokavnik Cicatrex Contour: Najprej si poveznite en rokav in nato še drugega. Jakno/brezrokavnik si poveznite preko ramen in si jo/ga prilagodite. Zaprite zadrgo. Pazite, da se bo oblačilo prilegalo brez gub in ga po potrebi zgladite z roko. Pazite, da bodo prsne košarice ali anatomsko oblikovani predelu nalegali udobno in brez gub.
Legice/hlače Cicatrex Contour: Odprite zadrgo, če obstaja. Vstopite nato v legice/hlačnice hlač najprej z eno in nato še z drugo nato, nato pa si jih povlecite do meč. Nato povlecite legice/elastične hlačke z obema rokama počasi do pasu in pazite, da ne bodo nagubane. Nato zaprite zadrgo, če obstaja. Pazite, da se bo oblačilo prilegalo brez gub in ga po potrebi zgladite z roko.

Nega
Kompresijsko oblačilo je po možnosti treba prati vsak dan. V tkanini se ne nakopičijo le ostani maziv in maščoba, temveč tudi odmrle kožne celice, pot in prah. Redno pranje ščiti pred vnetji in vaše oblačilo pred obrabo. Da vam med pranjem in sušenje ni treba prekiniti kompresijske terapije, potrebujete še nadomestno kompresijsko oblačilo.
Kompresijsko oblačilo vedno perite obrnjeno narobe. Uporabite pralno sredstvo za ročno ali strojno pranje občutljivega perila (40 °C) brez optičnih belil in mehčalcev. Mrežica za pranje še dodatno zaščiti kompresijsko oblačilo. Da skrajšate čas sušenja, lahko kompresijsko oblačilo položite v frotirasto brisačo, jo močno zvijete in stisnete (ne ožemati). Vlažno kompresijsko oblačilo ne pustite ležati v mokri brisači. Oblačilo sušite obešeno na zraku. Nikakor ga ne položite na sonce ali na radiator.
Preprečite stik kompresijskega oblačila s škodljivimi vplivi, kot so močna sončna svetloba, velika vročina, mazila, olja in maščobe, odstranjevalec madežev, bencin in agresivna pralna sredstva.



Sestava materiala
Natančne podatke najdete na našiti etiketi iz blaga.
Napotek: Našita etiketa iz blaga je pomemben sestavni del kompresijskega oblačila. Če odstranite to oznako z izdelka Thuasne®, niste več upravičeni do garancije, popravila ali zamenjave.
Sestava materiala za Cicatrex Contour: 59 % poliamid, 41 % elastan

Napotek za skladiščenje in trajanje uporabe
Hraniti na suhem in zaščititi pred sončno svetlobo. Pri serijskih izdelkih velja najdaljše obdobje skladiščenja 36 mesecev. K temu se prišteje tudi 6-mesečno obdobje uporabe kompresijske nogavice. Trajanje uporabe je natisnjeno s simbolom peščene ure na etiketi embalaže. Izdelave po meri so izdelki za takojšnjo uporabo. Medicinska učinkovitost pri serijskih velikostih in izdelavah po meri zagotavljamo za najdaljše obdobje uporabe šestih mesecev. Pogoj pri tem je pravilno ravnanje s kompresijskimi materiali (npr. nega ali pri nadevanju in snemanju). Nato naj vam vaš zdravnik – če je treba – predpiše ponovno oskrbo. Pri večjih spremembah relativnih telesnih mer (npr. zaradi uspešne terapije, spremembe teže) je lahko že prej potrebna nova izmera in oskrba.

Odstranjevanje med odpadke
Svojo medicinsko kompresijsko oblačilo lahko zavržete med ostale ali gospodinjske odpadke. Posebnih kriterijev za uničevanje ni.

Rendeltetés meghatározása
A kompressziós textíliák a hegterápia alapvető elemét képezik. A terápia célja a lapos és rugalmas hegszövet, amely nem korlátozza az életminőséget.
A Cicatrex Contour folyamatos felületi nyomással helyettesíti a bőr ellentartó erejét és felületi feszültségét. A felületi feszültség természetes határt szab a hegképződésnek a bőrszint fölé való kiemelkedés megakadályozása érdekében. A heg vérellátása csökken, a kollagénrostok párhuzamosan rendeződnek. A Cicatrex Contour hipoallergén, megelőzi a szövet gyulladásait, enyhíti a viszketést és átfogó védelmet nyújt a friss heg számára.
A Cicatrex Contour kompressziós textília, ami a heg- / sebgyógyulás javítására alkalmazható a heg teljes gyógyulásáig. Célja az operáció eredményének stabilizálása, limfödéma és lipoödéma-fájdalom orvosi kezelése.
A kompressziós terápia rendszerint hosszú távú kezelés és olyan megfelelő termékeket igényel, melyeket a páciensek egészségügyi indikáció esetén orvosi rendelvényre saját maguk alkalmaznak.

Tulajdonságok
A Cicatrex Contour kompressziós ruházat a hatékony egészségügyi ellátást kiváló viselési komforttal egyesíti. Az anyag nagyfokú megnyúlási képességének köszönhetően a termék egyszerűen felvehető és levehető, és szabad mozgást tesz lehetővé.
A Cicatrex Contour hipoallergén, megelőzi a szövet gyulladásait, enyhíti a viszketést és átfogó védelmet nyújt a friss heg számára.
A Cicatrex Contour olyan sorozatban gyártott termék, ami magas derekú leggingsként, alacsony derekú leggingsként vagy magas derekú fűzős míderként az alsó végtagok számára kapható. A Cicatrex Contour a felső területre kabátként vagy mellényként kapható.

Indikációk
A bőr és a bőr gyógyulási funkciójának hipertrófiás hegképződéssel vagy keloidképződéssel járó sérülései.
· Sérülések, égési sérülések, operáció után
· Bőrátültetés
· A heg- / sebgyógyulás javítására a heg teljes gyógyulásáig
· Az operáció eredményének stabilizálására
· Akut és krónikus ödéma és limfödéma orvosi ellátása
· Fájdalom lipoödéma esetén

Abszolút ellenjavallatok
III/IV. stádiumú perifériás artériás betegség (PAD); dekompenzált szívelégtelenség; szeptikus flebitisz; phlegmasia coerulea dolens, akut orbánc; akut bakteriális, virális, vagy allergiás gyulladások; nem kezelt vagy előrehaladott bőrbetegségek/kontakt ekcéma; nem kezelt nyílt sebek; ismeretlen eredetű végtagduzzanat; nem kezelt rosszindulatú tumorok.

Relatív ellenjavallatok
Kifejezett nedvedző dermatózisok; rosszindulatú nyiroködéma; I/II. stádiumú perifériás artéria betegség (PAD); perifériás neuropátia diabétesz mellitusz esetén; végtagok érzékenységi zavarai; kompenzált szívelégtelenség; bőrfertőzések; bőrbetegségek (pl. hólyagos dermatózis); nyomással vagy a termék összetevőivel való összeférhetetlenség; primer krónikus poliartritisz. A kezelt területen található nyílt sebek esetén a seb területét először megfelelő sebfeltéttel, ill. kötéssel kell lefedni, mielőtt a kompressziós ruházatot felvennék.
A fenti ellenjavallatok figyelmen kívül hagyása esetén a Thuasne Deutschland GmbH nem vállalhat felelősséget.

Mellékhatások
Szakszerű alkalmazás esetén nincsenek ismert mellékhatások. Amennyiben negatív változások lépnek fel az alkalmazás ideje alatt, kérjük, haladéktalanul keresse fel orvosát vagy a gyógyászati segédeszköz forgalmazóját. A termékkel összefüggő reklamációk esetében, pl. az anyag sérüléseinél vagy az illeszkedésben jelentkező hiányosságoknál, kérjük, közvetlenül a gyógyászati eszköz forgalmazójához forduljon.
A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen kezelésből, vagy nem rendeltetésszerű használatból adódó károkért / sérülésekért.

Óvintézkedések
Tartsa be az orvos, az ortopédiai műszerész vagy egészségügyi szakszemélyzet utasításait. Erős panaszok vagy kellemetlen érzés esetén forduljon orvoshoz, ortopédiai műszerészhez, vagy egészségügyi szakszemélyzethez. Szobahőmérsékleten, lehetőleg az eredeti csomagolásban tárolja.
A hatékonyság garantálásához és higiéniai okokból a terméket nem szabad továbbadni más pácienseknek.
A termékkel összefüggésben előforduló valamennyi súlyos esetet jelenteni kell a gyártónak és annak a tagállamnak a hatósága felé, amelyben a felhasználó és/vagy páciens lakóhelye található.

Felhelyezési útmutató
A gyógyászati eszköz forgalmazója készséggel megmutatja Önnek a helyes alkalmazást. A kompressziós ruházat folyamatos, 24 órás viselését ajánljuk.
A durva, reszeletlen köröm, vagy az éles peremű gyűrűk stb. károsíthatják a nagyon finom kötött árut. Ezért kérjük, használjon gumikesztyűt. A felhúzás során jelentkező nehézségek esetére ajánljuk figyelmébe megfelelő segédeszközeinket.
Bőrünknek a napfény okozta fokozott UV-terheléssel szemben védelemre van szüksége. Ez különösen igaz a hegszövetre. Ezért azt ajánljuk, hogy a kompressziós ruházat alatt megfelelő védelmet alkalmazzon krémek vagy hasonlók formájában.
Cicatrex Contour kabát/mellény: Először az egyik ujjba, aztán a másikba csúsztassa be karját. Húzza a kabátot/mellényt át a vállán és igazítsa meg a kabátot/mellényt. Zárja a zárat. Ügyeljen arra, hogy ne legyen gyűrődés és simítsa ki a ráncokat. Ügyeljen arra, hogy a mellkascsészék vagy anatómiai formák kényelmesek és ráncmentesek legyenek.
Cicatrex Contour leggins/nadrág: Nyissa ki a zárat, ha van. Lépjen bele egymás után a leggings-/nadrágszárba és húzza fel azokat külön-külön a lábikráig. Húzza ezután fel a leggingset/fűzős mídert mindkét kézzel lassan és gyűrődés nélkül a derekáig. Zárja a zárat, ha van. Ügyeljen arra, hogy ne legyen gyűrődés és simítsa ki a ráncokat.

Ápolás
A kompressziós ruházatot lehetőleg naponta kell mosni. A szövetben nemcsak kenőcsmaradványok és zsír gyűlik össze, hanem bőrpikkelyek, izzadtság és por is. A rendszeres mosás megvédi Önt a fertőzésektől és a segédeszközt az elhasználódástól. Hogy a kompressziós terápiát a mosás és szárítás alatt ne kelljen megszakítani, csereeszközre van szükség.
A kompressziós ruházatot mindig kifordítva mossa. Használjon kézi, vagy gépi mosáshoz való, kímélő mosószert (40 °C-on), optikai fehérítő és öblítő alkalmazása nélkül. A mosózsák extra védelmet nyújt a kompressziós ruházat számára. A száradási idő csökkentése érdekében a kompressziós ruházatot helyezze frottír törölközőbe, majd csavarja fel a törölközőt szorosan és nyomkodja ki (ne csavarja ki). A nedves kompressziós ruházatot ne hagyja a nedves törölközőben. A ruhadarabot szabadon kiterítve, levegőn szárítsa. Semmiképpen ne tegye ki a napra vagy fűtőtestre.
Kerülje el, hogy a kompressziós ruházatot olyan káros hatások érjék, mint az erős napsugárzás, nagy meleg, kenőcsök, olajok és zsírok, folteltávolító, benzin és erős mosószerek.



Anyagösszetétel
A pontos adatokat lásd a bevarrt textilcímkén.
Útmutatás: A bevarrt címke a kompressziós ruházat fontos része. Ha ezt a jelölést eltávolítja egy Thuasne® termékről, megszűnik a szavatosságra, javításra vagy cserére vonatkozó jogosultság.
Cicatrex Contour anyagösszetétel: 59% poliamid, 41% elasztán

Tárolási útmutató és használati időtartam
Száraz helyen, napfénytől védve tárolandó. Sorozatgyártású termékek esetében a maximális tárolási idő 36 hónap. Ehhez társul a kompressziós ruházat 6 hónapos használati időtartama. A használati időtartamot egy homokóra szimbolizálja a csomagolás címkéjén. A méretre gyártott termékek azonnali használatra készülnek.
A gyógyászati hatékonyságot sorozatgyártású és méretre készült termékeknél legfeljebb hat hónap viselési időre garantáljuk. Ennek feltétele a kompressziós anyagok szakszerű kezelése (pl. az ápolás és a fel-/levétel során). Ezt követően az orvosának – amennyiben szükséges – ajánlott új eszközt felírnia. Releváns testméretek szignifikáns változása esetén (pl. sikeres terápia, súlyváltozás miatt) az új méretvétel és vényfelírás korábban is indokolt lehet.

Ártalmatlanítás
A gyógyászati kompressziós ruházatot a maradék, vagy háztartási hulladékkal együtt lehet ártalmatlanítani. Megsemmisítésének nincsenek különleges kritériumai.

Stabilirea scopului
Elementele textile compresive reprezintă un element de bază pentru terapia cicatricilor. Scopul este obținerea unui țesut elastic al cicatricii care nu limitează calitatea vieții.
Prin exercitarea unei presiuni continue pe toată suprafața Cicatrex Contour compensează forța de revenire și tensiunea la suprafața pielii. Tensiunea la suprafață formează limita naturală pentru formarea cicatricii, pentru a împiedica ridicarea peste nivelul pielii. Circulația sângelui în cicatrice se reduce, fibrele de colagen se dispun paralel. Cicatrex Contour este hipoalergen, împiedică inflamațiile în țesut, ameliorează senzația de mâncărime și conferă o protecție cuprinzătoare cicatricii proaspete.
Cicatrex Contour este un material textil de compresie, care este folosit pentru îmbunătățirea vindecării cicatricilor/rănilor, până când cicatricea este vindecată complet. Este folosit pentru stabilizarea rezultatelor operațiilor de tratarea medicală a limfedemelor și în cazul durerilor lipoedemelor.
Terapia compresivă reprezintă de regulă un tratament de durată și sunt necesare produse corespunzătoare care se utilizează de către pacient la prezentarea unei recomandări medicale din partea unui medic.

Proprietăți
Îmbrăcămintea compresivă Cicatrex Contour combină tratarea medicinală eficientă cu un confort sporit la purtare. Capacitatea ridicată de întindere a materialului permite o îmbrăcare și dezbrăcare facilă a materialului și o libertate mare de mișcare.
Cicatrex Contour este hipoalergen, împiedică inflamațiile în țesut, ameliorează senzația de mâncărime și conferă o protecție cuprinzătoare cicatricii proaspete.
Cicatrex Contour este un produs de serie care se poate obține ca ciorap tip legging cu talie înaltă, ciorap cu talie joasă sau ca pantalon modelator cu talie înaltă pentru extremitățile inferioare. Cicatrex Contour pentru zona superioară se poate obține ca jachetă sau vestă.

Indicații
Deteriorarea pielii și a funcției de vindecare a pielii cu formare hipertrofică sau cheloidă a cicatricilor.
- După răniri / arsuri / operații
- Transplanturi de piele
- Pentru îmbunătățirea vindecării cicatricilor / rănilor până la vindecarea completă a cicatricilor
- Pentru stabilizarea rezultatului operațiilor
- Tratamentul medical al edemelor precum și limfedemelor acute și cronice
- Dureri la lipoedeme

Contraindicații stricte
În caz de boală periferică ocluzivă a arterelor (pAVK) stadiul III/IV; insuficiență cardiacă decompensată; flebită septică; phlegmasia coerulea dolens; erizipel acut; inflamații bacteriene acute, virale sau alergice; îmbolnăviri netratate sau avansate ale pielii/eczema de contact; răni deschise netratate; tumefacții ale extremității din cauze nedeterminate; tumori maligne netratate.

Contraindicații relative
Dermatite ulceroase pronunțate; limfedem malign; boală periferică ocluzivă a arterelor (pAVK) stadiul I/II; neuropatie periferică în cazul diabetului zaharat; perturbarea sensibilității extremităților; insuficiență cardiacă compensată; infecții ale pielii; îmbolnăviri ale pielii (de ex. dermatite de contact cu bășici); incompatibilitatea la presare sau substanțe conținute ale produsului; poliartrită cronică primară. În cazul rănilor deschise în zona de tratare se acoperă mai întâi zona rănii cu un pansament resp. bandaj adecvat înainte de aplicarea îmbrăcămintei compresive.
În cazul în care nu se respectă aceste contraindicații, firma Thuasne Deutschland GmbH nu își asumă răspunderea.

Efecte secundare
În cazul unei utilizări conforme nu sunt cunoscute efecte secundare. În cazul modificărilor negative ale stării în timpul utilizării adresați-vă imediat medicului Dvs. sau comerciantului medical de specialitate. În caz de reclamații în legătură cu produsul, ca de exemplu deteriorări ale țesăturii sau formei reperului, adresați-vă direct către comerciantul Dvs. medical de specialitate.
Producătorul nu-și asumă responsabilitatea pentru pagube / răni cauzate de manipularea necorespunzătoare sau utilizarea în alt scop decât cel prevăzut.

Măsuri de precauție
Respectați indicațiile medicului, tehnicianului ortoped sau personalului medical de specialitate. În cazul unor dureri puternice sau a senzațiilor neplăcute consultați un medic, un tehnician ortoped sau personalul medical de specialitate. A se păstra la temperaturii încăperii, de preferat în ambalajul original.
Pentru asigurarea eficacității și din motive de igienă nu are voie să fie transmisă unui alt pacient. Toate cazurile severe care intervin la utilizarea produsului trebuie anunțate producătorului și instituției responsabile a statului membru în care locuiește utilizatorul și/sau pacientul.

Indicații privind aplicarea
Comerciantul Dvs. specializat vă arată cu plăcere cum se aplică în mod corect. Recomandăm să purtați o îmbrăcăminte compresivă continuu timp de 24 de ore.
Din cauza unghiilor nepilite sau a inelelor cu canturi ascuțite etc. se poate deteriora țesătura foarte fină. Utilizați din acest motiv mănuși de cauciuc. În cazul dificultăților la aplicare vă recomandăm suportul nostru de îmbrăcare.
Pielea noastră necesită protecție în cazul solicitării cu UV din cauza razelor solare. Acest lucru este valabil în special pentru țesutul cicatricii. Recomandăm din acest motiv să utilizați sub îmbrăcămintea compresivă o protecție solară adecvată sub formă de cremă sau altele similare.
Cicatrex Contour jachetă/vestă: Trageți mai întâi o mânecă apoi pe cealaltă. Îmbrăcați jacheta/vesta peste umeri și potriviți jacheta/vesta. Închideți sistemul de închidere. Acordați atenție unei așezări fără cute și dacă există eventuale cute le aplatizați. Acordați atenție ca și cutia toracică sau formele anatomice să stea comod și fără cute.
Cicatrex Contour ciorap/pantalon: Deschideți sistemul de închidere, dacă există. Intrați pe rând în fiecare crac al ciorapului/pantalonului și le trageți în sus pe fiecare până pe pulpă. Trageți apoi lent și fără cute ciorapul/pantalonul modelator cu ambele mâini în sus până la talie. Închideți sistemul de închidere, dacă există. Acordați atenție unei așezări fără cute și dacă există eventuale cute le aplatizați.

Îngrijirea
Îmbrăcămintea compresivă trebuie spălată pe cât posibil zilnic. Nu numai resturi de unguent și grăsime se acumulează în țesătură ci și cojițe de piele, transpirație și praf. Spălările regulate protejează contra infecțiilor și piesa Dvs. vestimentară contra uzurii. Pentru a nu întrerupe terapia compresivă în timpul spălării și uscării aveți nevoie de o îmbrăcăminte compresivă de schimb.
Spălați îmbrăcămintea compresivă întotdeauna pe dos. Utilizați un detergent delicat pentru spălarea manuală sau la mașină (40°C), fără înălbitori optici și balsamuri de rufe. Cu ajutorul unui săculeț pentru rufe delicate îmbrăcămintea compresivă se protejează suplimentar. Pentru scurtarea timpului de uscare puteți așeza îmbrăcămintea compresivă într-un prosop din frotir, care se rulează și presează apoi (nu se stoarce). Nu lăsați îmbrăcămintea compresivă umedă în prosopul ud. Uscați piesa vestimentară suspendată liber la aer. Nu o lăsați în niciun caz la soare sau pe calorifer.
Evitați ca îmbrăcămintea compresivă să intre în contact cu medii dăunătoare precum: razele solare, căldură foarte mare, unguente, uleiuri și grăsimi, lichid de scos petele, benzină și detergenți agresivi.



Compoziția materialului
Pentru informații exacte consultați eticheta textilă cusută.
Indicație: Eticheta textilă cusută reprezintă o parte componentă importantă a îmbrăcămintei compresive. Dacă scoateți această etichetă la un produs Thuasne® se anulează dreptul la garanție, reparație sau înlocuire.
Alcătuirea materialului pentru Cicatrex Contour: 59% poliamidă, 41% elastan

Indicații de depozitare și durata de utilizare
Depozitați în locuri uscate și protejat de razele solare. La produsele de serie este valabilă o capacitate de depozitare maximă de 36 de luni. La aceasta este inclusă durata de utilizare a îmbrăcămintei compresive de 6 luni. Durata de utilizare este imprimată cu simbolul clepsidră pe eticheta de pe ambalaj. Produsele pe comandă sunt produse care se utilizează imediat.
Eficacitatea medicală la dimensiunile de serie și produsele pe comandă garantează o durată maximă de purtare de șase luni Aceasta presupune tratarea corespunzătoare a materialelor compresive (de exemplu la îngrijire sau la îmbrăcare și dezbrăcare). După acest interval și dacă va fi necesar, medicul dvs. vă va prescrie o rețetă nouă. În caz de modificare semnificativă a dimensiunilor relevante ale corpului (de ex. ca urmare a reușitei terapiei, modificarea greutății) poate fi necesară o dimensiune nouă și achiziție chiar și mai devreme.

Debarasarea
Puteți debarasa îmbrăcămintea Dvs. medicinală compresivă ca deșeu rezidual sau menajer. Nu există criterii speciale pentru distrugere.

Предназначение
Компресионният текстил е основен компонент на терапията на белези. Целта е плоска и еластична тъкан на белега, която не ограничава качеството на живот.
С постоянен повърхностен натиск Cicatrex Contour замества възстановяващата сила и повърхностното напрежение на кожата. Повърхностното напрежение образува естествената граница за образуването на белега, за да се предотврати издигане над нивото на кожата. Притокът на кръв към белега е намален, колагеновите влакна се подреждат паралелно. Cicatrex Contour е хипоалергенен, предотвратява възпаленията в тъканта, успокоява сърбежа и предоставя цялостна защита на новия белег.
Cicatrex Contour е компресивен текстил, който се използва за подобряване на заздравяването на белези/рани до пълното излекуване на белега. Използва се за стабилизиране на хирургичните резултати, за медикаментозно лечение на лимфоедем и за болка при липоедем.
Компресионната терапия по правило представлява продължително лечение и за нея са необходими съответните продукти, които при наличие на медицински показания пациентът сам трябва да прилага по лекарско предписание.

Свойства
Компресионното облекло Cicatrex Contour съчетава ефективната медицинска помощ с висок комфорт при носене. Високата еластичност на материала позволява лесното му обличане и събличане и голяма свобода на движение.
Cicatrex Contour е хипоалергенен, предотвратява възпаленията в тъканта, успокоява сърбежа и предоставя цялостна защита на новия белег.
Cicatrex Contour е стандартен продукт, който се предлага като клин с висока талия, клин с ниска талия или колан-гащи с висока талия за долните крайници. Cicatrex Contour за горната част на тялото се предлага като яке или жилетка.

Показания
Увреждане на кожата и лечебната функция на кожата с образуване на хипертрофични белези или образуване на келоиди.
- След наранявания/изгаряния/операции
- Кожни трансплантации
- За подобряване на заравяването на белези/рани до заздравяване на белега
- За стабилизиране на резултата от операция
- Медицинско лечение на остър и хроничен оток и лимфоедем
- Болки при липоедем

Абсолютни противопоказания
Периферна артериална оклузивна болест (ПАОБ) стадий III/IV; декомпенсирана сърдечна недостатъчност; септичен флебит; Phlegmasia coerulea dolens (тежка форма на венозна тромбоза); акутен еризипел; акутни бактериални, вирусни или алергични възпаления; нелекувани или напреднали кожни заболявания/ контактни екземи; нелекувани отворени рани; подуване на крайниците по неизвестни причини; нелекувани злокачествени тумори.

Относителни противопоказания
Изразени мокрещи дерматози; злокачествен лимфедем; периферна артериална оклузивна болест (ПАОБ) стадий I/II; периферна невропатия при захарен диабет; нарушения на чувствителността на крайниците; компенсирана сърдечна недостатъчност; кожни инфекции; заболявания на кожата (напр. булозни дерматози); непоносимост към натиск или към съставните вещества на продукта, ревматоиден артрит. При открити рани в подпомагания участък областта на раната трябва първо да се покрие с подходяща марля или превързочен материал, преди да се постави компресионното облекло.
Thuasne Deutschland GmbH не носи отговорност при неспазване на тези противопоказания.

Нежелани реакции
При правилна употреба досега не са известни нежелани реакции. Ако по време на ползването се появят негативни изменения, моля, незабавно се обърнете към Вашия лекар или към дистрибутора на специализираните медицински изделия. За рекламации във връзка с продукта, като например повреди на трикотажната тъкан или ако чорапът не приляга добре към крака Ви, се обърнете директно към дистрибутора на специализираните медицински изделия.
Производителят не носи отговорност за щети/наранявания, възникнали поради неправилно използване или употреба не по предназначение.

Мерки за безопасност
Спазвайте указанията на лекаря, ортопедичния техник или специализирания медицински персонал. При сериозни оплаквания или неприятни усещания се обърнете към лекар, ортопедичен техник или към специализиран медицински персонал. Съхранявайте на стайна температура, по възможност в оригиналната опаковка.
За гарантиране ефективността на продукта и от хигиенни съображения той не бива да бъде предоставян на други пациенти. Всички значителни инциденти във връзка с продукта следва да се съобщят на производителя или на компетентните органи на държавата членка, в която се е установил потребителят и/или пациентът.

Указания за поставяне
Вашият специализиран търговец ще Ви покаже правилната употреба. Препоръчваме да носите компресионното облекло постоянно за 24 часа.
Грубите и неизпилени нокти или пръстени с остри ръбове и т.н. могат да повредят много фината плетена тъкан. Затова, моля, използвайте гумени ръкавици. При трудности с обуването Ви препоръчваме да използвате нашите помощни аксесоари.
При повишено излагане на UV светлина от слънцето кожа ни се нуждае от защита. Това важи особено за тъканта на белезите. Затова препоръчваме да използвате подходяща слънцезащита под формата на кремове или подобни под компресионното облекло.
Яке/Жилетка Cicatrex Contour: Облечете първо единия ръкав, а след това другия. Издърпайте якето/жилетката през раменете си и ги регулирайте. Вдигнете ципа. Уверете се, че няма гънки, и изгладете всички гънки. Уверете се, че чашките за гърди или анатомично оформените чашки прилягат удобно и без гънки.
Клинове/Колан-гащи Cicatrex Contour: Свалете ципа, ако има такъв. Обуйте един след друг в крачолите на клиновете/панталоните и ги издърпвайте до прасеца. След това с двете си ръце бавно издърпайте клина/колана-гащи до талията без гънки. Вдигнете ципа, ако има такъв. Уверете се, че няма гънки, и изгладете всички гънки.

Поддръжка
Компресионното облекло по възможност трябва да се пере ежедневно. В тъканта се събират не само остатъци от мехлем и мазнини, но също така и люспи от кожа, пот и прах. Редовното пране Ви пази от инфекции, а дрехите Ви – от изхабяване. За да не се налага да прекъсвате компресионната терапия по време на прането и сушенето, имате нужда от заместваща грижа.
Винаги перете компресионното облекло обърнато наобратно. Използвайте фин перилен препарат за ръчно или машинно пране (на 40°C) без оптически избелители и без омекотител. Допълнителна защита на компресионното облекло дават мрежите за пране. За да съкратите времето за изсъхване, можете да поставите компресионното облекло в хавлиена кърпа, да я навиете на стегнато руло и да я изстискате (без да я извивате). Не оставяйте влажното компресионно облекло да стои в мократа кърпа. Изсушете облеклото на въздух, висящо свободно. Не го излагайте в никакъв случай на пряка слънчева светлина и не го сушете директно на отоплителен уред.
Избягвайте контактна на компресионното облекло с вредни въздействия, като силна слънчева светлина, високи температури, мехлеми, масла и мазнини, течности за отстраняване на петна, бензин и агресивни перилни препарати.



Състав на материала
Точните данни можете да намерите на пришития текстилен етикет.
Забележка: Пришитият текстилен етикет е важен компонент от компресионното облекло. Ако от продукт на Thuasne® отстраните този етикет, губите правото на гаранция, поправка или замяна.
Състав на материала на Cicatrex Contour: 59 % полиамид, 41 % еластан

Указания за съхранение и срок на годност
Съхранявайте на сухо място, защитено от слънчева светлина. При серийните продукти е в сила максимален срок за съхранение 36 месеца. Към него се добавя срокът на експлоатация на компресионното облекло, който е 6 месеца. Срокът на експлоатация е отбелязан върху етикета на опаковката със символ на пясъчен часовник. Продуктите, изготвени по индивидуални мерки, следва да се употребяват незабавно след изготвянето им.
Гарантираме медицинската ефективност на серийните размери и изготвените по индивидуални мерки продукти за максимален срок на носене шест месеца. Предпоставка за това е правилното третиране на компресионните материали (например при поддръжката им или при обличане и съблича не). След това Вашият лекар ще Ви предпише нов вид лечение, ако е необходимо. При значителни изменения на важните размери на тялото (напр. при успех на терапията, промяна на телесното тегло) може да се наложи да предприемете ново измерване и подпомагане и по-рано.

Изхвърляне
Можете да изхвърлите Вашето медицинско компресионно облекло заедно с остатъчните или битови отпадъци. Няма специални критерии за унищожаването му.

Namjena
Kompresijske tkanine osnovna su komponenta terapije ožiljaka. Cilj je ravno i elastično ožiljkasto tkivo koje ne ograničava kvalitetu života.
Svojim kontinuiranim površinskim pritiskom Cicatrex Contour zamjenjuje povratnu silu i površinsku napetost kože. Površinska napetost predstavlja prirodnu granicu za stvaranje ožiljaka kojom se sprečava izdizanje iznad razine kože. Smanjuje se prokrvljenost ožiljaka, a kolagenska se vlakna raspoređuju paralelno.
Cicatrex Contour je hipoalergen, sprečava upale u tkivu, ublažava svrbež i pruža sveobuhvatnu zaštitu za svježi ožiljak.
Cicatrex Contour je kompresijski odjevni predmet od tekstila koji se primjenjuje za poboljšavanje zacjeljivanja ožiljaka/rana sve do njihovog potpunog zacjeljenja. Primjenjuje se za stabiliziranje rezultata operacije, za medicinsko terapiranje limfedema kao i u slučaju bolova uslijed limfedema.
Kompresijska terapija u pravilu je dugotrajna terapija i zahtijeva odgovarajuće proizvode, koje u slučaju postojanja medicinske indikacije i upute liječnika pacijent primjenjuje sam.

Značajke
Cicatrex Contour kompresijska odjeća povezuje učinkovito medicinsko zbrinjavanje i visok stupanj udobnosti pri nošenju. Visoka rastezljivost materijala omogućava jednostavno odijevanje i svlačenje materijala i veliku slobodu kretanja.
Cicatrex Contour je hipoalergen, sprečava upale u tkivu, ublažava svrbež i pruža sveobuhvatnu zaštitu za svježi ožiljak.
Cicatrex Contour je serijski proizvod koji se može nabaviti u obliku tajici visokog struka, tajici niskog struka ili steznih gaćica visokog struka za donje ekstremitete. Cicatrex Contour za gornje područje može se nabaviti kao jakna ili prsluk.

Indikacije
Oštećenje kože i funkcija zacjeljivanja kože s hipertrofnim stvaranjem ožiljaka ili keloida.
· Nakon ozljeda / opeklina / operacija
· Transplantacije kože
· Za poboljšanje zacjeljivanja ožiljaka/rana sve do potpunog zacjeljenja ožiljka
· Za stabilizaciju rezultata operacije
· Medicinsko terapiranje akutnih i kroničnih edema i limfedema
· Bolovi uslijed limfedema

Apsolutne kontraindikacije
Periferna arterijska okluzivna bolest (PAOB), stadij III/IV; dekompenzirana insuficijencija srca; septički flebitis; Phlegmasia coerulea dolens; akutni erizipel; akutne bakterijske, virusne ili alergijske upale; neliječena ili uznapredovala kožna oboljenja/kontaktni ekcemi; neliječene otvorene rane; oticanje ekstremiteta nepoznatog uzroka; neliječeni maligni tumori.

Relativne kontraindikacije
Izražene vlažne dermatoze; maligni limfedem; periferna arterijska okluzivna bolest (PAOB), stadij I/II; periferna neuropatija kod diabetesa mellitusa; poremećaji osjetljivosti ekstremiteta; kompenzirana insuficijencija srca; kožne infekcije; kožna oboljenja (npr. vezikularne dermatoze); netolerancija pritiska ili sastojaka proizvoda; primarni kronični poliartritis. U slučaju otvorenih rana u području zbrinjavanja, prije stavljanja kompresijske odjeće područje rane najprije treba prekriti odgovarajućom oblogom za rane, odn. zavojem.
U slučaju nepoštivanja ovih kontraindikacija tvrtka Thuasne Deutschland GmbH ne preuzima odgovornost.

Nuspojave
U slučaju pravilne primjene nisu poznate nikakve nuspojave. Ako se tijekom primjene pojave negativne promjene, molimo Vas da se odmah obratite svojem liječniku ili specijaliziranoj prodavaonici za medicinske proizvode. U slučaju reklamacija u vezi s proizvodom, kao npr. zbog oštećenja pletiva ili nepristajanja, molimo Vas da se obratite izravno svojoj specijaliziranoj prodavaonici za medicinske proizvode.
Proizvođač ne odgovara za štete/ozljede koje nastanu uslijed nestručnog rukovanja ili nepredviđene uporabe.

Mjere opreza
Pridržavajte se uputa liječnika, ortopedskog tehničara ili medicinskog stručnog osoblja. U slučaju izraženijih tegoba ili neugodnog osjećaja posavjetujte se s liječnikom, ortopedskim tehničarom ili medicinskim stručnim osobljem. Čuvajte proizvod na sobnoj temperaturi, po mogućnosti u originalnoj ambalaži.
Kako bi se zajamčila učinkovitost, ali i iz higijenskih razloga, proizvod se ne smije prosljeđivati drugim pacijentima. Sve ozbiljne incidente u vezi s ovim proizvodom valja prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi prebivalište korisnika i/ili pacijenta.

Upute za postavljanje
Vaš specijalizirani trgovac rado će Vam demonstrirati pravilnu primjenu. Preporučujemo kontinuirano 24-satno nošenje kompresijske odjeće.
Hrapavi, neturpijani nokti ili prstenje oštrih rubova itd. mogu oštetiti vrlo fino pletivo. Molimo Vas da stoga koristite gumene rukavice. U slučaju teškoća sa stavljanjem preporučujemo naša pomagala za navlačenje.
U slučaju povećanog opterećenja UV zračenjem našoj je koži potrebna zaštita od sunčevog svjetla. To osobito vrijedi za ožiljkasto tkivo. Stoga preporučujemo da ispod kompresijske odjeće koristite prikladno sredstvo za zaštitu od sunca u obliku krema i sl.
Cicatrex Contour jakna/prsluk: Najprije navucite jedan pa drugi rukav. Navucite jaknu/prsluk preko svojih ramena i prilagodite je/ga. Zatvorite zatvarač. Vodite računa da ne nema nabora, a eventualne nabore izravnajte. Vodite računa o tome da košarice grudnjaka ili anatomski oblikovani dijelovi pristaju udobno i bez nabora.
Cicatrex Contour tajice/hlače: Otvorite zatvarač ako postoji. Redom navucite jednu pa drugu nogavicu i povucite ih uvis sve do lista. Zatim polagano objema rukama povucite tajice / stezne gaćice uvis i bez nabora sve do struka. Zatvorite zatvarač ako postoji. Vodite računa da ne nema nabora, a eventualne nabore izravnajte.

Njega
Kompresijsku odjeću po mogućnosti valja prati svakog dana. U tkanini se nakupljaju ne samo ostaci pomasti i masti, već i ljuskice kože, znoj i prašina. Redovito pranje štiti Vas od infekcija, a Vaš odjevni predmet od habanja. Kako se tijekom pranja i sušenja ne bi morala prekinuti kompresijska terapija, potrebno Vam je zamjensko zbrinjavanje.
Kompresijsku odjeću uvijek perite okrenutu na naličje. Koristite blagi deterdžent za ručno ili strojno pranje (na 40°C) bez optičkih posvjetljivača i omekšivača. Kompresijska odjeća posebno se štiti mrežicom za pranje rublja. Kako bi se skratilo vrijeme sušenja, kompresijsku odjeću možete staviti u ručnik od frotira, čvrsto je zarolati i istisnuti (ne ižimati). Ne ostavljajte vlažnu kompresijsku odjeću u mokrom ručniku. Odjevni predmet sušite na zraku labavo ovješen. Nipošto ga ne odlažite na sunce ili na neko ogrjevno tijelo.
Spriječite dolazak kompresijske odjeće u dodir sa štetnim utjecajima kao što su: jako sunčevo zračenje, velika vrućina, pomasti, ulja i masnoće, tekućina za uklanjanje mrlja, benzin i agresivna sredstva za pranje.



Sastav materijala
Molimo Vas da točne podatke potražite na ušivenoj tekstilnoj etiketi.
Uputa: Ušivena tekstilna etiketa važan je sastavni dio kompresijske odjeće. Uklonite li tu oznaku s nekog Thuasne® proizvoda, prestaje pravo na jamstvo, popravak ili zamjenu.
Sastav materijala za Cicatrex Contour: 59 % poliamid, 41 % elastan

Uputa za skladištenje i trajanje uporabe
Čuvajte na suhom i zaštićeno od sunčeve svjetlosti. U slučaju serijskih proizvoda vrijedi maksimalna uskladištivost od 36 mjeseci. Na to se nadovezuje trajanje korištenja kompresijske odjeće od 6 mjeseci. Trajanje uporabe naznačeno je simbolom pješčanog sata otisnutom na etiketi pakiranja. Proizvodi izrađeni po mjeri mogu se odmah koristiti.
Jamčimo medicinsku učinkovitost kod serijskih veličina i izrade po mjeri za maksimalno vrijeme nošenja od šest mjeseci. Preduvjet za to je stručno postupanje s kompresijskim materijalima (npr. pri njezi ili odijevanju i svlačenju). Nakon toga liječnik po potrebi treba propisati novo zbrinjavanje. U slučaju znatne promjene relevantnih tjelesnih mjera (npr. uslijed uspješne terapije, promjene težine) novo mjerenje i zbrinjavanje može biti opravdano već i ranije.

Zbrinjavanje
Svoju medicinsku kompresijsku odjeću možete zbrinuti preko preostalog ili kućanskog otpada. Nema posebnih kriterija za uništavanje.

Назначение
Ношение изделий из компрессионного трикотажа является основным методом лечения рубцов. Цель терапии — ровная, эластичная рубцовая ткань, не снижающая качество жизни.
За счет постоянного компрессионного давления Cicatrex Contour заменяет восстанавливающую силу и поверхностное натяжение кожи. Поверхностное натяжение образует естественную границу образования рубцов, предотвращающую их возвышение над поверхностью кожи. Интенсивность кровотока в рубцовой ткани снижается, а волокна коллагена располагаются параллельно. Cicatrex Contour является гипоаллергенным продуктом, предотвращает воспаление в тканях, снимает зуд и оказывает защитное воздействие на свежий рубец.
Cicatrex Contour – это марка компрессионного текстиля, используемого для улучшения процесса заживления рубцов/ран до состояния полного заживления рубца. Используется он для стабилизации результатов хирургического вмешательства, лечения лимфатических отеков, а также при возникающих при липедеме болях.
Компрессионная терапия, как правило, является длительным лечением и основана на применении специальных медицинских изделий из компрессионного трикотажа, которые при наличии соответствующих показаний и назначения врача пациент может использовать самостоятельно.

Характеристики
Cicatrex Contour —это изделие из компрессионного трикотажа, которое сочетает в себе идеальный терапевтический эффект и комфортные ощущения при ношении. Высокая эластичность материала позволяет легко надевать и снимать изделие из компрессионного трикотажа, а также не ограничивает свободу движений.
Cicatrex Contour является гипоаллергенным продуктом, предотвращает воспаление в тканях, снимает зуд и оказывает защитное воздействие на свежий рубец.
Cicatrex Contour – это серийная продукция, в ассортименте которой присутствуют леггинсы с высокой талией, леггинсы с низкой талией и утягивающие трусы с высокой талией для нижних конечностей. Продукция Cicatrex Contour для верхней зоны включает в себя куртки либо жилеты.

Показания
Повреждения кожи, процесс заживления кожи с гипертрофическим рубцеванием или образованием келоидов.
- После травм, ожогов, операций
- Операции по трансплантации кожи
- Для ускорения заживления рубцов и ран, до полного заживления рубцов
- Для стабилизации результатов хирургического лечения
- Медицинская помощь при острых и хронических отеках, а также при лимфедеме
- Боли при липедеме

Абсолютные противопоказания
Окклюзия периферических артерий III и IV стадии, декомпенсированная сердечная недостаточность, септический флебит, синяя болевая флегмазия, острое рожистое воспаление, острое бактериальное, вирусное или аллергическое воспаление, запущенная или прогрессирующая форма кожных заболеваний, контактная экзема, запущенные открытые раны, отеки конечностей неизвестной этиологии; запущенные формы злокачественных новообразований.

Относительные противопоказания
Выраженный мокнущий дерматит, злокачественная лимфедема, окклюзия периферических артерий I и II стадии; диабетическая нейропатия, расстройства чувствительности конечностей, компенсированная сердечная недостаточность, кожные инфекции, кожные заболевания (например, пузырные дерматозы), индивидуальная непереносимость компрессии или материалов, входящих в состав трикотажа, первичный хронический полиартрит.
Если на нижних конечностях есть открытые раны, сначала на них следует наложить повязку или раневую накладку, и только после этого надевать изделия из компрессионного трикотажа.
Thuasne Deutschland GmbH не несет ответственности в случае несоблюдения этих противопоказаний.

Побочные эффекты
В случаях правильного использования побочные эффекты не были выявлены. Если в процессе использования появляются неприятные ощущения, необходимо незамедлительно связаться с лечащим врачом или консультантом специализированного магазина. В случае предъявления рекламаций в отношении изделия, таких как повреждение трикотажного полотна или отсутствие эффекта компрессии, следует обратиться к консультанту специализированного магазина.
Производитель не несет ответственности за дефекты или травмы, возникшие в результате неправильного обращения или использования.

Меры предосторожности
Необходимо соблюдать указания врача, ортопеда или консультанта специализированного магазина. В случае серьезных осложнений или неприятных ощущений, следует обратиться к врачу, ортопеду или консультанту специализированного магазина. Хранить при комнатной температуре, желательно в оригинальной упаковке.
В целях обеспечения максимальной эффективности и соблюдения санитарно-гигиенических требований, передача изделия другим пациентам не допускается. О любых серьезных проблемах с изделием следует сообщать производителю и компетентные органы страны, в которой находится пользователь и (или) пациент.

Инструкция по надеванию
Консультант специализированного магазина продемонстрирует, как правильно использовать изделие. Изделия из компрессионного трикотажа рекомендуется носить в течение 24 часов.
Неровно обрезанные, необработанные пилкой ногтевые пластины, кольца с острыми краями и т. п. могут повредить очень тонкое трикотажное полотно. Поэтому для надевания изделий из компрессионного трикотажа следует

использовать резиновые перчатки. Если при надевании возникли трудности, рекомендуем воспользоваться нашими вспомогательными средствами для облегчения надевания изделий из компрессионного трикотажа.
Наша кожа нуждается в защите от повышенного воздействия УФ-лучей. Особенно это касается рубцовой ткани. Поэтому на участки кожи под изделием из компрессионного трикотажа мы рекомендуем наносить соответствующий солнцезащитный крем или аналогичные средства.
Куртка/жилет марки Cicatrex Contour: Вденьте сначала одну руку в рукав, затем – вторую. Натяните куртку/жилет на плечи и поправьте ее/его под себя. Закройте застежку. Убедитесь в отсутствии складок, а любые обнаруженные складки их разровняйте. Убедитесь в том, что чашки под грудь либо анатомические выточки сидят удобно и без складок.
Леггинсы/штаны марки Cicatrex Contour: Откройте застежку, если она есть. Вдев ноги в ноговицы леггинсов/штанов одну за другой, подтяните каждую по отдельности до уровня икры. Затем обеими руками медленно и без образования складок подтяните леггинсы/утягивающие трусы до уровня талии. Закройте застежку, если она есть. Убедитесь в отсутствии складок, а любые обнаруженные складки их разровняйте.

Уход
Изделия из компрессионного трикотажа следует стирать ежедневно. На ткани скапливаются не только остатки мази и сальный секрет, но и чешуйки кожи, пот и пыль. Регулярная стирка защитит пользователя от инфекций, а изделия из компрессионного трикотажа — от износа. Чтобы не прерывать компрессионную терапию во время стирки и сушки, рекомендуется приобрести сменное изделие из компрессионного трикотажа.
Перед стиркой изделия из компрессионного трикотажа следует выворачивать наизнанку. Рекомендуется использовать средство для деликатной ручной или машинной стирки (40°C) без отбеливателя и кондиционера. Сетка для стирки обеспечит полную защиту изделий из компрессионного трикотажа. Чтобы сократить время сушки, изделие из компрессионного трикотажа можно разложить на полотенце, плотно скрутить полотенце в рулон и отжать (не выкручивать). Нельзя оставлять влажные изделия из компрессионного трикотажа в мокром полотенце. Рекомендуется сушка на воздухе. Изделия из компрессионного трикотажа запрещается сушить на солнце или радиаторе отопления.
Изделия из компрессионного трикотажа следует хранить таким образом, чтобы избежать воздействие следующих негативных факторов: воздействие солнечных лучей и высоких температур, контакт с мазями, маслами и жирами, пятновыводителем, бензином и сильнодействующими средствами для стирки.



Состав материала
Подробные сведения можно найти на вшитой в изделие текстильной этикетке.
Примечание: вшитая текстильная этикетка является важной частью изделия из компрессионного трикотажа. В случае удаления этикетки с нашего изделия обязательства компании Thuasne®, связанные с гарантией, ремонтом или обменом, утрачивают силу.
Состав материала контура в изделиях марки Cicatrex Contour: 59% полиамида, 41% эластана

Инструкции по хранению и срок службы
Хранить в сухом, в защищенном от солнечных лучей месте. Срок хранения серийных изделий составляет максимум 36 месяцев. Срок службы компрессионного изделия составляет 6 месяцев. Срок службы указан в виде символа песочных часов на этикетке упаковки. Изготовленные на заказ изделия не предназначены для длительного хранения.
Мы гарантируем сохранение терапевтического эффекта серийных, а также изготовленных на заказ компрессионных изделий в течение максимум шести месяцев ношения при условии правильного обращения с изделием (соблюдение указаний по уходу или надеванию и снятию). По истечении этого срока лечащий врач должен — если в этом есть необходимость — прописать ношение нового изделия из компрессионного трикотажа. Существенное изменение объемов релевантных частей тела (например, в случае положительных результатов терапии, изменения веса) является веским основанием для замены компрессионного изделия до истечения срока службы.

Утилизация
Медицинские изделия из компрессионного трикотажа можно утилизировать с обычными бытовыми отходами. Особые требования к утилизации не предъявляются.

Amaçlanan kullanım
Kompresyon tekstilleri, yara izi tedavisinin temel bileşenidir. Amaç, yaşam kalitesini kısıtlamayan düz ve elastik bir yara dokusudur.
Sürekli düz basınç ile, Cicatrex Contour, cildin geri çekilme kuvvetini ve yüzey gerilimini değiştirir. Yüzey gerilimi, cilt seviyesinin üzerine çıkmayı önlemek için yara izinin doğal sınırını oluşturur. Yaranın kan dolaşımı azaltılır, kollajen lifleri paralel olarak düzene girer. Cicatrex Contour hipoalerjeniktir, dokudaki iltihapları önler, kaşıntıyı giderir ve yeni yara izine kapsamlı koruma sağlar.
Cicatrex Contour, yara izi tamamen kaybolana kadar yarayı/yara izini iyileştirmek için kullanılan bir kompresyon tekstilidir. Cerrahi operasyon sonuçlarının stabilizasyonu, lenfödemlerin tıbbi tedavisi ve lipödem ağrıları için kullanılmaktadır.
Kompresyon tedavisi genellikle uzun süreli bir tedavidir ve tıbbi endikasyonun mevcut olması halinde doktorun talimatı üzerine hastanın kendisi tarafından kullanılacak ilgili ürünleri gerektirir.

Özellikler
Cicatrex Contour kompresyon kıyafeti, etkili tıbbi bir bakımı yüksek taşıma konforuyla birleştirir. Malzemenin yüksek esneme kabiliyeti, malzemenin kolayca giyilip çıkarılmasını ve geniş bir hareket etme özgürlüğü sağlar.
Cicatrex Contour hipoalerjeniktir, dokudaki iltihapları önler, kaşıntıyı giderir ve yeni yara izine kapsamlı koruma sağlar.
Cicatrex Contour; alt ekstremiteler için yüksek bel tayt, düşük bel tayt veya yüksek bel korse şortu olarak sunulan seri bir üründür. Üst vücut için Cicatrex Contour, ceket veya yelek olarak mevcuttur.

Endikasyonlar
Hipertrofik yara izi oluşumu veya keloid oluşumu ile ciltte ve cildin iyileşme fonksiyonunda hasar meydana gelebilir.
· Yaralanmalardan/yanıklardan/ameliyatlardan sonra
· Deri nakilleri
· Yara izi iyileşene kadar yara izi/yara iyileşmesinin geliştirilmesinde
· Ameliyat sonucunun stabilize edilmesinde
· Akut ve kronik ödemlerin yanı sıra lenfödemlerin tıbbi tedavisi
· Lipödem ağrıları

Mutlak kontraendikasyonlar
Periferal atardamarla ilgili tıkayıcı hastalık (PAOD) evre III/IV; dekompanse kalp yetmezliği; septik flebit; Phlegmasia coerulea dolens; akut erizipel; akut bakteriyel, viral veya alerjik iltihaplar; tedavi edilmemiş veya ilerlemiş cilt hastalıkları/kontak dermatitler; tedavi edilmemiş açık yaralar; ekstremitede nedeni bilinmeyen şişmeler; tedavi edilmemiş kötü huylu tümörler.

Relatif kontraendikasyonlar
Belirgin ıslatıcı cilt hastalıkları; kötü huylu lenfödem; periferal atardamarla ilgili tıkayıcı hastalık (PAOD) evre I/II; diabetes mellitusta periferal nevropati; ekstremitelerde hassasiyet bozuklukları; kompanse kalp yetmezliği; deri enfeksiyonları; cilt hastalıkları (örn. kabarcık oluşturan cilt hastalıkları); basınca veya ürünün içerik maddelerine karşı uyuşmazlık; temel kronik eklem iltihaplanması. Bakım bölgesinde açık yaralar olması durumunda, kompresyon kıyafeti giyilmeden önce, yara bölgesi ilk olarak uygun bir yara pansumanı malzemesi veya sargı ile örtülmelidir.
Bu kontraendikasyonlar dikkate alınmadığı takdirde Thuasne Deutschland GmbH tarafından bir sorumluluk kabul edilemez.

Yan etkiler
Doğru kullanıldığında, hiçbir yan etkisinin olmadığı bilinmektedir. Kullanım sırasında olumsuz değişiklikler meydana gelirse, lütfen derhal doktorunuza veya medikal mağazanıza başvurun. Ürünle bağlantılı olarak, örneğin örgüde hasarlar veya kalıpta kusur gibi şikayetler olması durumunda, lütfen doğrudan medikal mağazanıza başvurun.
Üretici, uygunsuz kullanım veya amaç dışı kullanım nedeniyle oluşan hasarlardan/yaralanmalardan sorumlu değildir.

Emniyet tedbirleri
Doktor, ortopedi teknisyeni veya tıp uzmanının talimatlarını dikkate alın. Kuvvetli şikayetler veya rahatsız edici hisler oluşması durumunda, doktor, ortopedi teknisyeni veya tıp uzmanı ile görüşün. Oda sıcaklığında, tercih olarak orijinal ambalajında muhafaza edin.
Etkinliği sağlamak için ve hijyen nedenlerinden dolayı ürün başka hastalar tarafından giyilmemelidir. Ürünle bağlantılı olarak meydana gelen tüm ciddi vakalar üreticiye ve kullanıcının ve/veya hastanın ikamet ettiği üye devletin yetkili kurumuna bildirilmelidir.

Giymeye ilişkin notlar
Mağazanız size doğru kullanımı göstermekten mutluluk duyacaktır. Kompresyon kıyafetinin günde 24 saat giyilmesini öneririz.
Pürüzlü, törpülenmemiş tırnaklar veya keskin kenarlı yüzükler vs. çok ince olan örgüye hasar verebilir. Bu nedenle, lütfen lastik eldiven kullanın. Giymekte güçlük çekilmesi durumunda, giyme yardımlarımızı öneririz. Cildimizin güneş ışığından dolayı artan UV yüküne karşı korunmaya ihtiyacı vardır. Bu durum özellikle de yara dokusu için geçerlidir. Bu nedenle, kompresyon kıyafetinin altında krem ve benzeri formda uygun bir güneşten koruyucu kullanılmasını öneririz.
Cicatrex Contour ceket/yelek: Önce bir kolunuzu, sonra diğer kolunuzu geçirin. Ceketi/yeleği omuzlarınıza çekin ve ceketi/yeleği ayarlayın. Düğmesini/fermuarını kapatın. Kırışıksız bir şekilde oturduğundan emin olun ve varsa kırışıklıkları düzeltin. Sütyen veya anatomik şekillerin rahat ve kırışıksız bir şekilde oturduğundan emin olun.
Cicatrex Contour tayt/pantolon: Varsa düğmeyi/fermuarı açın. Sırasıyla taytı/pantolonu bacaklarınıza geçirin ve baldırınıza kadar çekin. Ardından her iki elinizi de kullanarak taytı/pantolonu kırıştırmadan yavaşça belinize kadar çekin. Varsa düğmeyi/fermuarı kapatın. Kırışıksız bir şekilde oturduğundan emin olun ve varsa kırışıklıkları düzeltin.

Bakım
Kompresyon kıyafeti mümkün olduğunca her gün yıkanmalıdır. Dokuda yalnızca merhem kalıntıları ve yağ değil, aynı zamanda cilt kepekleri, ter ve toz da birikir. Düzenli yıkama sizi enfeksiyonlara; kıyafetinizi ise yıpranmaya karşı korur. Yıkama ve kurutma sırasında kompresyon tedavisine ara vermek zorunda kalmamak için yedek bir kıyafete ihtiyacınız vardır.
Kompresyon kıyafetini daima içini dışına çevirerek yıkayın. Optik beyazlatıcı ve yumuşatıcı olmadan elde veya makinede (40°C) yıkamak için hafif bir deterjan kullanabilirsiniz. Kompresyon kıyafeti bir çamaşır filesi ile ekstra korunur. Kurutma süresini kısaltmak için kompresyon kıyafetini yumuşak bir banyo havlusunun içine koyabilir, sıkıca sarabilir ve sıkabilirsiniz (burarak sıkmayın). Nemli kompresyon kıyafetini ıslak havlu içerisinde bırakmayın. Kıyafeti havada gevşek bir ş şekilde asılı olarak kurutun. Asla güneşe veya bir radyatörün üzerine koymayın.
Kompresyon kıyafetinin güçlü güneş ışını, aşırı sıcaklık, merhemler, yağlar, gresler, leke çıkarıcı, benzin ve aşındırıcı temizlik maddesi gibi zarar verici etkilerle temasından kaçının.



Malzeme bileşimi
Ayrıntılı bilgileri dikili kumaş etikette bulabilirsiniz.
Not: Dikili kumaş etiket, kompresyon kıyafetinin önemli bir parçasıdır. Bu etiketi bir Thuasne® ürününden çıkarmanız durumunda, garanti, onarım veya değiştirme hakkı ortadan kalkar.
Cicatrex Contour için malzeme bileşimi: %59 Poliamid, %41 Elastan

Muhafaza etme notu ve kullanım ömrü
Kuru yerde muhafaza edin ve güneş ışığına karşı koruyun. Seri ürünlerin maksimum muhafaza süresi 36 aydır. Bunu kompresyon kıyafetinin 6 aylık kullanım ömrü takip eder. Kullanım ömrü, ambalaj etiketinin üzerine bir kum saati sembolü ile basılmıştır. Özel üretimler hemen kullanılabilir ürünlerdir.
Seri boyutlarda ve özel üretimlerde maksimum altı aylık bir giyme süresi için tıbbi etkinlik garanti ediyoruz. Bu, kompresyon malzemelerinin uygun şekilde kullanımını gerektirir (örneğin bakım veya giyip çıkarma sırasında). Bu süre dolduktan sonra doktorunuz size (gerekli olduğu takdirde) yeni bir kıyafet yazmalıdır. İlgili beden ölçülerinde önemli bir değişiklik olması durumunda (örn. tedavi başarısı, ağırlıkta değişiklik nedeniyle), yeni ebatta bir kıyafet önceden gerekçelendirilebilir.

İmha
Tıbbi kompresyon kıyafetinizi genel çöp veya ev çöpü vasıtasıyla imha edebilirsiniz. İmha etme işlemi için özel bir kriter yoktur.

사용 목적
압박 의류는 흉터 치료에 사용되는 기본적인 수단입니다. 목표는 삶의 질을 해치지 않도록 흉터 조직을 평평하고 탄력 있게 만드는 것입니다.
Cicatrex Contour 가 피부에 지속적으로 가하는 압박은 피부의 표면 장력과 복원력을 대신합니다. 표면 장력은 흉터의 형성 과정에 자연적인 한계를 만들어 흉터가 피부 위로 올라가는 것을 막습니다. 이 과정 중 흉터의 혈류가 감소하고 콜라겐 섬유가 병렬로 배열됩니다. Cicatrex Contour는 알레르기 반응을 일으키지 않으며, 조직의 염증을 예방하고 가려움을 완화하여 생긴 지 얼마 되지 않은 흉터를 전반적으로 보호합니다.
Cicatrex Contour는 흉터가 완전히 아물 때까지 흉터/상처 치유를 개선하는 데 사용되는 압박 의류입니다. 수술 결과를 안정시키고 림프 부종을 치료하며 지방 부종의 통증을 완화하는 데에 사용됩니다
압박 요법은 일반적으로 장기 치료에 사용되며, 여기에는 의학적 징후가 있을 시 의사의 지시에 따라 환자가 직접 사용할 적합한 제품이 필요합니다.

특성
Cicatrex Contour 압박복은 뛰어난 치료 효과와 편안한 착용감을 모두 제공합니다. 소재의 탄성이 우수하여 쉽게 입고 벗을 수 있으며 움직임이 매우 자유롭습니다.
Cicatrex Contour는 알레르기 반응을 일으키지 않으며, 조직의 염증을 예방하고 가려움을 완화하여 생긴 지 얼마 되지 않은 흉터를 전반적으로 보호합니다.
Cicatrex Contour는 허리 밴드가 높은 레깅스, 허리 밴드가 낮은 레깅스 또는 허리 밴드가 높은 보정 팬티로 하체에 착용할 수 있는 제품입니다. 상반신용 Cicatrex 컨투어는 재킷 또는 조끼 형태로 제공됩니다.

적응증
피부 손상, 비후성 흉터 또는 켈로이드가 생긴 피부의 치유 기능 손상.
· 부상/화상/수술 후
· 피부 이식
· 흉터가 아물 때까지 흉터/상처 치유 개선
· 수술 결과 안정화
· 급성, 만성 부종 및 림프 부종 치료
· 지방 부종으로 인한 통증

절대 금기 사항
말초동맥질환(PAD) III/IV 단계, 비대상성 심부전, 패혈성 정맥염, 유통 청고종, 급성 단독, 급성 세균성, 바이러스성 및 알레르기성 염증, 치료되지 않은 또는 심화된 피부질환/접촉습진, 치료되지 않은 개방성 상처, 원인 불명의 지체 부종, 치료되지 않은 악성 종양.

상대적 금기 사항
뚜렷한 수양 피부염, 악성 림프 부종, 말초동맥질환(PAD) I/II 단계, 당뇨병성 말초 신경병증, 지체 감각 장애, 보상된 심부전, 피부 감염, 피부질환(예: 수포성 피부염), 압박이나 제품 성분에 대한 불내성, 일차성 류마티스 관절염. 치료 부위에 개방성 상처가 있는 경우 압박복을 착용하기 전에 먼저 상처 부위를 적절한 패드나 붕대로 덮어야 합니다.
Thuasne Deutschland GmbH는 이러한 금기 사항을 준수하지 않는 경우에 대한 어떠한 책임도 지지 않습니다.

부작용
제품을 올바르게 사용했을 때 알려진 부작용은 없습니다. 사용 중 부정적인 변화가 생기면 즉시 의사나 의료기기 판매처에 문의하십시오. 제품과 관련된 불만 사항(예: 편직물 손상, 사이즈 문제)은 의료기기 판매처에 직접 문의하십시오.
제조사는 부적절한 취급 또는 오용으로 인해 발생한 손상/부상에 대해 책임지지 않습니다.

예방 조치
의사, 정형외과 기술자 또는 의료 전문가의 지시를 따르십시오. 심각한 불편함이나 불쾌한 감각을 느끼는 경우 의사, 정형외과 기술자 또는 의료 전문가와 상담하십시오. 실온에서, 가급적이면 원래 포장물에 넣어 보관하십시오.
효능 보장 및 위생상의 이유로 다른 환자에게 제품을 양도하는 것을 금지합니다. 제품과 관련하여 발생한 모든 심각한 사고는 제조사를 비롯해 사용자 및/또는 환자가 거주 중인 국가의 당국에 알려야 합니다.

착용 관련 지침
판매처에서 올바른 사용 방법을 보여드릴 것입니다. 압박복을 중간에 탈의하지 않고 24시간 동안 착용할 것을 권장합니다.

정돈되지 않은 거친 손톱이나 끝이 날카로운 고리 등이 초미세 섬유를 사용한 편직물을 손상시킬 수 있습니다. 따라서 고무장갑을 사용하십시오. 착용 시 어려움이 있는 경우 당사의 착용 보조도구 사용을 권장합니다.
자외선 노출이 늘면 햇빛으로부터 피부를 보호해야 합니다. 특히 흉터 조직이 그러합니다. 따라서 크림 등의 형태로 된 적절한 자외선 차단제를 압박복 아래 피부에 사용할 것을 권장합니다.
Cicatrex Contour 재킷/조끼: 한쪽 소매를 먼저 넣은 다음 다른 쪽 소매를 넣으십시오. 재킷/조끼를 어깨 위로 당겨서 재킷/조끼를 조절하십시오. 지퍼를 잠그십시오. 구김이 없는지 확인하고 주름을 부드럽게 펴십시오. 가슴의 컵이나 인체 공학적 디자인이 편안하고 주름이 없는지 확인하십시오.
Cicatrex Contour 레깅스/보정 팬티: 지퍼가 있는 경우 지퍼를 여십시오. 레깅스/보정 팬티에 차례로 다리를 넣고 종아리까지 당겨 올리십시오. 그런 다음 양손으로 레깅스/보정 팬티를 주름이 지지 않도록 허리까지 천천히 당기십시오. 지퍼가 있는 경우 지퍼를 닫으십시오. 구김이 없는지 확인하고 주름을 부드럽게 펴십시오.

관리
압박복은 가능한 한 매일 세탁해야 합니다. 그러지 않으면 연고 잔류물, 기름기와 피부 각질, 땀, 먼지가 조직 내부에 쌓이게 됩니다. 이를 정기적으로 세탁해야 감염이 방지되고 압박복이 마모되지 않습니다. 세탁 및 건조 중 압박 요법이 중단되지 않도록 이를 교체 착용하여 치료를 계속해야 합니다.
항상 압박복을 뒤집어서 세탁하십시오. 형광 증백제 및 섬유 유연제를 사용하지 말고, 중성 세제로 손세탁 또는 기계 세탁(40° C)하십시오. 세탁망을 사용하면 압박복을 추가적으로 보호할 수 있습니다. 압박복 을 수건으로 감싸 단단히 말은 후 누르면(짜지 마십시오) 건조 시간을 단축할 수 있습니다. 물기가 있는 압박복을 젖은 수건으로 감싸지 마십시오. 압박복을 느슨하게 매달아 자연 건조하십시오. 절대 햇빛이 나 라디에이터 위에 두지 마십시오.
강한 햇빛, 심한 열, 연고, 기름, 기름기, 얼룩 제거제, 휘발유, 연마성 세제 등 압박복을 손상시킬 수 있는 영향 요소와 압박복이 접촉하지 않도록 하십시오.



소재
정확한 정보는 재봉 처리된 제품 라벨에서 확인하십시오.
지침: 재봉 처리된 제품 라벨은 압박복의 중요 부분에 해당합니다. Thuasne®의 제품에서 이 라벨을 제거하면 더 이상 보증, 수리 또는 교환을 받을 수 없게 됩니다.
Cicatrex Contour 재질 구성: 폴리아미드 59%, 엘라스테인 41%.

보관 지침 및 사용 수명
건조한 곳에 보관하고 햇빛으로부터 보호하십시오. 기본 제품의 최대 보관 기간은 36개월입니다. 그 뒤에는 압박복의 사용 수명이 6개월 동안 지속됩니다. 사용 기간은 포장 라벨에 모래시계 기호로 인쇄되어 있습니다. 맞춤형 제품은 즉시 사용 가능합니다.
기본 치수 제품과 맞춤형 제품의 의료 효과는 최대 6개월의 착용 기간 동안 보장됩니다. 이는 압박 소재를 적절히 취급했을 때가 전제된 기간입니다(예: 관리 또는 착용, 탈의 시). 그 후에는 (필요한 경우) 의사의 새로운 치료 처방이 필요합니다. 해당하는 신체 치수에 상당한 변화가 생기면(예: 치료 성공, 체중 변화로 인해) 그보다 더 일찍 새로운 치수의 제품으로 치료해도 됩니다.

폐기
의료용 압박복은 일반 쓰레기 또는 가정 쓰레기로 폐기할 수 있습니다. 폐기에 대한 특별한 기준은 없습니다.

使用用途
弾性着衣は瘢痕治療の基本要素です。これらは生活の質を制限することなく、滑らかで弾力性を備えた瘢痕組織の再生を目指します。
Cicatrex Contour の連続的な表面への圧力は、皮膚の復元力と表面の張りを与えます。この表面張力によって皮膚よりも傷が高くなるのを防ぐために、瘢痕形成のための自然な境目を形成します。これにより傷の血行を低下し、コラーゲン線維が平行に配列されます。低刺激性の Cicatrex Contour は組織内の炎症を防ぎ、かゆみを和らげ、傷を全体的に保護します。
Cicatrex Contour ーは、瘢痕が完全に治癒するまで、瘢痕・創傷の治癒を改善するために使用される圧迫性衣類です。手術結果の安定化、リンパ浮腫の内科的治療、脂肪浮腫の痛みの治療に使用されます。
通常圧迫療法は長期にわたる治療法であり、医療適用の際は、医師の指示に従って患者が独自で使用する適切な製品が必要となります。

特徴
Cicatrex Contour コンプレッションガーメントは、効果的な医療ケアと高い快適性を兼ね備えています。ストレッチ性の高い素材により、着脱がしやすく、動きやすさが損われないことが特徴です。
低刺激性の Cicatrex Contour は組織内の炎症を防ぎ、かゆみを和らげ、傷を全体的に保護します。
Cicatrex Contour ーは、下肢用のハイウエストバンドのレギンス、ローウエストバンドのレギンス、ハイウエストのガードルがあるシリーズ製品です。上半身用の Cicatrex Contour ーは、ジャケットまたはベストとして使用できます。

適用
肥大性瘢痕またはケロイド形成を伴う皮膚および皮膚の治癒機能の損傷。
· 怪我/やけど/手術後
· 皮膚移植
· 完治するまで傷跡の治癒/創傷治癒を改善
· 手術成果の安定化
· 急性浮腫および慢性浮腫とリンパ浮腫の医療処置
· 脂肪浮腫に伴う痛み

絶対的禁忌
末梢動脈疾患（PAD）ステージIII / IV、非代償性心不全、敗血症性静脈炎、有痛性青股腫、急性丹毒、急性の細菌性、ウイルス性またはアレルギー性炎症、未治療または進行した皮膚疾患/接触性湿疹、未治療の開いた傷、原因不明の四肢の腫れ、未治療の悪性腫瘍。

相対禁忌
腫れあがった滲出性炎症、悪性リンパ浮腫、末梢動脈疾患（PAD）ステージI / II、糖尿病における進行性末梢神経障害、四肢の感受性障害、代償性心不全、皮膚感染症、皮膚病（水疱性皮膚症など）、製品の圧力または成分に対する不耐性、原発性慢性多発性関節炎。ケア領域に開いた傷口がある場合、コンプレッションガーメントを装着する前に傷口を適切な絆創膏または包帯で覆う必要があります。
これらの指示に従わなかった場合に生じた損害に関しては、Thuasne Deutschland GmbHでは賠償責任を負いかねます。

副作用
正しい使用での副作用は確認されていません。使用中に好ましくない変化が生じた場合は、直ちに医師または医療品販売店にご相談ください。ニットの損傷やフィットしないなどの商品に関するクレームは、直接専門医にご相談ください。
弊社は、不適切な取り扱いや誤使用に起因する損傷/怪我に対して責任を負いかねます。

予防
医師、整形外科技術者または医療従事者の指示に従ってください。重い症状や不快感が発生した場合は、医師、整形外科技術者、または医療従事者に相談してください。可能であれば元のパッケージに入れたまま室温で保管してください。
効果を保証するため、および衛生上の理由により、他の患者さんにこの製品を譲渡することはできません。
当製品に関連して深刻な事態が発生した場合は、製造業者およびユーザーおよび/または患者さんが居住する管轄当局に必ず報告してください。

着用手順
専門販売店が正しい使い方をご案内します。コンプレッションガーメントは24時間継続して着用することを推奨いたします。
爪の粗さや鋭いエッジをもつ指輪などは、精細なニット生地を傷める原因になります。そのため、ゴム手袋を使用してください。装着が難しい場合は、装着補助具をお薦めいたします。
紫外線を浴びる機会が多い場合は、肌の保護が必要となります。これは特に瘢痕組織に当てはまります。そのため、コンプレッションガーメントの下に適切な日焼け止めを使用することをお勧めします。
Cicatrex Contour ーのジャケット/ベスト：まず片方の袖を通し、次にもう片方の袖を通します。ジャケット/ベストを肩にかけて体に合わせます。ファスナーを閉じます。しわがないことを確認し、しわがあれば伸ばします。バストカップやアナトミカルシェイプのカップが、しわにならずに快適にフィットすることを確認してください。
Cicatrex Contour ーのレギンス/パンツ：ファスナーがあれば開けます。レギンス/パンツの脚を次々と履き込み、ふくらはぎまで引き上げます。その後、両手でレギンス/ガードルをしわにならないようにゆっくりとウエストまで引き上げます。ファスナーがあれば閉じます。しわがないことを確認し、しわがあれば伸ばします。

お手入れ
コンプレッションガーメントは可能な限り毎日洗濯してください。生地には軟膏の残りやクリームの　油分のほか、皮膚からはがれ落ちた組織や汗、ホコリなども繊維の中にたまりま。定期的に洗濯を　することで、感染症を防止し、衣服が擦れるのを防ぎます。洗濯や乾燥の際に圧迫療法を中断しない　ためには、スペアをご用意ください。
コンプレッションガーメントは必ず裏返して洗濯してください。蛍光増白剤や柔軟剤を使用せずに、手洗いまたは機械洗浄（40°C）に中性洗剤を使用してください。　コンプレッションガーメント　は、更に保護するために、洗濯ネットに入れて洗濯してください。乾燥時間を短縮するには、コンプ レッションガーメントをテリータオルの上に置き、巻き上げて水分を押し出します（絞らないでくだ　さい）。湿ったコンプレッションガーメントは、濡れたままタオルの中に放置しないでください。選　択した衣服はそのまま物干しにかけて自然乾燥させてください。直射日光の下やラジエーターの上に　は置いて乾かさないでください。
コンプレッションガーメントに好ましくない影響を及ぼす直射日光、過度の熱、軟膏、油脂、洗濯用　染み抜き剤、ガソリン、強力な洗剤などへの接触を避けてください。



品質表示
詳細は縫い付けられたタグに表示されています。
注意：タグはコンプレッションガーメントの重要な一部です。Thuasne®製品からこのタグを取り外すと、保証、修理、交換の対象外となるためご注意ください。
Cicatrex Contour ーの素材構成：ポリアミド59%、エラスタン41%。

保管についての注意と使用年数
乾燥した、直射日光に当たらない場所で保管してください。シリーズ製品の最大保存期間は36か月です。さらに、弾性ストッキング使用期間は6か月となります。使用期間はパッケージに砂時計マークとともに印刷されています。特注品は即ご使用いただけます。
当社は、パッチサイズおよび特注品の医療効果を最長6か月間の使用期間にわたって保証致します。この保証は、コンプレッションガーメントの適切な取り扱い（お手入れや着脱するとき）をされていることが条件となります。その後は必要に応じ、医師の診断を受けた上で新品の弾性ストッキングを処方してもらってください。治療の成果や体重の変化などの理由によって体の寸法に大きな変化が生じた場合、早めに新たな採寸を行った上、ストッキングの支給してください。

廃棄
医療用コンプレッションガーメントは、一般ごみ、または家庭用廃棄物とともに廃棄していただけます。廃棄に関する特別な基準はありません。

الغرض المقصود
المنسوجات الضاغطة تعتبر عنصرًا أساسيًّا في علاج
الندبات. والهدف منها يتمثل في أن تكون أنسجة الندبات مسطحة ومرنة دون تضرر جودة الحياة.
وبفضل الضغط المستمر والمسطح، يستبدل Cicatrex contour قوة استعادة الجلد والشد السطحي. الشد السطحي يوفّر الحد الطبيعي لتكوين
الندبات؛ لكي يمنع وجود مستوى مرتفع من سطح البشرة. ومن ثمّ، يقل تدفق الدم إلى الندبة، وتُعيد ألياف الكولاجين تنظيم نفسها بشكلٍ متوازٍ.
جديرٌ بالذكر أن Cicatrex contour مضاد للحساسية، ويمنع التهاب الأنسجة، ويخفف من الحكة، ويوفر حماية شاملة للندبات الجديدة.
فمنتج Cicatrex contour عبارة عن نسيج مضغوط يستخدم لتحسين شفاء الندبات/الجروح حتى شفاء الندبة بالكامل. حيث يُستخدم للحفاظ على
نتائج الجراحة، وللعلاج الطبي للوذمات اللمفية، وللألم الناجم عن الوذمات الشحمية.
عادة ما يكون العلاج الضاغط علاجًا طويل الأمد، ويتطلب استخدام منتجات معينة يستخدمها المريض نفسه بناءً على توصيات الطبيب إذا كانت
هناك دواعٍ طبية تستدعي ذلك.

الخصائص
تجمع ملابس Cicatrex contour الضاغطة بين توفير الرعاية الطبية الفعّالة والمستوى العالي من الراحة. حيث تسمح قابلية التمدد الكبيرة للمادة
بارتداء هذه المادة وخلعها بسهولة، وتتيح كذلك حرية حركة كبيرة.
جديرٌ بالذكر أن ملابس Cicatrex contour الضاغطة مضادة للحساسية، وتمنع التهاب الأنسجة، وتخفف من الحكة، وتوفر حماية شاملة للندبات
الجديدة.
مجموعة Cicatrex contour هي سلسلة منتجات متاحة في صورة ليجنز عالي الخصر، أو ليجنز منخفض الخصر، أو مشدات عالية الخصر
للأطراف السفلية. وتوجد منتجات Cicatrex contour للمنطقة العلوية في صورة سترة أو معطف.

دواعي الاستخدام
تلف الجلد ودعم شفاء الجلد المصاب بتندب تضخمي، أو في حالة تكوّن الجدرة.
· بعد الإصابات/الحروق/الجراحة
· عمليات زراعة الجلد
· لتحسين التئام الندبات/الجروح حتى تشفى الندبة
· لاستقرار نتائج الجراحة
· لتوفير الرعاية الطبية للوذمات الحادة والمزمنة، وكذلك الوذمات اللمفية
· الألم في الوذمة الشحمية

موانع الاستعمال المطلقة
مرض انسداد الشرايين المحيطية في المرحلة الثالثة / الرابعة؛ قصور القلب اللا تعويضي؛ التهاب الوريد الإنتاني؛ الالتهاب الوريدي الأزرق
المؤلم؛ الحمرة الحادة؛ الالتهاب الجرثومي أو الفيروسي أو التحسسي الحاد؛ أمراض الجلد غير المعالجة أو المتقدمة / الإكزيما الالتماسية؛
الجروح المفتوحة غير المعالجة؛ تورم في الأطراف دون سبب معروف؛ الأورام الخبيثة غير المعالجة.

موانع الاستعمال النسبية
الأمراض الجلدية البارزة والنازة؛ الوذمات اللمفية الخبيثة؛ مرض انسداد الشرايين المحيطية في المرحلة الأولى / الثانية؛ اعتلال الأعصاب
المحيطي في حالة الإصابة بداء السكري؛ الاضطرابات الحسية في الأطراف؛ تعويض قصور القلب؛ الالتهابات الجلدية؛ أمراض الجلد (على
سبيل المثال، الأمراض الجلدية المتقرحة)؛ عدم تحمل الضغط
أو مكونات المنتج؛ التهاب المفاصل الروماتويدي الأولي في حالة الجروح المفتوحة في المنطقة الجاري رعايتها، يجب أولاً تغطية منطقة
الجروح بضمادة أو ضمادة جروح بالقدر الكافي قبل وضع الملابس الضاغطة.
في حالة عدم مراعاة موانع الاستعمال الواردة، لا تتحمل شركة Thuasne Deutschland ش.ذ.م.م. أية مسؤولية

الآثار الجانبية
عند استخدام المنتج بشكل صحيح، لم يتم رصد أي آثار جانبية. في حالة حدوث تغييرات سلبية أثناء الاستخدام، يرجى الاتصال بطبيبك أو
بالوكيل الطبي على الفور. في حالة وجود شكاوى تتعلق بالمنتج، مثل وجود أضرار في الخياطة، أو وجود عيب في ملاءمة المنتج، يرجى
الاتصال بالوكيل الطبي الخاص بك مباشرةً.
الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن الأضرار/ الإصابات الناجمة عن الاستخدام غير السليم، أو عن سوء الاستخدام.

التدابير الاحتياطية
اتبع تعليمات الطبيب، أو فني تقويم العظام، أو الطبيب المختص. في حالة الانزعاج الشديد، أو وجود أحاسيس غير مُريحة، استشر الطبيب، أو
فني تقويم العظام، أو الأخصائي الطبي. يحفظ في درجة حرارة الغرفة، ويفضل أن يحفظ في العبوة الأصلية.
لضمان فعالية المنتج، ولأسباب تتعلق بالنظافة الصحية، يجب عدم منح المنتج إلى مرضى آخرين. يجب الإبلاغ عن جميع الحوادث الخطيرة
ذات الصلة بالمنتج إلى الشركة المصنعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يُقيم فيها المستخدم و/أو المريض.

إرشادات للاستخدام

يسر الوكيل المتخصص أن يوضح لك كيفية استخدام المنتج بشكل صحيح. نوصي بارتداء الملابس الضاغطة لمدة 24 ساعة متواصلة.
الأظافر الخشنة أو غير المبرودة، أو الخواتم ذات الحواف الحادة، وما إلى ذلك قد تلحق الضرر بالنسيج شديد النعومة. ومن ثمَّ، يرجى استخدام قفازات مطاطية. في حالة مواجهة صعوبات في ارتداء الجورب، نوصي بقصد المشورة الطبية.
تحتاج بشرتنا إلى الحماية عند التعرض المفرط للأشعة فوق البنفسجية الصادرة عن أشعة الشمس. وينطبق ذلك بشكل خاص على الأنسجة التي بها ندبات. ومن ثمّ، نوصي باستخدام وسيلة حماية مناسبة من أشعة الشمس في صورة كريمات أو ما شابه تحت الملابس الضاغطة.
سترة / معطف :**Cicatrex contour**قم أولاً بارتداء أحد الأكمام، ثم ارتدِ الكم الآخر. اسحب السترة/المعطف على كتفيك، واضبط السترة/المعطف. أغلق القفل. تأكد من أن المنتج الذي ترتديه ليس به تجاعيد، وأزل أي تجاعيد. تأكد من أن مقاس أكواب الثدي أو النتوءات التشريحية ملائمة بشكل مريح ودون تجاعيد.
سروال/ليجنز **Cicatrex contour**افتح القفل إذا كان موجودًا. أدخل قدميك في قدم السروال/الليجنز واحدةً تلو الأخرى، واسحبها حتى عضلة الساق. ثم اسحب الليجنز/المشد ببطء بكلتا يديك حتى يصل إلى خصرك دون أن يكوّن أي تجاعيد. أغلق القفل، إن وجد. تأكد من أن المنتج الذي ترديه ليس به تجاعيد، وأزل أي تجاعيد.

العناية

يجب غسل الملابس الضاغطة يوميًّا، إن أمكن. لا تتجمع بقايا المراهم والمواد الدهنية في الأنسجة وحدها، بل تتجمع أيضًا رقائق الجلد، والعرق، والغبار. ومن ثمّ، فالغسيل المنتظم يحميك من الالتهابات، ويحمي ملابسك من البلى. لكيلا تضطر إلى مقاطعة العلاج الضاغط أثناء الغسيل والتجفيف، فأنت بحاجة إلى توفير بديل للرعاية.
قم دائمًا بغسل الملابس الضاغطة مقلوبة. استخدم منظفًا معتدلًا للغسيل اليدوي أو في الغسالة (دورة لطيفة بدرجة حرارة 40 °م) بدون مبيضات بصرية ومنعمات أقمشة. استخدام شبكة الغسيل يوفر للملابس الضاغطة حماية إضافية. لتقصير وقت التجفيف، يمكنك وضع الملابس الضاغطة في منشفة وبرية، ولفها بإحكام، والضغط عليها (لا تقم بعصرها). لا تترك الملابس الضاغطة المبللة في المنشفة المبللة. علّق الملابس بشكل فضفاض، وجففها بالهواء. لا تضعها أبدًا في الشمس، أو على المدفئة.
تجنب تعرض الملابس الضاغطة للتأثيرات الضارة مثل: أشعة الشمس القوية، ودرجات الحرارة العالية، والمراهم، والزيوت، والدهون، ومزيلات البقع، والبنزين، والمنظفات القوية.



تركيبة المواد

يمكن العثور على المعلومات الدقيقة على الملصق النسيجي المخيط في المنتج.
إرشاد: يُعد الملصق النسيجي المُخيط جزءًا مهمًّا من الملابس الضاغطة. فإذا قمت بإزالة هذا الملصق من أحد منتجات ®Thuasne، فلن يكون لديك الحق في المطالبة بالضمان، أو إصلاح المنتج أو استبداله.
تركيبة مواد Cicatrex contour: 59% بولي أميد، 41% إيلاستين.

إرشادات التخزين، ومدة الاستخدام

يُحفظ جافًّا وبمنأى عن أشعة الشمس. تسري على سلسلة المنتجات هذه مدة صلاحية قصوى تصل إلى 36 شهرًا. ويلي ذلك العمر الإنتاجي للملابس الضاغطة الذي يبلغ 6 أشهر. وقت الاستخدام مطبوع برمز الساعة الرملية على ملصق العبوة.
ونحن نضمن الفعالية الطبية لسلاسل المنتجات لمدة أقصاها ستة أشهر. وهذا الضمان يفترض التعامل مع الملابس الضاغطة بشكل صحيح (على سبيل المثال، عند العناية بها، أو عند ارتدائها وخلعها). بعد ذلك، يجب أن يصف لك طبيبك وسيلة رعاية جديدة - إذا لزم الأمر. إذا كان هناك تغيير كبير في أبعاد الجسم ذات الصلة (على سبيل المثال بسبب نجاح العلاج، حدوث تغير في الوزن)، يمكن أيضًا وجود مُبرر لقياس الأبعاد مجددًا، أو استخدام منتج جديد في وقت مُبكر نسبيًّا.

التخلص من المنتج

يمكنك التخلص من الملابس الضاغطة الطبية الخاصة بك مع النفايات المتبقية، أو النفايات المنزلية. لا توجد معايير خاصة للتخلص من المنتج.



Größe · Size · Taille · Taglia · Talla · Tamanho · Maat · Størrelse · Storlek · Koko · Μέγεθος · Velikost · Rozmiar · Suurus · izmērs · Dydis · Veľkosť · Velikost · Méret · Mărime · Размер · Veličina



Links oder rechts · Left or right · Droite ou gauche · Sinistro o destro · Izquierda o derecha · Esquerda ou direita · Links of rechts · Venstre eller højre · Vänster eller höger · Vasen tai oikea · Αριστερ. ή δεξ. · Vlevo nebo vpravo · Strona lewa lub prawa · Vasakul või paremal · Kreisā vai labā puse · Kairėje arba dešinėje · Vľavo alebo vpravo · Levo ali desno · Balos vagy jobbos · Stânga sau dreapta · ляв или десен · Lijevo ili desno



Kompressionsklasse · Compression class · Classe de compression · Classe di compressione · Clase de compresión · Classe de compressão · Compressieklasse · Kompressionsklasse · Kompressionsklass · Puristusluokka · Κατηγορία συμπίεσης · Kompresní třída · Klasa ucisku · Kompressiooniklass · Kompresijas klase · Suspaudimo klasė · Kompresívna trieda · Kompresijski razred · Kompressziós fokozat · Clasa de compresie · Клас на компресия · Klasa kompresije



Thuasne Switzerland SA
Rue du marché 20, 1204 Genève
SWITZERLAND



UK Responsible Person (UKRP):
Thuasne UK Ltd
Unit 4 Orchard Business Centre, North Farm Road
Tunbridge Wells TN2 3XF, United Kingdom



Thuasne Deutschland GmbH
Sydney Garden 9 · D-30539 Hannover
Tel.: +49 511 20119-0 · Fax: +49 511 20119-177
info@thuasne.de · www.thuasne.com/de-de

Hauptstraße 16 · D-35099 Burgwald
Tel.: +49 6451 7212-180 · Fax +49 6451 7212-980



T913794BDINT201_3.0-2026-10

www.thuasne.com